



L'OEIL REGIONAL

Vol. 7, no. 29
mercredi 20 octobre 1976

le no. 1 de la région

Les commissions scolaires et l'éducation du Québec

Dimanche dernier, le 17 octobre, les commissions scolaires de l'Argile Bleue et Richelieu Yamaska invitaient à la polyvalente de Beloeil les commissaires d'école pour la tenue du 30e congrès annuel de l'Association des Commissions Scolaires [ACS], section de St-Hyacinthe. Environ 60% des commissaires ont répondu à l'invitation.

M. Honorius Charbonneau, secrétaire-administrateur de l'association, débuta par un petit film sur le déroulement des activités de la jour-

née. La prière et les autres technicalités d'usage précédèrent la lecture des rapports du président, du trésorier, le budget 76-77, le rapport du vérificateur comptable et celui du comité de l'éducation chrétienne.

Comme dans tout bon congrès, les congressistes n'ont reçu leurs documents de travail qu'une fois sur les lieux. Ils se sont donc vus infligés la lecture, sans commentaires, de tous les rapports mentionnés plus haut, avec la perte de temps que cela occasionne.

Le congrès roula à vive allure, en quinze minutes, la réélection des quatre membres sortant de charges avait eu lieu. A ce propos M. Roméo Rocheleau, représentant la commission scolaires de l'Argile Bleue, a été réélu par acclamation.

Vint ensuite le plat de résistance de l'ordre du jour: Les modifications apportées au règlement numéro 7 par le Ministère de l'Éducation. Le règlement no. 7 définit le régime pédagogique pour les élèves de l'élémentaire et du secondaire.

Le conseil d'administration avait établi des modifications qu'il entendait faire entériner par ses congressistes. Au bout d'une simple lecture, ces derniers étaient prêts à voter.

L'heureuse intervention de M. Bibeau, trésorier de l'association, lança le débat sur un sujet qui méritait quand même plus qu'une simple lecture.

Le problème est le suivant: Les négociateurs du gouvernement ont, dans le conflit qui les oppo-

se aux enseignants, crû bon de négocier le régime pédagogique pour accélérer le règlement du conflit, placant par le fait même les commissions scolaires dans un état problématique.

Grâce à ces négociations, le régime scolaire en est arrivé à des aberrations qui veulent, par exemple, que la tâche des enseignants soit de 52,440 minutes par année, pas une de plus, ni une de moins. Les enseignants calculent que leurs 27 heures de disponibilité comprennent aussi le temps où ils sont disponibles pour surveiller les récréations ou les sorties, même si tous les enseignants ne surveillent pas en même temps. Ces interprétations privent la direction 4 hres par sem. pour chaque enseignant, période qu'on voudrait voir employée à des fins éducatives.

Les remarques d'un commissaire voulant que les enseignants aient fait la preuve qu'ils voulaient travailler le moins fort et le moins longtemps possible a semblé rallier l'avis de plusieurs.

Mais le gros problème, sous-jacent à celui-là, provient d'une perte graduelle d'autonomie de la part des commissions scolaires qui se voient confinées dans une tâche de simples exécutants des directives ministérielles.

L'association a résolu de faire des représentations au ministère de l'éducation, via la Fédération des Commissions Scolaires Catholiques du Québec, en vue de ne pas amender le règlement no. 7 sans

consulter au préalable les commissions scolaires.

(suite à la page 2)

Nomination



M. Tanguay

Originaire de St-Hyacinthe et connaissant assez bien le coin, il me fit vraiment plaisir d'accepter le poste de gérance du restaurant "Café Fleurs de Lys" chez Zellers au Centre d'Achat Montenach de Beloeil.

Travaillant déjà depuis 3 1/2 ans pour la compagnie, j'ai eu la chance de faire d'autres restaurants que celui-ci comme, St-Hyacinthe, Sept-Iles, St-Jérôme et enfin ce dernier.

Je pratique à peu près tous les sports et, en plus, comme passe-temps préféré, je fais de la photographie. Alors, si le goût vous en dit, sachez qu'il me fera toujours plaisir de vous rencontrer et saluer si l'occasion s'en présente et, n'oubliez pas chers clients, que chez nous vous êtes toujours considérés comme des invités de choix.

Voici l'heureuse gagnante de nos concours pour l'octobre



il s'agit de Mme Réjeanne Carpentier du 552 Iberville à Beloeil.

Voici où étaient placées les lettres formant les mots "L'OEIL REGIONAL" dans l'édition du 13 octobre 1976:

- L' O E I L
- Fontaine Buildall
 - Boutique du Meuble
 - Centre Décoration Beloeil
 - Immeubles Select
 - Roger Viens Sport
- R E G I O N A L
- Boutique Bon Pied Beloeil
 - Boutique Gaston Dussault
 - Trust Royal
 - Bo Jeans
 - Roubec
 - Ameublement Idéal
 - Le Poilu
 - Chamberland

La gagnante pour le concours paru dans l'édition du 13 octobre est Mlle Dominique Vary du 331 Richelieu à St-Marc Félicitations!

Inauguration du centre d'hébergement pour personnes âgées



Lors de l'inauguration du centre d'hébergement pour personnes âgées, nous voyons sur la photo, dans l'ordre habituel, M. Jacques Meunier, maire de Beloeil, M. Lavergne, président de l'Office Municipal d'habitation de Beloeil, M. Marc St-Denis, administrateur du centre, M. Le curé Jules Girard, M. Charles Côté et Madame Beaulieu, tous deux du conseil de l'office en enfin M. Marcel Ostiguy député du comté de Verchères à l'Assemblée Nationale.

les commissions scolaires...

(suite de la page 1)

Désillusion vis-à-vis de l'école publique

Le reste de l'avant-midi et l'après-midi, en ateliers, les congressistes ont tenté de cerner les problèmes de l'école actuelle.

Nous nous sommes aperçus au fil des discussions et des rapports d'ateliers que la désillusion était complète: L'école ne correspond plus du tout aux attentes des parents, la déshumanisation, le manque de crédibilité qu'on lui accorde, le manque de fierté qu'elle suscite, la

motivation qu'elle n'engendre pas et les conflits qu'elle génère forment un triste bilan du système d'éducation québécois.

Les congressistes ont noté principalement le manque de discipline voyant cette dernière comme la solution magique qui rééquilibrerait l'éducation des valeurs à l'école. Ils ont aussi fait des souhaits [voeux pieux] pour une école plus humanisée, plus proche des valeurs traditionnelles et familia-

les, une école ou la qualité de l'enseignement déterminerait le salaire, où la direction aurait son mot à dire, etc...

Une solution [Difficilement applicable en milieu non-urbain] apportée par M. Aimé Naud, responsable des relations publiques à la C.E.C.M., serait de faire en sorte que chaque école aie une spécialité particulière ou un fonctionnement différent des autres de façon à créer une concurrence entre les écoles. Les

parents pourraient alors déterminer quelle école ils veulent voir fréquentée par leurs enfants. Cette solution théorique a eut l'heur de plaire à de nombreux congressistes.

Ce fut, somme toute, un congrès assez terne sur le plan des réalisations ou de la prise de conscience véritable. L'aspect "réunion sociale" a peut-être un peu débordé du cadre qui aurait du lui être alloué. On a certes, constaté que la cen-

tralisation à outrance du ministère prive les commissions scolaires de leur rôle de mandataires du milieu.

Les congressistes ont aussi fait, un peu sans le vouloir, le procès de l'école publique en faveur de l'école privée, curieux paradoxe.

Une seule personne, en assemblée générale du moins, s'est posé la question à savoir si les enseignants seraient prêts à collaborer avec les commissions scolai-

res. Il n'y a pas eu de réponse, elle était peut-être trop évidente.

Le triste mini-bilan tracé en cette journée n'augure rien de bon pour l'avenir de l'éducation au Québec.

La soirée s'est terminée dans la joie en compagnie de plusieurs personnalités politiques de la région face à une table bien arrosée.

Remise d'un chèque au montant de \$1,000.00
au Centre d'Accueil La Bouée



M. Robert Ouellette, président de la caisse populaire de Beloeil remet au nom de cette dernière un chèque de \$1000.00 à Mme Mariette Lahaye, directrice du centre d'accueil "La Bouée". M. Jacques Meunier, maire de Beloeil, ainsi que M. Roland Comtois et Mme Jacqueline Gendron, tous deux du centre La Bouée étaient aussi présents.

St-Marc sur Richelieu

Les Loisirs de St-Marc sur Richelieu vous invitent à son souper annuel de fêtes au lard qui aura lieu samedi le 6 novembre de 18:30 hres à 20 hres à la salle municipale de la paroisse.

Il y aura danse avec l'orchestre "Les Dominos"

Le tout pour \$5.00 par personne.

Réservez vos billets à l'avance, téléphonez à 584-3144.

Le Comité de Direction



Les femmes peintres de Beloeil - St-Hilaire

C'est avec grand plaisir que les Femmes Peintres de Beloeil et St-Hilaire présentent Annette Bouvier, artiste de notre région. Son exposition aura lieu à la Banque Royale du Canada au Mail Montenach, Beloeil, du 18 octobre jusqu'au 15 novembre 1976.

Elle a développé une technique personnelle.

Vous êtes bienvenus pour voir ses toiles.

GRANDE LIQUIDATION DE TOUS NOS MODELES 1976

Nous offrons en primeur une garantie 36 mois sans limite de millage contre la perforation causée par la corrosion sur toutes nos voitures neuves et démonstrateurs 1976



MONT BRUNO
177 BOUL. LAURIER
ST-BASILE-LE-GRAND

FORD
SALES INC.

653-3613



LA LOI



avec
ME.
PIERRE
BLAIN

Abolition de la peine de mort

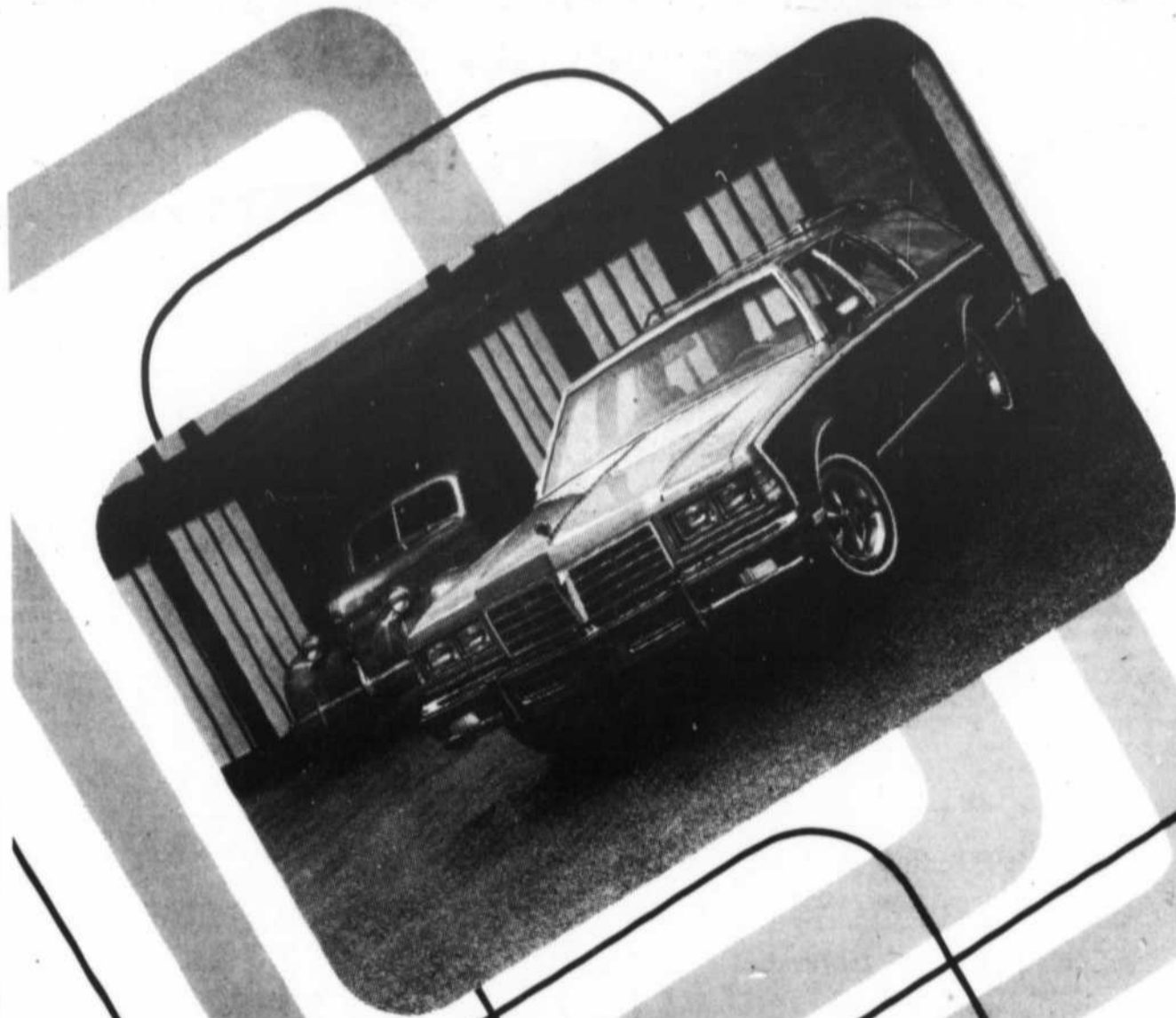
Après de longs débats, le parlement canadien a sanctionné l'abolition de la peine de mort. Cette loi modifiant le code criminel est entrée en vigueur le 26 juillet dernier et contient de nombreux autres changements que nous tenterons d'énumérer.

La modification majeure apportée demeure le remplacement de la peine de mort par l'emprisonnement à perpétuité dans tous les cas de meurtre. L'ancien article 214 du code criminel prévoyait une classification des meurtres en fonction de la peine. Était punissable de mort la personne qui, par son propre fait, causait ou aidait à causer la mort d'un officier de police, d'un gardien de prison ou autres gens détenant des postes similaires. Tout autre meurtre entraînait l'incarcération à perpétuité. La nouvelle législation abolit cette distinction puisque tout meurtre est maintenant punissable d'emprisonnement à perpétuité. Elle crée cependant deux nouvelles catégories de meurtres: ceux commis avec préméditation considérés du premier degré et qui comprend le meurtre d'un policier, d'un gardien ou d'une personne travaillant dans une prison, commis lors d'un détournement d'avion, lors d'un viol ou tentative de viol, attentat à la pudeur, ou encore perpétré par individu déjà condamné pour meurtre. Les meurtres n'appartenant pas à cette catégorie sont ceux du deuxième degré, c'est-à-dire évalués de moindre gravité.

Une question nous vient rapidement à l'esprit: quelle est la raison d'être de ces deux formes de meurtre puisque de toute façon le châtement est le même. La distinction devient importante au niveau de la libération conditionnelle. Comme vous le savez, un criminel condamné à perpétuité ne purge jamais sa peine en entier car il peut se voir attribuer une mise en liberté après un certain temps passé derrière les barreaux. Cependant la nouvelle loi subordonne le bénéfice de la libération conditionnelle à l'accomplissement d'au moins 25 ans d'emprisonnement dans les cas de meurtre au premier degré et d'au moins 10 ans pour celui du deuxième degré, délai que le juge peut porter au plus à 25 ans sur recommandation du jury, et prenant en considération toutes les circonstances du crime. La personne qui a purgé 15 ans de sa peine peut par contre demander au juge en chef une réduction de délai.

Cette nouvelle disposition législative établit donc des normes strictes pour les libérations conditionnelles; elle les interdit aux condamnés à perpétuité avant que ceux-ci n'aient purgé un certain temps d'emprisonnement qui ne peut être inférieur à 10 ans pour les meurtres du deuxième degré et de 15 ans pour les autres. Ces nouveaux critères empêcheront des libérations trop hâtives, libérations qui s'avèrent souvent désastreuses dans le passé.

Pierre Blain, avocat.



QUAND ON EST PETIT: C'EST BON LA CLE DES CHAMPS. MAIS C'EST ENCORE MEILLEUR QUAND ON EST GRAND.

Venez choisir la vôtre. Il y a sûrement une clé qui vous attend chez le dépositaire Pontiac Buick de Mont St-Hilaire. La clé des champs fera votre bonheur et celui de vos crédeurs (bas prix, économie...)

la clé
LES CHAMPS
PONTIAC • BUICK • G.M.C.
467-3304
861-4481
St-Hilaire



Open letter to Sally Ross

Dear Mr. Collins,

In response to your open letter dated Oct. 6, 1976, published in the L'OEIL Regional of Oct. 14, 1976, I would like to offer my views as a parent, past Group Committee Member and Cub Pack "Nog" over a period of four years.

As a parent, for more than 4 years, the thought of an increase of over 100% on any given article or service is cause for reflection. My first thought is how high on our list of priorities does this item fall and can I shop around and get the same thing at a more reasonable cost. Scouting does come high on our list of priorities, and I find that I can get this same service in our neighboring community for half the price, including the Neckerchief. I then have to ask Why the 100% increase and how is it justified?

As the breakdown of the cost certainly adds up to an \$18.00 fee again I must ask myself if this couldn't be revised. Headquarters and District Registration of \$6.75 cannot be altered. Cub Book and Neckerchief, totalling \$4.85 could be cut out and absorbed by the parents of the boys themselves. Books can be recycled. Boys who go on into Scouts have no more use for Cub Books and parents can get the names and phone numbers of these boys by simply calling the Registrar or Secretary or even consulting the lists usually kept by all Record Keepers of each Cub Pack. The parents must get the boy a uniform anyway so why not let them get the complete uniform or hunt around themselves for the second hand items necessary. It is done in the Brownies and Guides who also belong to the Scouting Movement. Why should the leaders and Group Committee make it easier for the parents by handing them all the tools necessary for their boy to be a Cub or Scout. Also these

items can be a part of a birthday or Christmas present for the boy and if there is more than one boy in a family, the book or uniform can usually be passed down, also done in Brownies and Guides. The woggle can then become the investiture gift along with the necessary Investiture Badges which amount to 1:00. Merit Badges of \$2.60 per boy can certainly be met and amply covered by the weekly dues especially if the amount has gone from .15 to .25 a week. Over a period of 30 weeks of meetings that amounts to \$187.50 in dues alone per Pack of 25 boys.

As for Leaders' uniforms, the same recycling could be done. I do not mean if a Leader has been in the Movement for 5 years or more or has been especially hard on his uniform that it can be used again. But certainly a uniform of a couple of years and fits a new leader can and should be used again. They are bought by Group Committee and are really the property of Group Committee. Again the Secretary has the names and phone numbers of all Leaders and the new Leader could simply phone around. There would be no need of storage space or special Record Keeper for these items. If it is impossible to find the right size and condition then certainly a new uniform must be made available. This has already been done by some of the present leaders anyway.

As for the Leaders Training of \$1.00, I cannot argue this cost. It is necessary and most profitable to the boys. There is a total of \$8.60 that I question thereby reducing the total to \$8.75 from \$17.35.

I am aware of the 4 day Summer Camp of '75 being free for all boys who attended as I was part of Group Committee and attended camp that year. If the reason of sufficient funds was the reason for a free camp in '75 why was the Summer Camp of '76 not also free. The

money reased in the Walk-A-Thon was raised to cover the '75-76 Budget then why was it not spent on the boys who raised it? Why should it cover a Budget for the '76-77 year and still have an increase of over 100% for Registration?

I can fully appreciate Mr. Collins' comments on the lack of parent participation. It is most frustrating and there isn't an excuse given that the leaders of Group Committee members haven't heard a hundred times before even tho some may well be legitimate.

If the reason for the incerase to cover a budget of \$4000 - \$5000 is that people cannot be found to head up fund raisers, then I feel the cost of Summer and Winter Camp, transportation, etc., done throughout the year should be born by the parents of the boys who participate in those events. The parents could be advised of the costs and then they could organize a fund raiser do foot the bill. It seems unfair if a boy has raised \$25 - \$30., in a fund raising event, doesn't go to Camp for various reasons and then gets hit with an increase of over 100% the following year for registration.

I offer this letter as constructive criticism, Mr. Collins. I worked 4 years with Mr. Collins and attended 3 Summer Camps for the Cubs of Otterburn-St-Hilaire. I have nothing but praise and admiration, which I know he does not want, for his leadership and handling of our boys and also our boys are richer for having passed his way in the Cub movement. Dollar-wise \$118.00. Registration Fee couldn't cover the "proven character development program" our boys have received or will receive from these dedicated leaders, but no Mr. Collins, I do not agree or see the justification of the increase of over 100% in the Registration Fees with a Bank Balance of over \$1,300.00.

Yours in Scouting, Mary Hug

NEWS and VIEWS

Sally Ross

HALLOWE'EN CARD PARTY

There will be a Military Whist on Wednesday, October 27 at the Union Church, Mountainview St., Otterburn.

Sponsored by the Ladies' Guild of Our Lady of Good Counsel Church, the party will feature door prizes and refreshments and a special attendance prize which will be drawn at 8:15 p.m. sharp.

Tickets at \$1.50 are available by calling 467-5797 or 467-9259 after 6 p.m.

FUN FAIR PROCEEDS

The many people who helped with or visited the Fun Fair held last June at St Andrew's United Church, Beloeil would no doubt like to know how some of the proceeds were used.

Donations have

been made to the following organizations! - \$150. to the S.O.S. Committee, Beloeil, \$150 to St. Columba House, Montreal, \$150 to Student Assistance, Girls' Cottage School, St. Bruno. \$100 to the Lamplighters' Association of the Montreal Childrens' Hospital

LAMPLIGHTERS

The Lamplighters' Association was formed recently by Rev. K Eddy, a former minister of St. Andrew's Church. The association was organised to help patients suffering from leukemia and to assist parents when necessary.

BAVARIAN NIGHT

A combination "Bavarian Night" and "Hallowe'en Dance" will be held at the Beloeil Cultural Centre on Saturday, October 30 at 9 p.m.

and will last until the early hours of November.

Hosted by the Beloeil Soccer Club, the dance will have wonderful music in the Bavarian style provided by Hans Stumph and his band, there will be a free stein for each ticket holder, door prizes and refreshments at reasonable cost.

Tickets at \$5 per person are available by calling 467-4056 and everyone is welcome - in costume if you have the Hallowe'en spirit!

ENGLISH CATHOLIC SCHOOL

English speaking Catholics of Beloeil and Otterburn are reminded that it's not too late to register at Apple Valley School in Otterburn. Grades Kindergarten through 6 are accepted.

For more in-

formation, call 467-0877.

HIGH SCHOOL MOVIES

The Activities Director of the Richelieu Valley Regional High School, Mr. Bob Lanctot, and the school's Grad. Committee have arranged a series of movies to be shown at the high school throughout the fall and winter. If the current strike is over, the first film, "Return of The Pink Panther", will be shown on Friday, November 5, Saturday, November 6 at 8 p.m. and on Sunday, November 7 at 2 p.m.

STUDENTS' LOUNGE

Students returning to the high school will be pleased to find that the work on the students' lounge has been completed and that the room is extremely comfortable. Mr. Lanctot wishes to thank all those people who donated time and furniture to make the project a success.

NEW MEMBERS' NIGHT

The Ladies' Guild

of Our Lady of Fatima Chapelry will hold a New Members' Night on Thursday, October 21 at 8 p.m. at St. Andrew's Church, Beloeil. There will be a demonstration of Artex by Sharon Barefoot and all ladies are cordially invited.

LADIES' CURLING

Ladies, are you looking for a sport you can do one or two afternoons a week? If so, curling is for you.

The 1976-77 season begins early October and continues until April. The cost in the Ladies' Section of the Otterburn Legion Memorial Curling Club is under \$40 for the season and represents good value both in exercise and social activities.

There will be a clinic in October to teach the fundamentals of curling to both the new member and those who'd like to improve.

All ladies - non-residents - as well as Otterburn residents are invited to join.

For more information, call Carol Ford at 464-1305.

Age d'Or St-Basile

Le 23 octobre prochain aura lieu la partie de cartes du Club de l'Age d'Or de St-Basile au Club de Golf Bella Vista.

Prix de table, nombreux prix de présence et, à la fin de la soirée, un goûter sera

servi. Tous les membres du Club et leurs amis sont cordialement invités. Nous vous attendons en grand nombre.

Le Conseil d'Administration.

L'OEIL REGIONAL

Hebdo Régional desservant

BELOEIL, MONT ST-HILAIRE, OTTERBURN, McMASTERVILLE, ST-BASILE-LE-GRAND, ST-JEAN-BAPTISTE, ST-MARC, ST-CHARLES et la région

GUY GILBERT, directeur
GINETTE MALO, publiciste
CLAUDE GINGRAS, maquettiste

Tirage hebdomadaire, 15,350 EXEMPLAIRES!
Bureau: 377 Boul. Laurier
Tél: 467-1821

Imprimé sur les Presses de l'imprimerie Dumont à LaSalle.

MA PRIÈRE AUJOURD'HUI

Seigneur, apprend-moi à aimer.

Qui d'entre nous Seigneur, n'aime pas entendre parler d'amour? Qui d'entre nous ne désire pas entendre ces mots suprêmes: "Mon enfant bien-aimé!"

Seigneur, je reconnais que Tu m'aimes aujourd'hui et que Tu m'as aimée de toute éternité! Comment décrire un amour tel que le TIEN? C'est difficile, Seigneur! Tu nous a aimés follement, plus que nous-mêmes! Innocemment, injustement, tu acceptes de mourir sur une croix, par amour pour moi. J'avais donc tant de "prix" à Tes Yeux!

Je ne méritais rien de tel. Tout ce que Tu as fait, Tu l'as fait par amour et avec amour, dans la gratuité la plus totale et pour me permettre de vivre éternellement "par Toi, avec Toi et en Toi".

Ce geste le plus conséquent posé pour chacun de nous m'invite à me laisser pénétrer par cette Parole:

"Dieu est Amour: celui qui demeure dans l'Amour demeure en Dieu et Dieu demeure en lui." I-Jean, 4,16.

Demeurer dans Ton amour, Seigneur c'est très beau et aussi très exigeant. Il n'y a pas deux voies, il n'y en a qu'une: "Aime-Moi de tout ton coeur et de toute ton âme et de toutes tes forces, et aime ton prochain COMME toi-même."

Toi qui as connu le Premier les exigences de l'amour jusqu'au bout, viens Toi-même provoquer en moi ce désir de T'aimer aussi, sans limite, en aimant mes frères. Donne-moi d'intégrer à ma vie cette définition de l'amour que ton apôtre Paul nous donne:

"La charité est longanime; la charité est serviable; elle n'est pas envieuse; la charité ne fanfaronne pas, ne se rengorge pas; elle ne fait rien d'inconvenant, ne cherche pas son intérêt, ne s'irrite pas, ne tient pas compte du mal; elle ne se réjouit pas de l'injustice, mais elle met sa joie dans la vérité. Elle excuse tout, croit tout, espère tout, supporte tout. I Corinth 13, 4-7.

Sais-tu, Seigneur, que réaliser que Tu m'aimes devient une véritable provocation: celle d'aimer, par Ta Grâce, au-delà de moi-même! Je ne puis rien sans Toi et, même ma capacité d'aimer n'est autre chose que Ta Propre Action en moi...

Seigneur apprend-moi à aimer COMME Toi! J'ai tellement gâché ton amour! Tu sais encore mieux que moi que toutes les souffrances, toutes les injustices, les humiliations, les chagrins, les haines et les désespoirs sont une faim inapaisée, une faim d'amour... L'Amour véritable ne vient que de TOI!

A Toi Marie, Mère de l'Amour, je demande de m'aider à aimer. Aide-moi à ne pas gaspiller mes puissances d'amour. Aide-moi, Marie, à m'aimer de moins en moins, pour aimer les autres de plus en plus!

Marie-Claire

"Hommage aux Beatles à l'Evêché"

En primeur à Montréal, lundi soir prochain le 25 octobre un nouveau groupe vraiment étonnant qui se nomme "Hommage aux Beatles" sera à l'Evêché de l'hôtel Nelson. Ces musiciens interprètent les chansons des Beatles d'une façon absolument incroyable et dégagent en spectacle le même "feeling" qui a tant caractérisé le groupe Britannique à l'époque de la "Beatlemania".

Richard Bousquet, qui est journaliste pour l'hebdomadaire Le Canada Français de St-Jean, écrivait il y a quelques semaines après voir vu leur

spectacle, (qui en passant arracha neuf (9) rappels!) "C'est le genre de spectacle qu'on ne peut pratiquement pas décrire ou critiquer mais qu'on doit vivre car on ne l'oublie jamais".

Donc, si vous voulez passer une agréable soirée en regardant un spectacle frémissant qui fera revivre en vous d'agréables souvenirs, c'est un rendez-vous à ne pas manquer. Il y aura représentation à 9:30 p.m. et 11:30 p.m. Le nombre de sièges étant limité, il est conseillé de se présenter au moins 30 minutes avant la représentation qui vous convient.

BO JEANS

Obtenez 10% d'escompte sur toute marchandise à prix régulier avec présentation de ce coupon

VALIDE DU 20 OCT. AU 27 OCT.

296 Wilfrid Laurier
Place Beloeil
4 6 7-2099

boucherie A. BRODEUR enrg.

226 ST-HIPPOLYTE
MONT ST-HILAIRE

TEL: 467-4003
maison établie depuis 1920

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATEUR

EXTRA SPECIAL

Rôti de lard

dans fesse
1 bout ou l'autre

lb .79

EXTRA SPECIAL

Longe de porc

env. 13-15 lbs
fraîche

lb 1.19

Cuisses poulet

fraîches

10 lbs pour 6.89

Steak haché

maigre

10 lbs pour 10.89

Rôti boeuf

Côtes croisées

lb .78

Poitrines poulet

fraîches

10 lbs pour 10.89

Boeuf en cubes

extra maigre

10 lbs pour 12.89

Fesse de veau

complète env. 25 lbs
fraîche

lb .99

Ailes, foies

et gésiers
poulets

lb .29

Pointe Sirloin

complet env. 12-15 lbs

lb 1.29

Epaule de veau

dess. roulé frais

lb 1.29

HATEZ-VOUS AVANT LA HAUSSE

SPECIAUX POUR CONGELATEUR

BOEUF DE L'OUEST CANADA APPROUVE

Cote boeuf

env. 350 lbs
emballage compris

lb. .75

Fesse de boeuf

env. 100 lbs
emballage compris

lb. .93

Steak piece

35-40 lbs.
emballage compris

lb. 1.09

Derrière boeuf

env. 175-200 lbs.
emballage compris

lb. .95

Bloc de boeuf

env. 100 lbs
emballage compris

lb. .69

Longe de boeuf

env. 30-35 lbs.
emballage compris

lb. 1.39

Devant de boeuf

175-200 lbs.
emballage compris

lb. .59

Full longe

env. 60 lbs.
comprenant surloin,
T-Bone et Ribs

lb. 1.19

Ribs complet

env. 35-40 lbs.
emballage compris

lb. .89

PROFESSIONNELS

avocat

CLAUDE F. ARCHAMBAULT
AVOCAT

Jour et soir: 467-1138
1150 Boul. Richelieu Beloeil
Montréal: 845-4234

Me RAYMONDE LASALLE

AVOCATE
Moisan Gosselin LaSalle
Montréal 844-3077

205 Richelieu Sud
Mont St-Hilaire
464-0132

Blain & Mousseau
AVOCATS

535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301,
BELOEIL QUEBEC 467-4999

ROBERT BASTIEN

— AVOCAT —

JOUR ET SOIR: 467-5849
365 Boul. Laurier
Suite 101, Beloeil.

arpenteur

MONGIAT & MORETTI
ARPEUTEURS-GEOMETRES

Michel Moretti, B.Sc.A.

275 CHOQUETTE, BELOEIL J3G 1Z7
467-9329 RES.: 467-2921

comptable

TÉL.: 467-0183 277 BOUL. CHOQUETTE
467-8741 BELDEIL QUÉ.
J3G 4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE
COMPTABLES AGRÉÉS - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.

chiropraticien

Claude Marcoux d.c.
Alain Gerard d.c.

Docteurs en chiropratique

601 Place Ozias Leduc
Mont St-Hilaire 467-0443

dentiste

NEWLY ARRIVED DENTIST
NOUVEAU DENTISTE
DR. PAUL FAFARD

Located at
Situé à 535 Boul. Laurier, suite 306, Beloeil
467-0219

Rendez-vous
Appointments 9 à 12
1:30 à 5

denturologiste



1460 BOUL. RICHELIEU
BELOEIL, P. Q.
467-9158.

Gilles Beauchemin, d.d.
DENTUROLOGISTE

ST-BRUNO
1100 MONTARVILLE
653-7474

Bur. 467-0489
Rés. 467-6751

Claude Pinard, J.D.C.

DENTUROLOGISTE

156 BRUNELLE BELOEIL

SUR RENDEZ-VOUS TÉL.: 467-7771



Jean-Guy Vermette, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRÉ (COIN LECHASSEUR)
BELOEIL J3G 3Z3

pharmacie

OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE

Tél.: 467-0296



HENRI PRIMEAU,

pharmacien

LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY

302, BOUL. LAURIER BLVD.
PLACE BELOEIL

Dans le comté de Chambly

La campagne de financement du Parti Libéral du Canada

Pour une deuxième année consécutive, Monsieur Bernard Loisel a lancé dans le comté de Chambly la campagne de financement populaire du Parti Libéral du Canada pour défrayer le coût de l'action du Parti pour le terme 1976-77, ainsi que les dépenses pour la prochaine campagne électorale.

Cette deuxième campagne de financement fait suite à l'adoption par le gouvernement fédéral, en 1974, de la nouvelle Loi sur les dépenses

électorales en vue de démocratiser le financement des partis politiques au Canada.

La Loi de l'impôt sur le revenu permet au contribuable de déduire de son compte d'impôt fédéral une partie appréciable des sommes versées, à titre de contribution, à un parti politique ou à un candidat. Le montant du dégrèvement, qui varie selon le montant de la contribution, est calculé comme suit: une contribution jusqu'à \$100. accorde une déduction de 75 pour

cent du montant; une contribution de \$100. à \$550. permet une déduction de \$75. plus 50 pour cent de l'excédent de \$100.; une contribution de \$550. et plus amène une déduction de \$300. plus 33-1/3 de l'excédent. Le crédit maximum qui peut être réclamé pour une année entière d'imposition est de \$500.

Prenons pour exemple un contribuable, qui, selon ses revenus, doit payer \$1,000. d'impôt fédéral:

Contribution \$0.00. Déduction d'impôt \$0.00. Déboursé réel \$0.00. Impôt à payer \$1,000.00.

Contribution \$10.00. Déduction d'impôt \$7.50. Déboursé réel \$2.50. Impôt à payer \$992.50.

Contribution \$100.00. Déduction d'impôt \$75.00. Déboursé réel \$25.00. Impôt à payer \$925.00.

Contribution \$200.00. Déduction d'impôt \$125.00. \$75.00 plus 50% de l'excédent de \$100. Déboursé réel \$75.00. Impôt à payer \$875.00.

Contribution \$550.00. Déduction d'impôt \$300.00, 75% du premier \$100. - 50% de l'excédent. Déboursé réel \$250.00. Impôt à payer \$700.00.

Contribution \$1,150.00. Déduction d'impôt \$500.00 75% du premier \$100. - 50%: des \$450. suivant - 33 1/3 de l'excédent. Déboursé réel \$650.00. Impôt à payer \$500.00.

L'objectif pour le comté de Chambly a été fixé cette année à \$35,000. L'an dernier, la campagne avait connue un franc succès: le Parti avait perçu la somme de \$29,000. alors que l'objectif était de \$25,000.

Monsieur Loisel est convaincu que la campagne connaîtra un succès encore plus grand cette année et il compte sur la collaboration et l'appui financier de tous les militants libéraux du comté pour recueillir la somme de \$35,000.

Cette campagne de financement auprès du public est essentielle pour assurer la force et l'indépendance du Parti Libéral et pour maintenir un contact démocratique avec la base.

Chaque contribution des citoyens du comté de Chambly servira l'intérêt des Québécois et accentuera la démocratisation du Parti Libéral du Canada.



LES DISQUES LEMAIRE Ltée

600 BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUE.
MAIL MONTENACH
GUY LEMAIRE Tél.: 464-0888

santé

CENTRE MEDICAL COMMUNAUTAIRE

545 Laurier, Beloeil Tél.: 467-9331

Michel Benoit M.D. Emile Gosselin M.D.

Marcel Marsolais M.D.

Laurent St-Aubin M.D.

F. Noel de Tilly M.D.

Michel St-Onge M.D.

MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE 9h. à 22h. tous les jours.

MEDECINS CONSULTANTS

DERMATOLOGIE: DR. J. RANCOURT

CHIRURGIE: DR. P. FORGET

GYNECOLOGUE: DR. P. DIONNE

DIETETISTE: HELENE POLAN DTP

SERVICE D'URGENCE
MEDECINE GENERALE

Clinique médicale de la Vallée du Richelieu

Come Lasonde, M.D. Denis Proulx, M.D.

Jacques Payeur M.D. Pierre Raiche, M.D.

Pierre-Jacques Poirier, M.D. Jean Thellen, M.D.

166 RUE BRUNELLE, BELOEIL 467-9319

Un médecin disponible sur place de 8.00 à 24 heures

Aussi médecine sur rendez-vous.

**Adoptez
Switch to**



**MAIL MONTENACH
600 BOUL.
SIR WILFRID LAURIER**

horizon

C'est la voix de la raison. Everything you want a discount store to be

SUPER ECONO

Des démonstrations de poids et altères Ben Weider auront lieu jeudi et vendredi à 7 hrs p.m. et 8 hrs. p.m. ainsi que samedi à 2 hrs p.m. et 3 hrs p.m. Ces démonstrations seront effectuées par M. André Bégin, M. Canada



**Bas aux genoux pour dames
Ladies knee high hose**

.99

**Manteaux de lainage pour
dames Teintes unies
ou à carreaux
Ladies wool cloth coat Ladies
Plaid or plain shades**

49.99

**Veste pour dames
Ladies cardigan**

6.99

**Pantalons de travail
pour hommes
Men's work pants**

9.99



**Chemises sport pour hommes
Men's sport shirts**

7.99

**T-shirt blanc pour hommes
Emballage Horizon paquet de 3
Men's Horizon white
T-shirt pack pack of 3**

4.29

**Jacket de ski pour garçons
Taille 8 à 12 ans
Boy's 8 to 12 ski jacket**

11.99

**Gilet à col roulé
pour fillettes
Girl's turtle neck
T-shirt Taille - Size**

2 à 14 3.99

**Jeu de poids
Ben Weider
• Set of Weights 110 lbs**

33.99

**Serviettes de bain rayées
grandeur approximative
30" x 60"
Striped bath towels apporx.
size 30" x 60"**

1.99



TOUTE

Avec un imposant pouvoir d'achat, celui de 480 marchands-membres, une réduction des frais d'opérations, des avantages nouveaux pour les consommateurs comme un plus grand nombre de prix spéciaux, MÉTRO-RICHELIEU INC., c'est TOUTE UNE FORCE. Et CETTE FORCE saura sûrement grandir puisque l'avenir verra son nombre de marchands-membres augmenter. Les consommateurs ne pourront que bénéficier de ce pouvoir d'achat.



Nous nous réservons le droit de limiter les quantités dans tous les rayons et de corriger les prix incorrects, résultant d'une erreur d'impression. Aucun détaillant ne sera servi.

SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU LUNDI 18 OCTOBRE AU SAMEDI 23 OCTOBRE 1976 INCLUSIVEMENT.

PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA

Macaroni coupé, spaghetti, spaghetti, lunache, rotini, pennine, rigatoni, linguine.

Cello 2 lb

69¢

SOUPE LIPTON

POULET ET NOUILLES

Bte 2's

39¢

FARINE TOUT USAGE FIVE ROSES

Sac 7 lb

1 15

DÉTERSIF EN POUDRE PUNCH

Bte 5 lb

1 99



BOEUF CANADA CATÉGORIE "A"

BOEUF HACHÉ MAIGRE

1 18
lb

BIFTECK DE RONDE TRANCHE COMPLÈTE

1 18
lb

Spéciaux en vigueur du lundi 18 octobre au samedi 23 octobre 1976 inclusivement.



POMME de TERRE

CULTURE DU QUÉBEC CANADA NO. 1

sac 20 lb

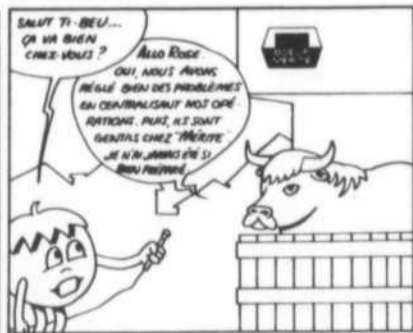
98¢



LES AVENTURES DE ROSE Latomate



CHER DOCTEUR... POUVEZ-VOUS M'AJDER À TROUVER LA SOLUTION AUX FRUITS ET LÉGUMES...
C'EST PAS SI QU'ON EN MANGE...
C'EST PAS SI QU'ON EN MANGE...
C'EST PAS SI QU'ON EN MANGE...



SALUT TI-BEU... ÇA VA BIEN CHEZ VOUS ?
ALLO ROCK... OUI, MOUS AVONS RÉGLÉ QUELQUES PROBLÈMES EN CENTRALISANT NOS OPÉRATIONS... MAIS, IL SONT GÉNÉRAUX CHEZ "MÉRIE". JE N'AI JAMAIS ÉTÉ SI BIEN PÉNÉTRÉ.



C'EST DONC UTILE, L'INSTRUCTION... TIENT, ON PARLE D'EFFICACITÉ ICI... INTÉRESSANT, JE NOTE... JE NOTE... ÇA PREND FORME... JE SENS QUE J'Y ARRIVE...

UNE FORCE

JUS DE TOMATES
QUALITÉ FANTAISIE
LIBBY'S **65¢**
Bte 48 oz

COCKTAIL DE FRUITS
QUALITÉ FANTAISIE
DEL MONTE **61¢**
Bte 19 oz

PÊCHES EN MOITIÉS
OU TRANCHÉES
QUALITÉ FANTAISIE
DEL MONTE **59¢**
Bte 19 oz

CAFÉ INSTANT
"NESCAFÉ"
\$3.29
POT 10 oz

CAFÉ MOULU
CHASE & SANBORN **1.85**
Sac 1 lb

PAPIER-MOUCHOIRS
3 ÉPAISSEURS
KLEENEX **37¢**
Bte 100's

CONFITURE de FRAISES
LAURA SECORD **1.49**
Pot 24 oz

CONFITURES de FRAMBOISES
LAURA SECORD **1.55**
Pot 24 oz

MÉLANGE MONARCH
POUR CROÛTE
À TARTE **63¢**
Bte 18 oz

BREUVAGES
ALLEN
SAVOURS VARIÉS **48¢**
Bte 48 oz

NECTAR
DE PRUNEAUX
WELCH'S **99¢**
Bout. 40 oz

HARICOTS VERTS ou JAUNES
QUALITÉ FANTAISIE
DEL MONTE **2.69**
Bte 14 oz

MAÏS EN CRÈME
QUALITÉ DE CHOIX
IDEAL **45¢**
Bte 19 oz

CHAUSSONS
PILLSBURY
SAVOURS VARIÉS **85¢**
Bte 14 oz

NOURRITURE pour CHIENS
TOPS **2.43**
Bte 15 oz

TISSU HYGIÉNIQUE
DELSEY **1.09**
Cello 4 roul.

ESSUIE-TOUT
KLEENEX **1.09**
Cello 2 roul.

PRODUITS
(RS)

MARGARINE **49¢**
Pot 1 lb

MARGARINE MOLLE **59¢**
Cont. 1 lb

SACS À DÉCHETS **39¢**
Cello 10's
POUR L'INTÉRIEUR

SACS À DÉCHETS **75¢**
Cello 10's
POUR L'EXTÉRIEUR

CROUSTILLES **79¢**
Sac 330 gr.

PRODUITS CONGELÉS
GOBERGE ET FRITES
BLUE WATER **1.49**
Pot 32 oz

SHORTCAKE **1.89**
McCAIN
SAVOURS VARIÉS
Ch. 32 oz

DINERS
CHUN KING
SAVOURS VARIÉS **1.09**
Bte 29' oz

LIQUEURS DOUCES
"ALLAN"
5/1.00
BOUT. 30 OZ

GRUAU QUAKER **95¢**
UNE MINUTE 44 oz
OU RAPIDE 48 oz

CÉRÉALES
CROQUE NATURE
DE QUAKER **97¢**
Pot 16 oz

MÉLANGES À MUFFINS **73¢**
BETTY CROCHER
SAVOURS VARIÉS
Bte 13 oz

CORNICHONS
à l'AMETH
McLARENS **1.29**
Pot 48 oz

PETITS CORNICHONS **89¢**
SUCRES
McLARENS
Pot 15 oz

SHORTENING **59¢**
CRISCO
Pot 1 lb

NOURRITURE
POUR CHIENS
SAVOURS VARIÉS
DR. BALLARD **37¢**
Bte 14 oz

NOURRITURE
POUR CHIENS
TOP BREED **6.69**
Sac 24 lb

CHOCOLATS **1.29**
OH HENRY
Cello 12 oz

PRODUITS
SANTÉ ET BEAUTÉ

SERVIETTES
FÉMININES
KOTEX **2.79**
Bte 48's

SAVON
DÉSODORISANT
IRISH SPRING **31¢**
Ch. 3' oz

COUCHES JETABLES **2.59**
DE JOUR
PAMPERS
Pot 30's

COUCHES JETABLES **2.59**
PAMPERS
SUPER ABSORBANTES
Pot 24's

NETTOYEUR
pour DENTIERES
EFFERDENT **79¢**
Bte 32's

PÂTE
DENTIFRICE
CREST **99¢**
Tubo 100 ml.

RINCE-BOUCHE **1.54**
SCOPE
Bout. 17 oz.

SHAMPOOING **1.85**
HEAD & SHOULDERS
250 g

PRODUITS MÉNAGERS
DÉTERGENT LIQUIDE

PALMOLIVE **89¢**
Post. 24 oz

NETTOYEUR
LIQUIDE
LESTOIL **1.09**
Bout. 28 oz

RÉCURANT **33¢**
AJAX
Cont. 14 oz

ASSOUPLISSANT
TEXTILE
BOUNCE **97¢**
Bte 30's

JAVEL
CONCENTRÉE
LAVO **53¢**
Post. 64 oz

POUR VOUS...
JM
JARDIN MERITE
FRUITS ET LEGUMES FRAIS

PAMPLEMOUSSES
BLANCS IMPORTÉS
FLORIDE GROSSEUR 48

8/88¢
pour

ORANGES SUNKIST **88¢**
VALENCIA
IMPORTÉES CALIFORNIE
GROSSEUR 113

CHOU DE BRUXELLES **53¢**
CULTURE
DU QUÉBEC
CANADA NO. 1
Cont. 1 chep.

ÉPINARD FRAIS **43¢**
CULTURE
DU QUÉBEC
Cello 10 oz

CAROTTES NOUVELLES **53¢**
PRODUIT QUÉBEC
CANADA NO. 1
Sac 5 lb

BOULANGERIE — BISCUITS

BISCUITS
du CHOCOLAT
WHIPPET
DE VIAU **1.09**
Bte 14 oz

TARTES MEILLEUR **59¢**
SAVOURS VARIÉS
(10' DE BARAIS)
Ch. 15 oz

BISCUITS **93¢**
OREO OU PIRATE
CHRISTIE
Pot 450 g

BISCUITS CHIPS **93¢**
DE CHOCOLAT
CHRISTIE
Sac 16 oz

BISCUITS **73¢**
THÉ SOCIAL
CHRISTIE
Pot 400 g

TABLETTES
DE CHOCOLAT
LOWNEY'S
POUR L'HALLOWEEN
Cello 10.2
Cello 30' **1.69**

BONBONS D'HALLOWEEN **69¢**
VIAU
SAVOURS VARIÉS
Pot 8 oz

GM
BOEUF MERITE

NOS VIANDES
SONT GARANTIES
À 100%
OU ARGENT REMIS

MERITE
FESSE DE JAMBON
PRÊT-À-SERVIR, DÉCOUENNÉE,
SANS JARRET,
UN BOUT OU L'AUTRE

1.08
lb

MORCEAU
DE JAMBON **1.28**
COUPE DU
CENTRE
Env. 2' lb

RÔTI DE
CROUPE **1.18**
SILVER
2 à 3 lb

BIFTECK
OU RÔTI
POINTE DE
SURLONGE **1.68**
lb

MERITE
BACON TRANCHÉ **1.33**
Pot 1 lb

MERITE
SAUCISSON DE BOLOGNE **63¢**
MORCEAU 2 LB ET PLUS

BOEUF MERITE
SAUCISSES PORC
/BOEUF **79¢**
lb

SAUCISSES
FUMÉES **88¢**
POT 1 lb
MAPLE LEAF

MAPLE LEAF
MINI-PAIN
SIMILI-POULET **1.09**
ch. 30 oz

MAPLE LEAF
JAMBON CUIT
TRANCHÉ **99¢**
Pot 6 oz

MARTIN
SMOKED MEAT **4.29**
4 env. 3 oz

MARTIN
SAUCISSON
PEPPERONI **99¢**

MARTIN
CRETONS **1.19**
lb

MARTIN
PIZZA AUX
TOMATES **65¢**
DU CHEF
ch. 12 oz



SERGE PEPIN

EPICERIE DE CHOIX ET D'IMPORTATION VIANDES POUR CONGELATEUR
94 RUE ST-MATHIEU BELOEIL
Tél: 467-3341-2

Exposition d'art pararéaliste du 15 oct. au 15 nov. au Manoir Rouville-Campbell

L'Art pararéaliste est un manifeste pour un passage inflexible vers la réalité, une option ardente pour la Vie dans la vie.

Le pararéalisme ne cherche pas à idéaliser le réel, à le transformer ni à le remplacer par l'irréel. Il se réfère au surréel, au surnaturel et à l'éternité. "Pararéaliste" voulait dire: à côté de la REALITE, il espère manifester ce qui existe au delà des apparences immédiates. Espère, parce que dans l'humain, les sommeils sont longs et profonds.

En tant que forme d'art, le pararéalisme se singularise par le fond, et peut être tributaire de tous styles, hyperréaliste, surréaliste, automa-

tiste, arts minimal, géométrique, abstrait etc. finalement, le style importe peu, seule compte la manifestation de la présence primordiale du Vivant.

Cet art veut suivre le chemin vers le sacré, lequel serait la forme ultime dépassant le pararéalisme. Considérant l'art d'aujourd'hui comme une fuite vers les dessous et vers les dehors, le pararéalisme veut manifester sa foi en la révolution intérieure comme étant un signe de verticalisation et de démarche en dedans du labyrinthe, signe majeur du mouvement pararéaliste.

Assumer ce labyrinthe est le geste essentiel du fait de vi-

vre. Tout en participant à l'effort universel scientifique et social pour l'édification de la vie humaine (c'est à dire du labyrinthe puisque tout l'est) le pararéalisme veut rappeler le but essentiel de l'homme qui transcende celui de la participation. Il s'agit du devoir irréductible d'avancer, celui de cheminer à travers ce labyrinthe vers le Centre; quelles qu'en soient les conséquences humaines.

Rappeler ce Centre par l'Art, c'est l'objet du pararéalisme, et c'est en ce faisant qu'il participe à la vie communautaire.

Tout peut se résumer en ces mots rapportés par Thomas: "Soyez passants".



Offre d'emploi: sculpteur

Le service des activités socio-culturelles de la ville de Beloeil est à la recherche d'un sculpteur capable de diriger un atelier de sculpture sur bois dans le cadre du programme de cours et ateliers du service des loisirs.

Il y a au programme 3 ateliers de trois heures à chaque semaine, les mardi, mercredi et jeudi soir.

Faites parvenir votre demande à: Service des activités socio-culturelles, a/s André Fauteux, 777 Boul. Laurier, Beloeil.

Ciné jeunes présente:

"Le léopard de la jungle noire"

Vendredi prochain, 22 octobre, à 7h.30 aura lieu à la polyvalente de Beloeil la projection du film "Le léopard de la jungle noire", film d'aventures où l'action et les paysages sauvages sauront plaire aux enfants. Coût d'entrée: .50.
Service des activités socio-culturelles.

Ne courez plus pour rien l'Oeil Régional vous dit où aller!



Zellers

CONCOURS BOULE DE NEIGE

\$75.00 à gagner en marchandise

Judi 21 octobre: \$25.00
Vendredi 22 octobre: \$25.00
Samedi 23 octobre: \$25.00

Pour être l'heureux ou l'heureuse gagnante, la personne devra être présente au magasin lors de chaque tirage sinon le \$25.00 sera cumulatif pour le jour suivant et ceci jusqu'au samedi le 23 octobre seulement.

Pas d'achat nécessaire
Demandez vos coupons gratuits à notre personnel vendant.

GRANDE VENTE D'INVENTAIRE

JUSQU'À ÉPUISEMENT DU STOCK

SEULEMENT
750
GAL

- Semi-Lustre - Blanc
- Latex d'intérieur - Blanc
- Blanc Mat
- Peinture d'extérieur - Blanc à l'huile
- Gris à Plancher

VAL ROYAL La Salle

155 Boul. LAURIER Beloeil 467-3358

LONGES DE PORC FRAIS
 BOUT DES COTES
.78
 FRESH LOINS PORK RIBEND
Vente 25^{ème} Anniversaire

JUS DE TOMATES
 "IGA" CANADA DE FANTAISIE
4 BTES 19 OZ **1.00**
 TOMATO JUICE FANCY
Vente 25^{ème} Anniversaire

GELEE EN POWDRE
 "JELL-O"
 JELLY POWDER **5** POTS 3 OZ **1.00**

JUS D'ORANGE
 "OLD SOUTH" CONGELE
 ORANGE JUICE **5** BTES 6 1/4 OZ **1.00**

PATES ALIMENTAIRES
 BLENDOR ASSORTIES
 ALIMENTARY PASTAS **2** POTS 2 LB **1.00**

FEVES COUPEES
 JAUNES OU VERTES "IGA"
 CANADA DE CHOIX CUT BEANS **4** BTES 19 OZ **1.00**

SOUPES HEINZ
 PRETES-A-SERVIR ASSORTIES
 HEINZ SOUPS **8** BTES 8 OZ **1.00**

MACEDOINE 'IDEAL'
 CANADA DE CHOIX MIXED VEGETABLES **3** BTES 19 OZ **1.00**

SAUCE POUR POULET
 "HABITANT"
 HOT CHICKEN SAUCE **4** BTES 14 OZ **1.00**

COCKTAIL DE FRUITS
 OU PECNES "DEL MONTE"
 E.U. DE FANTAISIE FRUIT COCKTAIL **2** BTES 19 OZ **1.00**

Vente 25^{ème} Anniversaire
IGA

LONGES DE PORC FRAIS BOUT DU FILET ENV 3 LB **.88**
 COTELETTES DE PORC FRAIS FRESH PORK CHOPS COUPE DU CENTRE LB 1.38

| | |
|---|--|
| DEVANT DE VEAU CONGELE DESHUSSE ET ROULE FROZEN FRONT OF VEAL .95 | SAUCISSES FUMEES "LA BELLE FERMIERE" WIENERS POT 1 LB .89 |
| GIGOT D'AGNEAU CONGELE COMPLET OU GROS BOUT "NOUVELLE-ZELANDE" FROZEN LEG OF LAMB 1.29 LB | JAMBON CUIT TRANCHE "LA BELLE FERMIERE" SLICED COOKED HAM POT 6 OZ 1.09 |
| VIANDES CUITES TRANCHEES 4 VARIETES MAPLE LEAF SLICED COOKED MEAT POT 6 OZ .39 | BOEUF FUME OU CLUB ROLLS MER PAK SMOKED MEAT ENV 2 OZ 4.29 |
| SAUCISSES AU PORC "LA BELLE FERMIERE" PORK SAUSAGES POT 1 LB 1.23 | SALAMI OU PEPPERONI POT 6 OZ .89 TRANCHEES - MER PAK |

RAISINS ROUGES
 "EMPEREUR" CALIFORNIE
 CANADA NO. 1 GROSSE GRAPPES
 RED GRAPES LB **.47**

CONCOMBRES SUPER SELECT 2 POUR **.29**
 "VIRGINIE" CANADA NO. 1 CUCUMBERS SUPER SELECT

| | |
|--|--|
| BROCOLI GROSSEUR 14 CH .68 CALIFORNIE | OIGNONS JAUNES SAC 10 LB .79 QUEBEC - CANADA NO. 1 GROSSEUR MOYEN |
|--|--|

BANANES
 MURES ET FERMES
 FORMAT SNACK
 LB **.12**
 BANANAS
Vente 25^{ème} Anniversaire

MARGARINE "DELSIE'S"
 50% - 50% PAQUETS
3 1 LB **1.00**
Vente 25^{ème} Anniversaire

KIK-COLA
 PLUS DEPET PLUS DEPOSITE **5** BOUT 30 OZ **1.00**

PATE DE TOMATES "HUNT'S"
 TOMATO PASTE **4** BTES 5 1/2 OZ **1.00**

MELANGES A GATEAUX "MONARCH"
 CAKE MIXES **3** ENV. 9 OZ **1.00**

SAUCE AUX TOMATES "REGINA"
 TOMATO SAUCE **5** BTES 8 OZ **1.00**

NOURRITURE POUR CHIENS "PEP"
 DOG FOOD **3** BTES 25 1/2 OZ **1.00**

Prix en vigueur jusqu'au samedi 23 octobre 1976.
 Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
 Prices in effect until October 23rd
 right to limit quantities

PAPIER DE TOILETTE
 WHITE SWAN POT **1.00**
 BATHROOM TISSUE 4 ROLLS

ESSUIE-TOUT
 WHITE SWAN POT **1.00**
 PAPER TOWELS 2 ROLLS

POUR VOTRE CONGELATEUR
 COTE DE BOEUF MARQUE ROUGE GRADE A
 300 à 350 lbs
 SIDE OF BEEF RED BRAND
 GRADE A FROM 300 to 350 lbs
FOR YOUR FREEZER .79

IGA FRECHETTE
 Centre d'achats
 St-Hilaire
467-2881

BOISSON A SAVEURS DE FRUITS F.B.I.
 JARRE 64 OZ **.73**

POIS VERTS NON CLASSES "IGA"
3 BTES 19 OZ **.79**



VILLARS SUR DLLON

1300m. 2200m.

- Invité par Swissair et l'Office du Tourisme Suisse, Guy Boismenu de l'Agence de Voyages Poirier Inc. a séjourné quelques jours dans les Alpes. Dans le deuxième

crémaillère et par un bus postal. L'accès est également facile par la route grâce aux deux excellentes routes ouvertes toute l'année. VILLARS, la station

équipée pour le maintien de la santé et de la joie de vivre... et de vivre longtemps!

La semaine prochaine: Verbier

Guy Boismenu



d'une série de 4 articles il nous présente "Villars", une des belles régions du Canton de "Vaud".

La route qui nous mène de Lauzanne à Montreux nous donne déjà un coup d'oeil sur les Alpes; déjà les collines regorgent de vignes et les châteaux de riches seigneurs nous indiquent qu'ils en sont les propriétaires. Bref, le vin est le roi. Passé Montreux, ce sera l'ascension vers les montagnes, ces chemins étroits en fer à cheval qui aboutissent dans le canton de Vaud. Aigle, petite ville charmante dort encore lorsque nous passons. Au fond de la vallée, c'est VILLARS.

Adossée à un arrière-pays merveilleux, la station de Villars est située à 1300 m. d'altitude, face aux Dents-du-Midi, aux Alpes de Savoie, glacier du Trient et du Mont-Blanc. Villars est reliée à la plaine et à la ligne du Simplon par un chemin de fer à

aux 1000 possibilités, la station de vos rêves.

- 30 hôtels, de la pension de famille au palace et à l'hôtel résidentiel

- 1000 chalets et appartements de vacances.

- 25 restaurants... du chalet rustique au restaurant gastronomique

- 20 écoles et instituts du jardin d'enfants au baccalauréat français et au baccalauréat international.

- 8 garderies d'enfants: des vacances de rêve et de tranquillité pour les parents

- Dancings et discothèques.

- Boutiques d'art et de souvenirs, magasins de sport et de mode. Ski [50km. de pistes]; 40 instructeurs pêche; football; luge; ski-vol; saunas; fitness club; promenades à pied et en traîneau; excursions; manifestations folkloriques, cinéma; concerts.

Bref, Villars, c'est la station de haut standing la mieux

AGENCE DE VOYAGE · TRAVEL AGENCY

POIRIER

600 Boul. Laurier,
MAIL MONTENACH
BELOEIL Tel: 467-8971

La Grange présente:

Eusèbe

"Eusèbe", un groupe de jazz qui nous vient de Drummondville, sera à "La Grange", samedi le 23 octobre à 8:30 h. "Eusèbe" est formé de 5 musiciens: Gilbert Duquette [saxophone, flûte traversière], Michel Cusson [guitare électrique et classique], Réjean Généreux [basse électrique], Jean St-Jacques [batterie, vibraphone] et Roger Desjardins [percussions]. L'ancien pianiste ne fait plus partie du groupe, mais le percussionniste et le

saxophoniste s'y sont joints il ya quelques mois; ce qui a changé considérablement le style du groupe. "Eusèbe" en est à sa deuxième visite à "La Grange" et ceux qui ont vu le premier spectacle ne voudront pas manquer le prochain. Son répertoire est varié et l'on y retrouve des vieilles "tounes" de Charlie Parker, des pièces de Airta Morlina, Gerry Mulligan, Bill Evans, Chick Corea, etc. Le groupe a remporté en mai dernier le premier

prix [\$3000.00] en interprétation du concours d'orchestre provincial. Le concours débutait par une semi-finale dans sept villes [Montréal, Québec, Chicoutimi, Sherbrooke, Shawinigan, Victoriaville, Hull] et la grande finale se tenait à Drummondville. C'est donc un excellent groupe et d'excellents musiciens que vous pourrez voir à "La Grange", samedi le 23 octobre, pour la modique somme d'un dollar.

Habits de ski

2 pièces garçons et fillettes
grandeurs-couleurs asst.
4 à 6X à 14 ans

\$21.95 et plus

Habits moto-neige

2 pièces garçons et fillettes
grandeurs et couleurs asst.

\$34.95 et plus

Habits moto-neige

Dames 2 pièces
Grandeurs-couleurs asst.

\$59.95 et plus

Habits moto-neige

2 pièces Hommes
Grandeurs-couleurs asst

\$49.95 et plus

Habits ski

2 pièces Dames
Grandeurs-couleurs asst.

\$29.95 et plus

Habits ski

2 pièces Hommes
Grandeurs-couleurs asst

\$79.95

Ski de fond (Finlandais)

7 lamination "Lampinen"
Base - Taifun Sans goudronnage
Bâtons-fibre de verre
Fixations Finn-Grip

Régulier: skis 56.95
bâtons 14.95
fix 7.95

Régulier 79.85 Spécial **\$54.95**

Raquettes toutes grandeurs
Fixations en cuir

LES ENT.M.G.
850 BOUL. LAURIER, MT-ST-HILAIRE



UTILISEZ NOTRE PLAN MISE DE COTE



Bourse en simili-cuir

Choix de modèles

1244 ch.

Le chic d'automne à son meilleur ! Plusieurs modèles imitant le cuir fin, tous bien compartimentés, fermés par glissières, avec poignées ou bandoulière assorties. Rouille, noir ou tons brun cendré.



ACHAT SPECIAL
QUANTITÉS LIMITÉES
PAS DE REMISE

VENTE 44^e ANNIVERSAIRE

3 GRANDS JOURS

Judi, 21 oct.,
au samedi, 23 oct.

Les prix de vente resteront en vigueur jusqu'au samedi, 23 octobre, ou jusqu'à l'épuisement de nos stocks.

se poursuit: 3 autres jours d'aubaines sûres dont vous apprécierez la valeur!



Prix réduit spécial !
Vêtements de nuit pour fillettes

Au choix:
244 ch.

Pour cette vente exclusivement, des prix exceptionnellement réduits sur des vêtements de nuit doux et chauds: robe de nuit à manches longues, volantée à l'ourlet et aux poignets, plastron rond et parure de gansage; pyjama tailleur formé d'une veste boutonnée et gansée et d'un pantalon à ceinture élastique. Les deux sont en flanelle de coton pur lavable, imprimée de divers motifs gais. Grs 7-15.

ACHAT SPECIAL
QUANTITÉS LIMITÉES
PAS DE REMISE



Nylon étincelant

Pendant cette vente seulement !

1144 ch.

Robes de chambre longues, lavables à la machine, en nylon mateassé et étincelant décoré de motifs chatoyants. Nous en avons deux modèles soit à col rond bordé de dentelle, soit à col mandarin iséré. P.M.G.

Nos chemises de nuit en tissu peigné

Pris spécial de vente

444 ch.

Faites d'un tissu brossé d'acétate et nylon (80%-20%), bordées de dentelle au cou, au plastron et aux manchettes. Blanc, pêche ou jaune. P.M.G.

Ensembles pour bébés

Prix spécial de vente !

344 Fens.

Offre spéciale et économique pour la tenue de jeu du petit garçon ou fille. Le haut à manches longues boutonné à l'épaule, à une parure rayée et une broderie à l'avant. Le pantalon est à l'avenant. Tricot d'acrylique pur lavable, en diverses couleurs unies. 9-12-18 mois.

ACHAT SPECIAL
QUANTITÉS LIMITÉES
PAS DE REMISE



VOTRE CHOIX
444

ÉPARGNEZ \$1.50

Pantalons

Le vêtement classique d'automne à un prix vraiment abordable ! Il est de tricot de polyester pur, de peu d'entretien, en diverses textures et en tons unis lavables. Ceinture élastiquée. Grs 10-18.

Sarraux

Des hauts amples, genre sarrau, à prix de vente ! De coupe seyante et confortable, ils allient l'imprimé et l'uni en polyester pur, lavable à la machine. Boutonnage à l'avant. P.M.G.

Chemises écossaises épaisses

Ord. \$6.89

544 ch.

Épargnez plus de \$1 maintenant sur le prix courant de ces chemises confortables à manches longues, de coupe sport, en flanelle de coton épaisse et douce. Col standard, manchettes boutonnées. Choix de dessins tartan lavables. Grs pour hommes: 15-18.

Coupe habillée et qualité luxe

Choix de 2 modèles pour hommes

944 ch.

Pantalons habillés, de peu d'entretien, qui gardent bien la forme et le pli, et qui pourtant se lavent à la machine ! Deux poches à l'avant et à l'arrière, ceinture doublée de Banrol, revers fins. Tissu de polyester pur en diverses textures, carreaux francs bleu marine ou bruns ou unis et texturés en bleu marine, brun ou beige. Grs 30-40.



ÉPARGNEZ \$2.50



ÉPARGNEZ \$1

Zellers

N'OUBLIEZ PAS QUE CHEZ ZELLERS VOUS ETES TOUJOURS CONSIDERES COMME DES INVITES DE CHOIX



Les activités s'organisent à la Poly-Bel

Moi J'Embarque

L'école n'est pas seulement une "boîte à cours". C'est aussi un milieu qui doit permettre le développement d'une vie sociale et culturelle.

A cette fin, l'équipe rattachée à la vie étudiante, (Mlle Suzanne Gagnon, M. Lambert Léveillé, M. Guy Roy, M. Alain Gros, M. Roger Bonin et M. Denis Dragon) se propose cette année de mettre sur pied un certain nombre de journées d'activités permettant ainsi de varier les ap-

prentissages dans la vie des étudiants tout en continuant de favoriser leur épanouissement.

Pour répondre aux aspirations variées des individus, les journées d'activités revêtent un caractère tantôt culturel, tantôt social et tantôt sportif.

Journée d'autofinancement Moi J'embarque.

Pourquoi? Nous désirons recueillir des fonds pour les jour-

nées d'activités intégrées (8 à 12 journées).

L'objectif 10,000 est conforme aux désirs des étudiants de la polyvalente Beloeil. Par un sondage nous avons connu les besoins du milieu (Visites culturelles, journées blanches, journées sportives, "Olympiades", Exposition, échanges, etc.).

Cette année, nous désirons organiser une seule journée d'autofinancement (22 au 25 octobre, selon la température) qui nous permettra de

répondre aux besoins exprimés par les étudiants.

Cette semaine, les étudiants de la Poly-Bel. vous solliciteront. Les encourager, c'est dire oui à l'épanouissement de vos jeunes.

Les étudiants vous demanderont des commanditaires pour un Dansethon, un marathon, un berce-thon, un cyclothon, un patinthon, un nage-thon, un ouillethon ou un tricthon.

Objectif \$10,000.00, Moi J'em-

barque. Et vous... Denis Dragon Service des Loisirs Poly-Bel.

N.B. Nous invitons tous les parents à assister à ces "Thon" qui auront lieu ven-

dredi le 22 octobre ou lundi le 25 octobre selon la température.

Campagne de la sensibilisation pour la prévention des incendies



M. Jacques Meunier, maire de Beloeil, prête assistance au chef des pompiers, M. Paul Perreault, lors de la campagne de sensibilisation pour la prévention des incendies.

P.Q. Verchères

Gustave Hébert, candidat à la convention?

La rumeur veut que Gustave Hébert, directeur de l'organisation du P.Q. Verchères serait candidat à la convention du parti.

Né à St-Charles-sur-Richelieu d'une famille d'agriculteurs, il fit ses études de droit à Ottawa et devint membre du Barreau en 1970. Par la suite, il obtint un diplôme d'études supérieures en droit à Paris en 1971 et un diplôme de droit comparé de l'Université de Cambridge en Angleterre en 1972. Il est également détenteur d'une maîtrise en droit de l'Université

Columbia de New-York.

Sur le plan professionnel, il fut adjoint au ministre fédéral de la science et de la technologie en 1973-74. A titre de Chef de Cabinet du ministre, il fit partie de la mission scientifique canadienne en République populaire de Chine en octobre 1973. Après avoir fait un stage au ministère fédéral de la Justice, il occupe maintenant le poste de Conseiller juridique de l'Université de Montréal depuis 1974.

Le Comité de promotion



Chambly recevra \$234,200

Québec, le 30 septembre 1976 - Le ministre de l'Industrie et du Commerce, M. Guy Saint-Pierre, député du comté de Chambly, annonce que le ministre des Affaires municipales et de l'Environnement, le Dr Victor C. Goldbloom, a accordé une subvention au montant de \$234,198 à la cité de Chambly.

M. Saint-Pierre a déclaré que cette subvention sera payée en un seul versement au cours du présent exercice fiscal.

Le ministre de l'Industrie et du Commerce a précisé que cette aide financière a été accordée afin que les contribuables de la cité de Chambly ne soient pas surtaxés.

VENEZ VOUS DIVERTIR À L'ENDROIT PAR EXCELLENCE DE LA REGION

FLASH
Piano Bar

EN VEDETTE
CLAUDE CHRISTIAN
PIANISTE-CHANTEUR



670 BOUL. LAURIER BELOEIL

POUR RESERVATIONS
467-0225

NORMAND JALBERT, GERANT

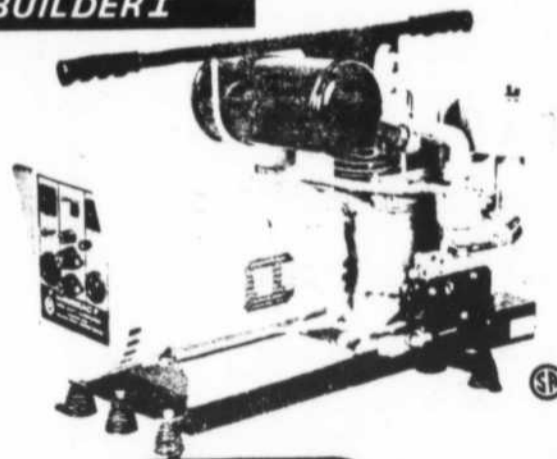
Le froid s'en vient L'hiver est proche
L'énergie s'en va
Pensez donc à vous procurer
une génératrice pour garder
votre confort et votre sécurité
Il est grand temps

Homelite 1500w. 7500w.

Générac 1500w. 7500w.

Agtronic 5000w.

BUILDER I



GHL

Distribution

486 Des Moulins,
Mont St-Hilaire, Qué.
Tél. (514) 467-5459
G. H. Leduc prop

L'âge et la vie

On est tous
des vieux:
on veut savoir
où on s'en va!

-Le médecin augmente la durée de notre vie, mais la société nous rejette à 65 ans. On veut savoir pourquoi.

-Aujourd'hui, on n'a plus le temps de s'occuper des vieillards ni des enfants. On veut savoir pourquoi.

-Dans de nombreux pays riches, le taux de suicide augmente autour de l'âge de la retraite. On veut savoir pourquoi.

-Il est beaucoup plus difficile de trouver un emploi quand on a de l'expérience que lorsqu'on en a pas. On veut savoir pourquoi.

-Dans dix ans, un million de Québécois seront vraisemblablement à la retraite. Aurons-nous les moyens de nous payer tant d'inactifs?

-Une femme de 40 ans est à un âge où elle peut s'épanouir pleinement sur tous les plans. Or notre société n'admet les femmes que si elles sont jeunes, minces et jolies. Que devient dans un tel contexte la femme vieillissante?

C'est pour chercher une réponse à ces questions que le mouvement L'AGE ET LA VIE a réuni, pour deux jours, une table-ronde de personnalités québécoises et étrangères dont la compétence est reconnue. Ce sont des juristes, des travailleurs sociaux, des sociologues, des démographes, des syndicalistes, des haut-fonctionnaires, des médecins et des journalistes.

Participeront donc à cette table-ronde: Mmes Claire Durtisac, Thérèse La-voie-Roux et Yvette Rousseau. MM. Robert Cliche, Léo Cormier, Fernand Dumont, Wheeler Dupont, Jacques Henri-pin, Georgio Gaudet, Aubert Ouellet, Claude Paradis, Théo Gagné et Jacques Grand-Maison.

A ce groupe s'ajoutent trois invités prestigieux: MM. Hubert Beuve-Méry et Jean Carette, de Paris, et le docteur Jean-Pierre Junod, de Genève. Des communications de diverses autres personnalités seront également entendues au cours de la table-ronde.

La discussion sera ponctuée d'extraits de trois nouveaux films de Guy L. Coté, tournés avec des personnes âgées: "Rose et monsieur Charbonneau", "Monsieur Journault" et "Les vieux amis". Ces extraits apporteront par le vécu qu'ils expriment des éléments à la réflexion des panélistes.

En plus de constituer un événement exceptionnel, cette table-ronde aura le mérite d'atteindre un auditoire extrêmement vaste puisqu'elle sera télédiffusée intégralement par le câble communautaire dans 24 villes du Québec.

Dans la région de Montréal, on pourra le voir à l'antenne de Cable-vision nationale et Vidéotron, de 20 h à 23 h., les 20, 21, 22 et 23 octobre.



Nous liquidons nos camions 1976 à prix très avantageux

Pour les sportifs 2 Blasers 1976
répondront à vos aspirations.



Pour les gros travaux
nos robustes camions
de série C-50, C-60,
et C-65 vous
faciliteront
la tâche

Venez les voir




Vente de vêtements usagés par l'AFEAS Ste-Maria-Goretti

Nous aimerions vous faire part de notre vente de vêtements usagés en vous proposant de vous rendre à la BOUEE (ancien Centre d'Achats) 506 Boul. Laurier - Beloeil.

Des vêtements de toutes sortes pour tous les âges et aussi des chaussures, des articles de maison, des jouets, etc... seront offerts à des prix "très modiques". Si vous le désirez, un café-détente vous permettra de faire la pause à la fin de vos emplettes.

A se rappeler les heures et dates suivantes: Vendredi 22 octobre de 1.00 p.m. à 9.00 p.m., Samedi 23 octobre de 9.30 a.m. à Midi.

Bienvenue à tous.

Marielle Larivière

Publiciste



OUVERT
24 heures
STATION
GAZOLINE

dépositaire:

Chevrolet,
Oldsmobile,
Cadillac,



les pneus "sécuritaires"

Monte Carlo,
Chevelle,
Camaro,
Nova,
Vega,
Camion,

Soyez prudents, attachez votre ceinture
GARANTIE VOITURE NEUVE
5 ans ou 50,000 Valvoline;

LE SERVICE D'ABORD

DUPRE

AUTOMOBILE 1965 INC.

SERVICE IS FIRST

UNE DES PLUS GRANDES SALLES DE MONTRÉAL AU QUÉBEC

18 boul. Laurier
Beloeil

REGION
467-2804

MONTRÉAL
861-6339

38 ANS D'EXPERIENCE DANS LES PRODUITS G.M.



VILLE DE BELOEIL

Participation à la vie municipale

Résumé de l'assemblée régulière du conseil de la Ville de Beloeil, tenue lundi, le 4 octobre 1976, sous la présidence de Son Honneur Monsieur le Maire Jacques Meunier.

Suite à une communication du Sous-Ministre des Affaires Municipales, la Ville de Beloeil adressera, autant le 1er janvier 1977, sa demande d'adhésion au Bureau de révision de l'évaluation foncière du Québec.

Communication du Président de l'Office Municipal d'Habitation de Beloeil informant que des démarches sont en cours pour la sélection d'un site pour l'implantation d'un nouveau programme de construction de 30 unités de logement récemment approuvé par la Société d'Habitation

du Québec.

Les plans de subdivision d'une partie du lot 127; d'une partie du lot 26; des lots 124-253 et 124-254, sont approuvés.

Les soumissions suivantes sont acceptées: a) Joseph Piazza Inc., pour l'aménagement du terrain de balle dure au complexe sportif; b) Klockner-Moeller Ltée, pour l'achat d'un panneau d'éclairage pour le parc St-Mathieu; c) Casa Electrique, pour l'achat de matériel d'éclairage pour le terrain de baseball du Parc St-Mathieu.

Un avis de motion est donné qu'un règlement sera présenté à une prochaine assemblée pour couvrir le coût excédentaire des travaux décrétés au règlement numéro 761-76.

Son Honneur M. le Maire et le Gérant de la Ville sont autorisés à signer un contrat avec l'Escouade Canine pour une durée, n'excédant pas douze mois, relativement au contrôle des chiens dans la Ville.

Suivant la recommandation des procureurs, le conseil accepte le règlement hors cour, pour une somme de \$5,000., de la poursuite de \$275,000. par les Libraires Unis Ltée, suite à un incendie survenu le 12 mars 1971 attendu que le règlement de cette cause ne constitue d'aucune façon une admission des fautes reprochées; qu'il n'y avait dans cette affaire aucune négligence de la part de la Ville et qu'il est plus économique pour la Ville de conclure un règle-

ment plutôt que de procéder dans cette cause et encourir des frais considérables d'experts.

Les soumissions de Boutique Sport Mariette Enrg., pour l'opération de l'atelier des sports à l'aréna, et celle de Gérard et Ginette Comtois, pour l'opération du restaurant à l'aréna, saison 1976-1977, sont acceptées.

Le registre des chèques, soumis par le Service de la Trésorerie, soit les chèques numéros 32,021; 32,348 à 32,522 inc., et 1704 à 1708 inc., est approuvé.

Le conseil a donné son appui moral à

l'Association des Gens de l'Air du Québec dans la lutte qu'ils ont accepté de soutenir relativement à la reconnaissance de la langue française et cette Association est autorisée à tenir, sur le territoire de la Ville, une campagne de souscription et de vente de macarons.

La Ville de Beloeil accepte d'étendre la juridiction de la Cour Municipale à la Corporation Municipale de la Paroisse St-Mathieu de Beloeil moyennant une compensation mensuelle de \$100., sujette à révision le 31 décembre de chaque année, sans avis préalable, et

que les amendes perçues soient remises à la Corporation Municipale de la Paroisse St-Mathieu.

Le règlement numéro 768-76, pour amender le règlement numéro 652-74, concernant une entente intermunicipale pour la promotion industrielle de la région de la Vallée du Richelieu entre les Villes de St-Basile-le-Grand, Beloeil, Mont St-Hilaire et Corporation de la Paroisse St-Mathieu de Beloeil, est adopté.

Le conseil ratifie l'engagement permanent de M. Jean-R. Cusson au poste d'Ingénieur de la Ville.

Les Directeurs des services socioculturel et des activités sportives et un membre du conseil sont nommés sur le comité conjoint avec la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska concernant la rédaction d'un protocole d'entente établissant les politiques d'aménagement et d'utilisation conjointe des locaux et des équipements avec la Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska.

Sur ce, l'assemblée est close.

PAUL-R. CHOQUETTE, o.m.a., Greffier et Adjoint au Gérant.

Brevet de l'IBC décerne à un résident de St-Basile :

M. Luc Bouchard

MONTREAL — L'Institut des banquiers canadiens a récemment décerné son brevet à un résident de St-Basile le Grand au terme d'un programme d'études de dix cours à l'Ecole des Hautes Etudes Commerciales, à Montréal. L'IBC est la division de l'Association des banquiers canadiens qui s'occupe du perfectionnement professionnel des employés de banques.

Le lauréat, M. Luc Bouchard, 29 rue Bourgeon, est directeur adjoint d'une succursale de la Banque Canadienne Nationale située au 544 est, rue Beau-bien, Montréal.

Le programme de l'IBC, sous la direction du Professeur Robert Filion, Directeur adjoint à l'administration, Centre de formation et de perfectionnement en administration, H.E.C., et du Professeur Robert Faille, Directeur du programme de baccalauréat, H.E.C., a été conçu de façon à

offrir aux employés de banques une formation en administration conforme aux exigences de notre temps, selon les paliers de responsabilité qu'ils occupent.

Plus de 12,000 employés de banques, dont 2,875 au Québec, ont suivi les

cours de l'Institut dans 51 universités canadiennes cette année. L'IBC est la plus importante institution d'éducation permanente au Canada.

Depuis sa fondation en 1967, plus de 2,300 banquiers ont obtenu leur BIBC.

Zellers

CONCOURS
BOULE DE NEIGE

\$75.00 à gagner en marchandise

Jeudi 21 octobre: \$25.00
Vendredi 22 octobre: \$25.00
Samedi 23 octobre: \$25.00

Pour être l'heureux ou l'heureuse gagnante, la personne devra être présente au magasin lors de chaque tirage sinon le \$25.00 sera cumulatif pour le jour suivant et ceci jusqu'au samedi le 23 octobre seulement.

Pas d'achat nécessaire
Demandez vos coupons gratuits à notre personnel vendant.

A LA DEMANDE GENERALE,
LA VENTE SE CONTINUE

*Le Centre
de Décoration Beloeil Ltée
Beloeil Decorative Center Ltd.*

224 LAURIER, BELOEIL, TEL.: 467-2711

**Grande Vente
de Tapisserie**

**Big Sale Wallpaper
RABAIS 50% DISCOUNT**

Papiers peints vinyle pré-encollé Prepasted vinyl wallpaper
Plus de 2000 rouleaux en magasin Over 2000 rolls in stock

Life Style Vymura

Cahier discontinué

Discontinued book

C'est le temps du ménage,
profitez-en

Fall cleanup time



Tout un départ pour cette nouvelle



f o r c e



Méto-Richelieu gagne la médaille d'or et de bronze.

C'est tout un départ pour Méto-Richelieu Inc. puisque le groupement s'est grandement distingué lors du congrès annuel de l'Association des détaillants en alimentation (ADA). Méto-Richelieu Inc. a raflé les plus grands honneurs: médaille d'or, médaille de bronze, trophée des fruits et légumes, trophée de la bière, plaque de la meilleure présentation ainsi que 37 certificats d'excellence et 27 certificats d'honneur.

C'est tout à l'honneur du groupement **MÉTO-RICHELIEU INCORPORÉ.**



MM. Marcel Hurteau, directeur de Méto-Richelieu Incorporé, et Laurent Daoust, président de Méto-Richelieu Inc., montrent fièrement la médaille d'or de l'épicer de l'année que s'est méritée M. Jean-Guy Racicot du Super Marché Racicot Inc., 305, boul. Iberville à Repentigny.



MM. Marcel R. Guertin et Jacques Biron, respectivement vice-président et vice-président senior de Méto-Richelieu Inc., partagent la joie de M. et Mme Serge Pépin du Marché Serge Pépin Inc., situé au 94 de la rue St-Mathieu à Beloeil, récipiendaires de la médaille de bronze.



M. Robert Tétreault, vice-président exécutif et directeur général de Méto-Richelieu Inc., se réjouit avec M. et Mme Gaston Blackburn du Marché G. Blackburn Inc., 709, boul. St-Joseph à Roberval, récipiendaire du trophée des fruits et légumes.



M. Jean P. Branchaud, directeur général de l'Association des Brasseurs du Québec est venu remettre le trophée du rayon de la bière à M. Raymond Drouin, propriétaire du Super Marché Drouin Inc., 14241 est, Dorchester à Pointe-aux-Trembles, accompagné ici de M. Laurent Daoust, président de Méto-Richelieu Inc.



M. Roger Courtois, directeur de la publicité de Méto-Richelieu Inc. et M. Guy Nantais, vice-président aux achats de Méto-Richelieu Inc., sont en compagnie de MM. Georges E. et Jean-Maurice Charette, copropriétaires du Marché Victoria Inc., 1579, Lavolette, Trois-Rivières, qui se sont mérités la plaque de la meilleure présentation.

La corporation Cadillac Fairview dévoile les plans détaillés du centre:

"LES PROMENADES ST-BRUNO"

Un nouveau pas a été franchi dans la réalisation du centre commercial Les Promenades St-Bruno dont l'ouverture est prévue pour l'automne 1978. Devant plus de mille personnes, dont des locataires éventuels et des représentants du gouvernement, les plans et les maquettes de ce centre ont été dévoilés par la Corporation Cadillac Fairview qui est le promoteur de ce nouveau complexe commercial du grand Montréal Métropolitain. Cette présentation a eu lieu à l'Hôtel Le Reine Elizabeth.

Les quatre principaux locataires - Eaton, Simpsons, La Baie et Steinberg Beaucoup - seront réunis pour la première fois dans ce centre commercial de \$35 millions construit sur la Rive Sud de Montréal. Le centre regroupera 175 magasins, répartis sur deux étages; il est situé sur un terrain de 65 acres, dans la ville de Saint-Bruno, au coin sud-ouest de l'intersection de deux grandes voies de communication, l'autoroute 30 et la route 116. D'une superficie de 1,000,000 de pieds carrés, le centre offrira 4,800 emplacements de stationnement.

Selon M. Stanley Witkin, Vice-président et directeur de La Corporation Cadillac Fairview, "dès l'ouverture, ce centre desservira quelque 620,000 personnes dans un marché en pleine expansion dans ce secteur de la Rive Sud. Ce centre régional, des plus moderne, répondra aux besoins commerciaux et sociaux de cette nombreuse population dans un seul complexe, plus rapidement accessible. "Les Promenades offriront un environnement attrayant et confortable et, d'après nos études du marché, devraient générer un chiffre d'affaires annuel dépassant les \$100 millions dès leur ouverture, a indiqué M. Witkin."

M. Joseph Flamer, vice-président du Groupe des Centres d'Achats de Cadillac Fairview au Québec, a fait remarquer que les plans et les maquettes avaient soulevé l'enthousiasme des 800 détaillants venus à cette présentation.

Ce projet a été rendu possible, grâce à la collaboration du Ministère des Transports de la Province de Québec et de la

ville de Saint-Bruno. Les autorités provinciales se chargent du réseau des voies d'accès et d'échangeurs, qui facilitera

ce centre comportera de nombreux espaces publics aménagés, éclairés par la lumière naturelle déversée par des rangées de ver-

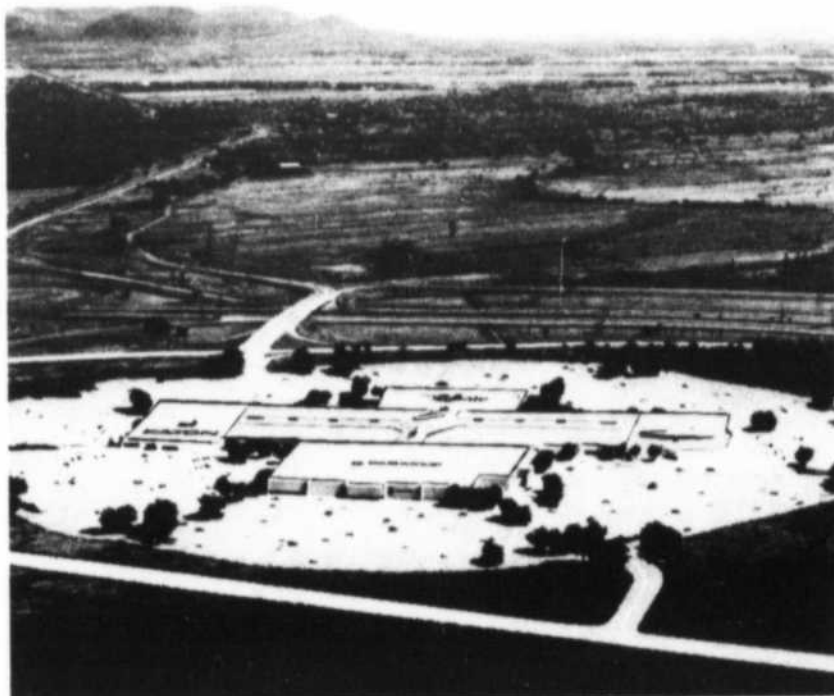
spacieux, on remarquera une ensemble de restauration regroupant cinq kiosques de spécialités, servant

qu'elle gère actuellement, ainsi que des Galeries d'Anjou et du Carrefour Laval. Ces trois centres régionaux sont parmi

les plus importants de la région de Montréal.

Il a été annoncé que la compagnie garde en réserve d'im-

portants terrains adjacents pour développement futur. Leur utilisation sera en fonction des besoins ultérieurs.



pour tous les secteurs de la Rive Sud, les allées et venues aux Promenades. La ville de Saint-Bruno construit les routes municipales et les services requis pour un complexe de cette importance.

D'après les plans qui ont été présentés,

rières dans la pente du toit, ainsi que des bassins et des fontaines, des arbres tropicaux, des plantes suspendues, des bannières multicolores et des aménagements paysagés à l'extérieur. Parmi les aménagements

des repas rapides, ainsi qu'un café-terrasse offrant plus de 300 places.

Les Promenades St-Bruno sont une filiale de "Au Carrefour Des Villes Ltée" qui est une co-propriété de la Corporation Cadillac Fairview Limitée (51%), The T. Eaton Co. Limited (24.5%) et Ivanhoe Corporation (24.5%), elle-même filiale de Steinberg Limitée. Ce complexe sera construit et administré par Cadillac Fairview qui s'est chargé de la réalisation de Fairview Pointe Claire,

Nouvelles, l'équipe les "Canotiers du Richelieu"

Vendredi soir à 7:30 P.M. les Canotiers ont vaincu les Insulaires de Laval au compte de 7 à 5.

Les compteurs des Canotiers furent: Yves Bédard 2 points, Bernard Ouimet 2 points- il est le meilleur compteur de la ligue, Réjean Lemieux 1 point - 2 ass., Louis Filion 1 point, Alain Deziel 1 point.

Samedi les Canotiers ont rencontré les "Couillards" de Ste-Foy Québec. Cette joute s'est terminée au compte de: Canotiers du Richelieu 7, Couillards de Québec 11.

Les prochaines joutes des Canotiers sont: - Richelieu visitera Boisbriand à 8:30 P.M. vendredi le 22 octobre - Lac St-Louis visitera Richelieu à l'Aréna de la Providence Samedi le 23 octobre à 2:00 P.M.

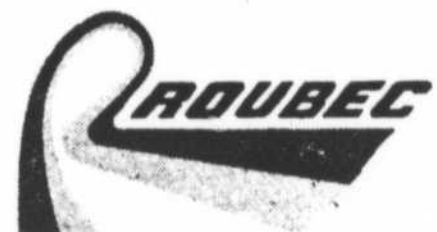
Venez encourager ces jeunes qui ont été choisis parmi les équipes d'élites de toute la Rive-Sud.



bien conduire pour vivre et laisser vivre

Vous avez 16 ans, 20 ans, 24 ans?... Davantage? Vous souhaitez conduire? Mais il faut apprendre d'abord. C'est une question de vie... de vivre et de laisser vivre! ROUBEC est votre solution.

- Un programme d'enseignement à l'heure d'ici et d'aujourd'hui.
- Un coup de fil... et un maître-instructeur vous donnera tous renseignements désirés.
- ROUBEC, résultat de plusieurs années de recherche ici et dans les grandes capitales du monde.
- EPARGNEZ
- Les compagnies d'assurance tiennent compte de nos cours pour fins de réduction des primes.
- Membre d'un réseau d'auto-écoles dans tout le Québec.



L'AUTO-ECOLE DES BONS CONDUCTEURS DE DEMAIN

AUTO-ECOLE BELOEIL
535 BOUL. LAURIER (Edifice Royal Trust)
467-0692

LA DERNIERE INNOVATION DANS LE SECHOIR A CHEVEUX

LE SUPER WIND 1250

- 4 POSITION
- 2 VITESSES
- MOTEUR SILENCIEUX
- 1250 WATTS

SEULEMENT

\$19⁹⁵

LE POILU

65 ROBERT ST-BASILE-LE-GRAND

3 coiffeurs à votre service

INFORMATION 653-0291

CLUB d'ÂGE d'OR MONT SPHILAIRE

La perspective de la retraite

La liste de ceux qui devront prendre leur retraite s'allonge de plus en plus dans le Québec. De même que les travailleurs ne peuvent se soustraire à cette loi inexorable du vieillissement, il en est ainsi des entreprises. De nos jours, rares sont celles qui se penchent sérieusement sur les nombreux problèmes qu'aura à envisager un employé à sa retraite.

Que l'on fasse partie d'un - syndicat, que l'on soit une cheville ouvrière dans l'industrie, il faut bien se mettre dans la tête qu'un jour ou l'autre chacun devra accepter l'échéance du départ. Est-on bien préparé à vivre la phase de transition?

Réactions diverses:

Si vous parlez avec une personne qui a travaillé dur pendant toute sa vie, elle vous donne nettement l'impression que la retraite, pour elle, c'est le repos. Oui, un repos bien mérité d'ailleurs que la société lui doit. Il en est tout autrement de l'intellectuel. C'est la période tant désirée où, enfin, il pourra exercer pleinement sa liberté. Pour l'employé qui ne peut compter que sur un faible revenu, c'est la crainte de manquer du nécessaire, sachant très bien qu'aujourd'hui le dollar

est dévalué. Pour les actifs, c'est un temps où il vont enfin satisfaire leurs ambitions.

Autant d'individus, autant de réactions diverses, mais l'image qui s'en dégage est souvent ambivalente et contradictoire.

Le mythe des vacances:

Pour ceux qui envisagent la retraite avec impatience, cela signifie: se reposer, être libre, profiter enfin de la vie, être chez soi, retrouver sa famille, parfois retrouver son pays d'enfance. Ainsi la retraite apparaît non pas comme la libération du travail en tant que tel, mais comme la libération des contraintes et des

mauvaises conditions de travail et la course aux loisirs et aux retrouvailles avec soi-même.

Dans cette perspective, la retraite n'est que le prolongement du mythe des vacances. Autrement dit si elle débouche uniquement sur des grandes vacances, la libération du travail contraignant rejoint un mythe: celui de la liberté inconditionnée qui, la plupart du temps, est source d'inquiétude et d'angoisse.

Dans un prochain article, il sera question de ces inquiétudes et comment on peut amoindrir le choc de la retraite.

Le chercheur.
Relations Extérieures.

(NO-1-)

Corp. des infirmiers et infirmières Nouveaux membres élus au comité

Les membres de la Corporation des infirmières et infirmiers de la Région de la Rive Sud de Montréal, à l'occasion de leur assemblée annuelle tenue le 21 septembre 1976, ont procédé à vote secret à l'élection des membres de leur Comité.

Les neuf (9) membres suivants ont été élus: Mme Berthe Héon-Tremblay; Mme Madeleine D'Anjou-Cadieux; Mme Ghislaine Fortin; Mlle Suzanne Letendre; Soeur Thérèse Côté; Soeur Simone Cournoyer; Mlle Gabrielle Phaneuf; Mlle Simone Drouin; Mlle Madeleine Barrière.

Les membres élus remercient les infirmières et infirmiers qui ont bien voulu leur accorder un vote

de confiance. Sous peu vous serez avisés de nos prochaines rencontres éducatives.

Le 27 septembre 1976, les membres élus se réunissent afin de procéder à l'élection des officiers. Après des votes secrets, les personnes suivantes furent élues: Mme Berthe Héon-Tremblay - présidente; Mme Madeleine D'Anjou-Cadieux, vice-présidente; Mme Ghyslaine Fortin - secrétaire; Mlle Suzanne Letendre - Trésorière.

Mme Berthe Héon-Tremblay et Soeur Simone Cournoyer furent élues déléguées au Bureau de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

MISEZ SUR UNE CHANCE DE GAGNER \$125.⁰⁰ PAR SEMAINE

en participant au concours "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"

Règlements du concours:

1- Trouver dans le journal les 13 lettres encadrées formant le nom "L'Oeil Régional" insérées dans l'annonce des 13 marchands primés de la semaine;

EXEMPLE:

L'

Faire parvenir la liste de ces 13 marchands avec votre nom, adresse et numéro de téléphone;

II- Un tirage au sort aura lieu chaque lundi et le gagnant se méritera \$100.00.

III- Une récente preuve d'achat, [30 jours] quelle qu'elle soit, de l'un de ces marchands, portera ce prix, à \$125.00.

IV- Le nom et l'adresse du gagnant seront publiés chaque semaine.

Faire parvenir à:

CONCOURS "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL"

L'Oeil Régional
377 Boul. Laurier
Beloeil, P.Q.
J3G 4H6

PLUS: "Un voyage pour deux à Miami"

Une vacance d'une semaine à Miami pour deux personnes. Transport par avion. En collaboration avec l'agence de voyage Poirier du Mail Montenach à Beloeil. Tous les participants au concours "Mon journal L'Oeil Régional" ont une chance de gagner. Le tirage aura lieu le 22 décembre '76.

TAKE A CHANCE OF WINNING \$125.⁰⁰ EACH WEEK

enter "MY NEWSPAPER L'OEIL REGIONAL" contest

Contest rules:

1. Find in this newspaper's advertising by the week's thirteen leading merchants thirteen letters printed in a box and spelling out "L'OEIL REGIONAL"

EXAMPLE:

L'

Send in your list of these 13 merchants along with your name, address and telephone number.

2. A drawing will be held each Monday, the winner being awarded \$100.00.

3. If your entry is accompanied by a recent proof of purchase [30 days] from one of the merchants listed, the prize will go up to \$125.

4. The winner's name and address will be published each week.

Send your entry to:

"MY NEWSPAPER L'OEIL REGIONAL"

L'Oeil Régional
377 Laurier Blvd
Beloeil, P.Q.
J3G 4H6

AND MORE: "A trip for two in Miami"

One week vacation for two in Miami. Travel by plane. In collaboration with Poirier travel agency situated in the Montenach Mall, Beloeil. All contest participants to the "Mon journal L'Oeil Régional" have a chance of winning. Drawing next December the 22nd.

Zellers

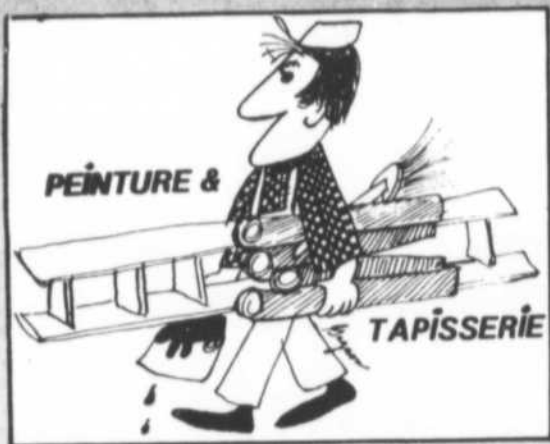
**CONCOURS
BOULE DE NEIGE**

\$75.00 à gagner en marchandise

Jeu 21 octobre: \$25.00
Vendredi 22 octobre: \$25.00
Samedi 23 octobre: \$25.00

Pour être l'heureux ou l'heureuse gagnante, la personne devra être présente au magasin lors de chaque tirage sinon le \$25.00 sera cumulé pour le jour suivant et ceci jusqu'au samedi le 23 octobre seulement.

Pas d'achat nécessaire
Demandez vos coupons gratuits à notre personnel vendant.



Chambre à coucher, originale, incitant au repos, toute décorée de blanc et de bleu. Pla fond et tapis bleu royal adoucis par la menuiserie et les meubles de rotin entière-blancs. Le papier peint fleuri s'apparente au couvre-lit. Design [Bernard Leménager] pour, les Peintres-Décorateurs Mont-Saint-Hilaire Inc., 65 rue St-Jean-Baptiste, Vieux BÉloeil.

Exposition Antonio Royer à l'atelier des Peintres Décorateurs

Antonio Royer, surtout réputé dans la région comme constructeur de maisons de conception exclusive est également doublé d'un artiste sculpteur de grand talent. Sans cesse à la recherche de nouveaux modes d'expression, et faisant suite à une longue évolution, il a développé une technique et un style bien particuliers.



Antonio Royer exposera quelques unes de ses oeuvres les plus récentes à l'atelier des Peintres Décorateurs, situé au 65 St-Jean-Baptiste, dans le vieux BÉloeil, et ce les 21-22 et 23 octobre.

Information 467-1447

Invitation à tous les amateurs d'art.

Pas le plus grand magasin du genre, mais suffisamment grand pour bien vous servir.

Vaste choix de tapisserie.

**LES PEINTRES
DECORATEURS**

MONT ST-HILAIRE INC.

65 St-Jean Baptiste
Beloil
467-1447

Ouvert jeudi, vendredi, samedi

POUR PROPRIETAIRES SEULEMENT

ETES-VOUS TANNES?

D'AVOIR

FENETRE EMBUEES OU GELEES

SI, OUI

NOUS AVONS
LA SOLUTION AVEC
RESULTATS GARANTIS

TEL A :

467-8951



ECRIVEZ A: **GRAVITAIR ENR'G**

877 BEAULIEU, MCMASTERVILLE, QUE.

NOM:

ADRESSE:

VILLE:

TEL:

SANS AUCUNE OBLIGATION

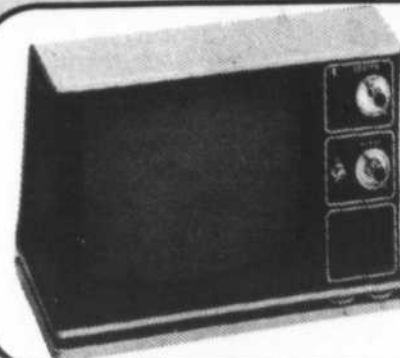


Ne manquez pas
la série mondiale de baseball
en vous procurant un téléviseur
couleur

ZENITH
Chromacolor



TELE COULEUR 20"
MODELE H1910
PRIX PROMOTION



AVONS EN MAGASIN
TELEVISEUR
NOIR ET BLANC
ZENITH 12"
MODELE G1350

Guy Chapette Itée

RADIO • TELEVISION • VENTE ET SERVICE
955 boulevard Laurier, BÉloeil, Qué.
TEL: 467-2841 et 2842

BOUCHERIE Pierre

**POULETS
BBQ** 3 à 4 li.
- grade A **.59** li.

GUISSES DE POULET - 10 li. frais - grade A **7.89**
POITRINES DE POULET - 10 li. frais - grade A **11.89**

AILES DE POULET - 10 li. frais **2.89** | **FOIE DE POULET** frais **.59** li.

JAMBON MIDGET désossé - très maigre - 2½ à 3 li. **1.29** li.

**280 boul. LAURIER
MONT ST-HILAIRE**
Bière à prix populaire
467-1746 • 467-1746

LONGE DE PORC
TRES TRES MAIGRE
CHOISIE
1.29 LB

LONGE T-BONE COMMERCIALE
10 à 18 LBS
1.29 LB

STEAK HACHE
ultra maigre
10 lbs
11.89

BOSTON FRAIS
TRES TENDRE
10 à 18 LBS
1.29 LB

ROTI DE PORC
DESOSSE ROULE TRES MAIGRE
AUCUNE PERTE
1.19 LB

SAUCISSE AU BOEUF
FAITE ICI MEME
.79 LB

BACON MAIGRE
FUME A L'ERABLE
1.29 LB

QUALITE GARANTIE
OU ARGENT REMIS

BOEUF EN CUBES
ultra tendre très maigre
10 lbs
11.89

FESSE DE JAMBON
très maigre
complètement désossé
1.39 LB

BOEUF HACHE
très maigre non pas le meilleur prix mais le meilleur boeuf haché qui soit
10 lbs **7.89**

FOIE JEUNE BOEUF
très tendre
.69 LB

UNE BOUCHERIE UNIQUE EN SON GENRE AU QUÉBEC

C'est le temps de remplir votre congélateur.

Profitez de nos prix avant la hausse générale.

| | |
|---|--|
| COTE DE BOEUF Marque rouge .89 lbs. <small>*300 lb, environ, Coupé à une température de 50°F. Prix déflant toute compétition.</small> | DERRIERE DE BOEUF Marque rouge 1ère qualité 150 lbs. env. coupé et enveloppé à une température de 50°F. déflant toute compétition. 1.09 lbs. |
| DEVANT DE BOEUF Marque rouge 1ère qualité, coupé et enveloppé à votre goût à une température de 50°F. Prix déflant toute compétition .69 lbs. | SIRLOIN COMPLET 25 à 35 lbs. Marque rouge, coupé à une température de 50°F. Prix déflant toute compétition. 1.39 lbs. |
| | LONGE T-BONE Marque Rouge 30 à 35 lbs., coupé et enveloppé à votre goût à une température de 50°F. 1.39 lbs. |

**CAILLE,
LAPIN,
LIEVRE,
OIE,
CANARD**

Activités de la bouée...

Le Centre Communautaire La Bouée est heureux de remercier La Caisse Populaire Desjardins de Beloeil pour son généreux don de MILLE DOLLARS [\$1,000.00] en vue de lui venir en aide et combler les dépenses encourues au cours de l'été; la subvention du Gouvernement ayant pris fin en juin.

Les associés de La Bouée (nouveau nom du comité des malades) sont à structurer leur comité. Leur rôle sera d'apporter de la joie, du réconfort, de l'aide physique et de la chaleur humaine. Un SOS est lancé à toute personne qui serait désireuse d'apporter ne fut-ce qu'un

sourire à des personnes en quête de chaleur humaine. Merci à l'avance...

GYMNASTIQUE:

Les cours de gymnastique auront lieu les mardis après-midi de 2:00 heures à 3:00 heures et le jeudi soir de 7:45 heures à 9:00 heures.

Les 22 et 23 octobre prochain aura lieu la Vente Communautaire annuelle de l'A.F.E.A.S. de Ste-Maria Goretti (mieux connue sous le nom de vente de charité), à nos locaux sis au numéro 506 du Boulevard Laurier, Beloeil, voisin du magasin Canadian Tire. Venez en grand nombre en-

courager cette belle initiative de l'A.F.E.A.S.

Beaucoup d'autres projets sont à l'état d'ébauche chez-nous. Nous serons d'ici peu en mesure de faire connaître à la population quels sont ces projets et comment nous entendons les réaliser... avec la participation de bénévoles... que nous accueillerons à bras ouverts.

La Bouée est ouverte tous les jours de 2:00 heures à 4:00 heures p.m. Tous les organismes qui désirent se servir de notre local sont les bienvenus et sont invités à nous en faire part.

En vue de lui per-

mettre de continuer son oeuvre, La Bouée est à organiser un TELETHON à la

télévision communautaire (canal 9), qui aura lieu le 25 octobre de 2:00 heures à

10:00 heures. D'agréables surprises vous attendent... Nous espérons que

vous serez à l'écoute... et que vous en ferez part à vos amis.

L'OEIL REGIONAL ET LES CHRONIQUES

Ecole de conduite AUBÉ inc.



DRIVING SCHOOL
TRANS. REG. OU AUTO.
16 ANS OU PLUS

Approuvée par
le Bureau des
Vehicules d'Automobiles



POUR INFORMATION
OU APPOINTEMENT
467-2821

131 LEDOUX - BELOEIL
LONGUEUIL 679-7000
LAPRAIRIE 659-8943

BOUTIQUE EROPHILE SEX SHOP 467-0738

Maintenant parmi nous
pour vous offrir
de la lingerie excitante,
une satisfaction sexuelle complète, une lecture enivrante
Votre position d'amour en or (10K) Au 140 Brunelle,
Beloeil Votre garantie c'est notre discrétion

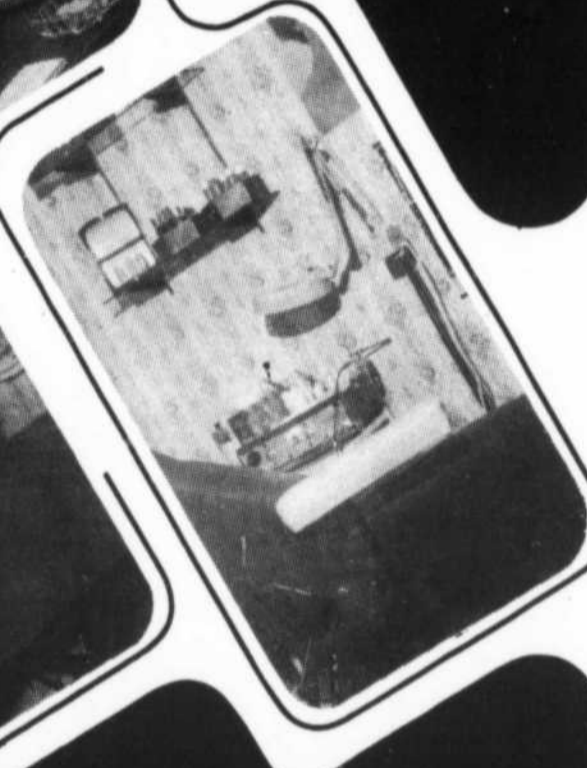
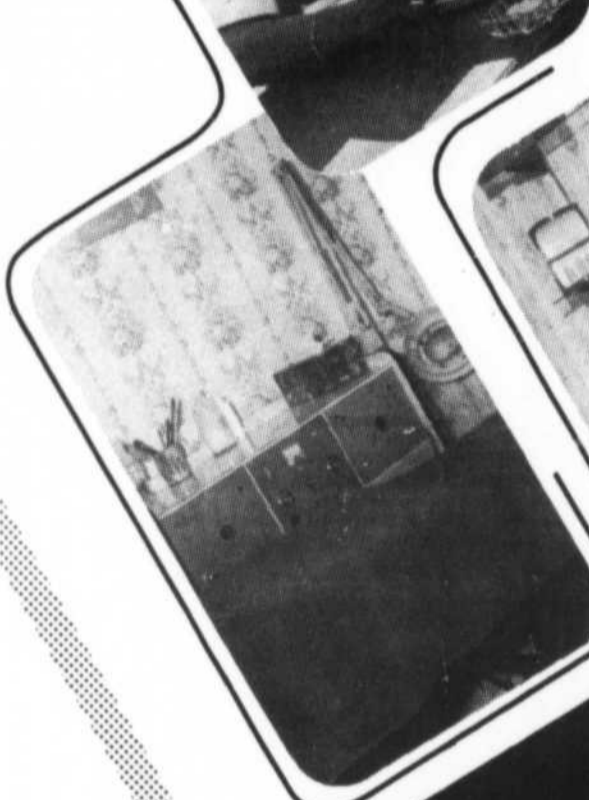


Pour mieux satisfaire une clientèle toujours grandissante

L'INSTITUT D'ESTHETIQUE

"FELI"

met a votre disposition ses cabines des plus modernes



VOUS Y TROUVEREZ:

intimité et confort
des appareils des plus modernes
pour prendre soin de votre beauté

ON Y PRATIQUE:

traitement du visage
acné
maquillage
épilation par électrolyse & cire
stimulation musculaire du visage
perçage d'oreilles sans douleur

DES PRODUITS DE MARQUES REPUTÉES:

Lancôme
France Laure
Guy Laroche
Secret de Paris

INSTITUT D'ESTHETIQUE FELI

545 Boul. Laurier Beloeil

467-6231

(Centre Professionnel)

Sur rendez-vous

Mesdames soyez belles, "Feli" vous y aidera



Chevaliers de Colomb regain de vie au conseil 2905



Aumonier: CHEVALIER, Omer (Rév.)
 Directeur du Programme: DUBOIS, Aurèle
 Directeur des Activités Religieuses: DESCOTEAUX, Simon
 Directeur des Activités Communautaires: BERNIER, Réal
 Directeur de la Morale: CHEVALIER, Omer (Rév.)
 Directeur des Activités du Conseil: LARIVEE, Jean-Paul
 Relations Publiques: LEBRUN, J.-Guy
 Directeur des Activités Jeunesse: LANDRY, Germain
 Directeur des Effectifs: LEDUC, Viateur
 Directeur du Recrutement: PERREAULT, Paul
 Directeur - Conservation des Membres: LACROIX, Léopold Touchette, Germain.
 Promotion de l'Assurance: DAIGNEAULT, Jean-Paul
 Conférencier: DAIGLE, Armand

CONSEIL BELOEIL 2905, des CHEVALIERS de COLOMB ACTIVITES 1976-77

ASSEMBLEES GENERALES (premier mercredi) - octobre (6) - décembre - février - avril - juin

SOIREE SOCIALES (avec invité spécial)
 Responsable: Armand Daigle - septembre - novembre - janvier - mars - mai
 PARTIE D'HUITRES (Salle Hertel)
 Responsable: Réal Bernier - octobre (30)
 DANSE DU GRAND-CHEVALIER - janvier (16)
 CONGRES PROVINCIAL - avril (30) - mai (1)
 ASSEMBLEE D'ELECTION - juin (7)
 PARTIE DE SUCRE Responsable: Adrien Petit
 DEGUSTATION: VIN ET FROMAGE
 Responsable: Germain Landry

Le coupon de \$380

Les coupons peuvent être utilisés séparément mais doivent l'être au moment de l'achat d'une motoneige.

Économisez \$300

Ce coupon donne droit à une réduction de \$300.00 sur notre prix courant, lors de l'achat de toute motoneige neuve John Deere 1976 (sauf le modèle 300).



Avis au client: Veuillez prendre connaissance des conditions ci-dessous: (1) Ce coupon est nul si la loi l'interdit ou en limite l'utilisation. (2) Vous devez payer toute taxe provinciale de vente au détail applicable à la transaction au cours de laquelle vous utilisez le coupon. Dans certaines provinces, la taxe de vente au détail peut être payable sur le prix de vente courant des marchandises dont il est question sur le coupon. (3) Ce coupon est émis par un concessionnaire John Deere qui est propriétaire de son entreprise et établit ses propres prix au détail. Les prix des marchandises dont il est question sur le coupon peuvent être modifiés sans préavis et les prix normaux peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. Les marchandises offertes sur le coupon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le coupon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere Limited par le concessionnaire. Il est néanmoins possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient pas disponibles du tout, si les ventes dépassent la demande prévue, ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire. Par conséquent, ce coupon est fonction de la disponibilité des marchandises sur lesquelles il porte. (4) Limite: Un coupon conformément à ses conditions. (5) L'offre se termine le 30 novembre 1976.

Économisez \$10

Ce coupon donne droit à une réduction de \$10 sur notre prix de vente courant de toute housse neuve de motoneige John Deere, lors de l'achat de toute motoneige neuve John Deere.



Avis au client: Veuillez prendre connaissance des conditions ci-dessous: (1) Ce coupon est nul si la loi l'interdit ou en limite l'utilisation. (2) Vous devez payer toute taxe provinciale de vente au détail applicable à la transaction au cours de laquelle vous utilisez le coupon. Dans certaines provinces, la taxe de vente au détail peut être payable sur le prix de vente courant des marchandises dont il est question sur le coupon. (3) Ce coupon est émis par un concessionnaire John Deere qui est propriétaire de son entreprise et établit ses propres prix au détail. Les prix des marchandises dont il est question sur le coupon peuvent être modifiés sans préavis et les prix normaux peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. Les marchandises offertes sur le coupon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le coupon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere Limited par le concessionnaire. Il est néanmoins possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient pas disponibles du tout, si les ventes dépassent la demande prévue, ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire. Par conséquent, ce coupon est fonction de la disponibilité des marchandises sur lesquelles il porte. (4) Limite: Un coupon conformément à ses conditions. (5) L'offre se termine le 30 novembre 1976.

Économisez \$40

Ce coupon donne droit à une réduction de \$40.00 sur notre prix de vente courant de tout vêtement neuf de motoneige John Deere, lors de l'achat de toute motoneige neuve John Deere.



Avis au client: Veuillez prendre connaissance des conditions ci-dessous: (1) Ce coupon est nul si la loi l'interdit ou en limite l'utilisation. (2) Vous devez payer toute taxe provinciale de vente au détail applicable à la transaction au cours de laquelle vous utilisez le coupon. Dans certaines provinces, la taxe de vente au détail peut être payable sur le prix de vente courant des marchandises dont il est question sur le coupon. (3) Ce coupon est émis par un concessionnaire John Deere qui est propriétaire de son entreprise et établit ses propres prix au détail. Les prix des marchandises dont il est question sur le coupon peuvent être modifiés sans préavis et les prix normaux peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. Les marchandises offertes sur le coupon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le coupon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere Limited par le concessionnaire. Il est néanmoins possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient pas disponibles du tout, si les ventes dépassent la demande prévue, ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire. Par conséquent, ce coupon est fonction de la disponibilité des marchandises sur lesquelles il porte. (4) Limite: Un coupon conformément à ses conditions. (5) L'offre se termine le 30 novembre 1976.

Économisez \$10

Ce coupon donne droit à une réduction de \$10 sur notre prix de vente courant de tout casque neuf John Deere, lors de l'achat de toute motoneige neuve John Deere.



Avis au client: Veuillez prendre connaissance des conditions ci-dessous: (1) Ce coupon est nul si la loi l'interdit ou en limite l'utilisation. (2) Vous devez payer toute taxe provinciale de vente au détail applicable à la transaction au cours de laquelle vous utilisez le coupon. Dans certaines provinces, la taxe de vente au détail peut être payable sur le prix de vente courant des marchandises dont il est question sur le coupon. (3) Ce coupon est émis par un concessionnaire John Deere qui est propriétaire de son entreprise et établit ses propres prix au détail. Les prix des marchandises dont il est question sur le coupon peuvent être modifiés sans préavis et les prix normaux peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. Les marchandises offertes sur le coupon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le coupon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere Limited par le concessionnaire. Il est néanmoins possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient pas disponibles du tout, si les ventes dépassent la demande prévue, ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire. Par conséquent, ce coupon est fonction de la disponibilité des marchandises sur lesquelles il porte. (4) Limite: Un coupon conformément à ses conditions. (5) L'offre se termine le 30 novembre 1976.

Économisez \$10

Ce coupon donne droit à une réduction de \$10 sur notre prix de vente courant de tout chandail neuf John Deere, lors de l'achat de toute motoneige neuve John Deere.



Avis au client: Veuillez prendre connaissance des conditions ci-dessous: (1) Ce coupon est nul si la loi l'interdit ou en limite l'utilisation. (2) Vous devez payer toute taxe provinciale de vente au détail applicable à la transaction au cours de laquelle vous utilisez le coupon. Dans certaines provinces, la taxe de vente au détail peut être payable sur le prix de vente courant des marchandises dont il est question sur le coupon. (3) Ce coupon est émis par un concessionnaire John Deere qui est propriétaire de son entreprise et établit ses propres prix au détail. Les prix des marchandises dont il est question sur le coupon peuvent être modifiés sans préavis et les prix normaux peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. Les marchandises offertes sur le coupon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le coupon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere Limited par le concessionnaire. Il est néanmoins possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient pas disponibles du tout, si les ventes dépassent la demande prévue, ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire. Par conséquent, ce coupon est fonction de la disponibilité des marchandises sur lesquelles il porte. (4) Limite: Un coupon conformément à ses conditions. (5) L'offre se termine le 30 novembre 1976.

Économisez \$10

Ce coupon donne droit à une réduction de \$10 sur notre prix de vente courant d'une caisse d'huile à motoneige John Deere, lors de l'achat de toute motoneige neuve John Deere.



Avis au client: Veuillez prendre connaissance des conditions ci-dessous: (1) Ce coupon est nul si la loi l'interdit ou en limite l'utilisation. (2) Vous devez payer toute taxe provinciale de vente au détail applicable à la transaction au cours de laquelle vous utilisez le coupon. Dans certaines provinces, la taxe de vente au détail peut être payable sur le prix de vente courant des marchandises dont il est question sur le coupon. (3) Ce coupon est émis par un concessionnaire John Deere qui est propriétaire de son entreprise et établit ses propres prix au détail. Les prix des marchandises dont il est question sur le coupon peuvent être modifiés sans préavis et les prix normaux peuvent varier d'un concessionnaire à un autre. Les marchandises offertes sur le coupon peuvent ne pas être en stock chez le concessionnaire, au moment où vous présentez le coupon, mais seront généralement disponibles et pourront être commandées à John Deere Limited par le concessionnaire. Il est néanmoins possible que ces marchandises (ou certaines d'entre elles) ne soient pas disponibles du tout, si les ventes dépassent la demande prévue, ou dans d'autres cas indépendants de la volonté du concessionnaire. Par conséquent, ce coupon est fonction de la disponibilité des marchandises sur lesquelles il porte. (4) Limite: Un coupon conformément à ses conditions. (5) L'offre se termine le 30 novembre 1976.

AJOURNEMENT SPÉCIAL DES FRAIS DE CRÉDIT

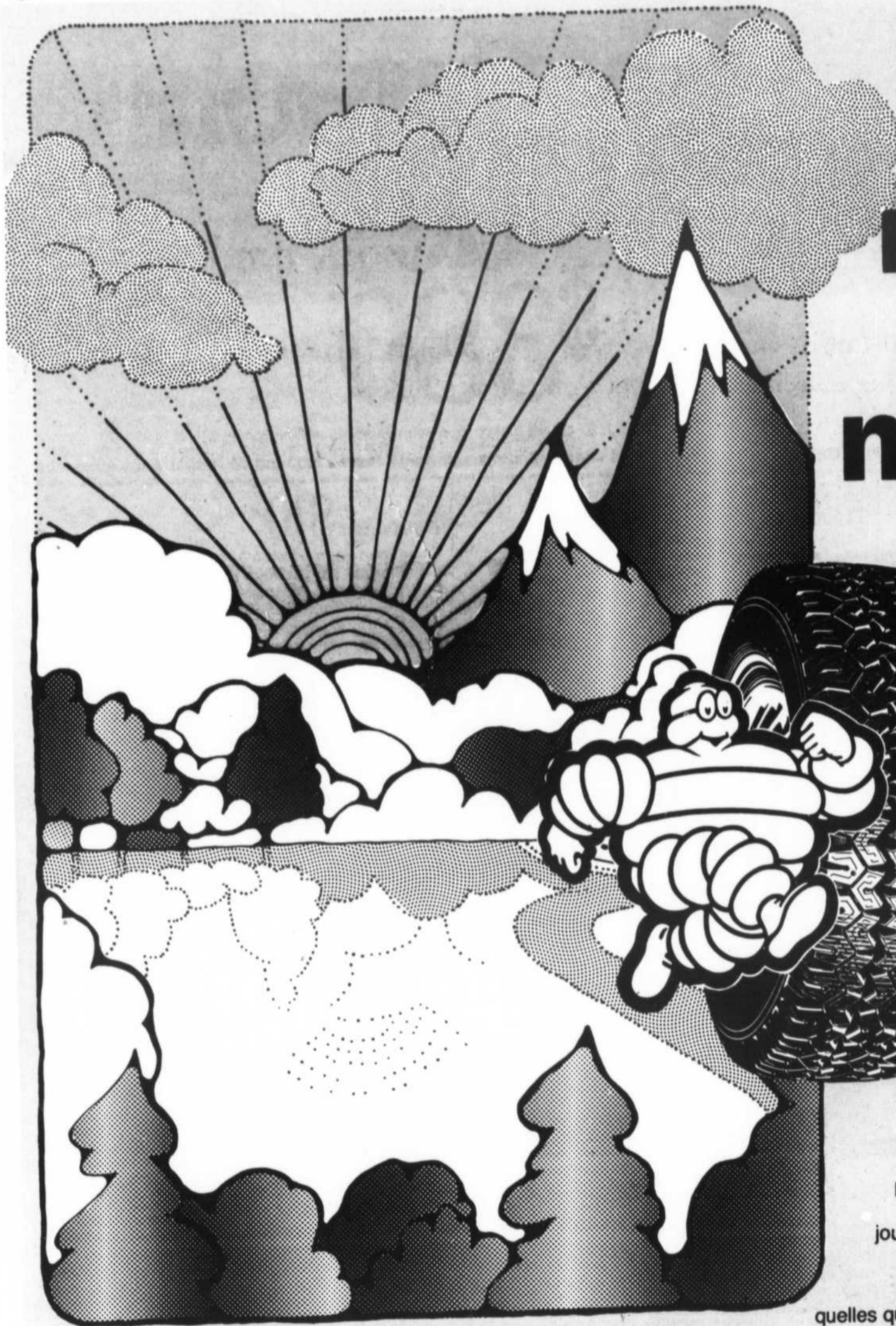
Vous pouvez maintenant vous procurer une motoneige John Deere flambant neuve à très bon compte. Si vous achetez votre nouvelle motoneige John Deere avant le 30 novembre 1976, vous ne paierez aucun intérêt jusqu'au 1er mars 1977. À cette date, vous aurez l'option de payer le solde dû sur votre achat ou d'en continuer le financement auprès de votre concessionnaire John Deere.



Distribution

486 des moulins,
 mont st-hilaire, p.q.
 (514) 467-5459

Pour le
 coup d'oeil
 annoncez
 dans L'OEIL
 467-1821



Le radial des neiges

neige fraîche...
 neige durcie...
 neige molle...
 neige collante...
 neige glacée glissante...
 neige fondante...
 neige déneigée...

**Il s'incrute,
 s'accroche,
 s'agrippe... et passe!**

L'hiver au Québec, on ne sait jamais quel sera l'état des chemins, d'une journée à l'autre, d'un endroit à l'autre.

Il vous faut un pneu sur lequel vous pouvez compter quelles que soient les conditions de la route.
Le pneu radial d'hiver Michelin.

Sa construction spéciale assure une grande stabilité et sa sculpture agressive mord dans la neige comme la chenille d'un blindé. C'est le pneu d'hiver complet.
 Cet hiver, ne vous contentez pas de demi-mesures... Roulez sur du sûr!

Pourquoi vous arrêter à mi-chemin? Roulez MICHELIN
 Roulez jusque chez les PNEUS

Bernard
 TIRE SHOP LTEE
 SAINT-HYACINTHE 3350 Boul. LAURIER,
 St-Hyacinthe Tel: 773-1313

Mont Saint-Hilaire
 Boul. LAURIER
 Saint-Hilaire
 Tel. 467-3235 et 3688

144 BRUNELLE
BELOEIL

COMPTOIR
RANCH-STEAK

464-2450

SPECIAUX 21-22-23 OCTOBRE

Note: Nous nous reservons le droit de limiter les quantites
Gagnante du marche de viande: Mme Andre Jodoin, St-Marc

FESSE DE JAMBON

roll cuit - désossé,
1/2 ou complète

1.39
li.

LONGE DE PORC

frais - complète

1.09
li.

POULET

2 à 4 li.

.57
li.

T-BONE STEAK

marque rouge

1.78
li.

POITRINES DE POULET

frais

.87
li.

CHOP DE BOEUF

marque rouge

1.68
li.

GUISSES DE POULET

frais

.67
li.

**FOIE DE JEUNE
BOEUF**

.49
li.

FESSE DE PORC

frais - complète

.89
li.

SPARERIBS

frais

.99
li.

C O N G E L A T E U R

COTE DE BOEUF

marque rouge grade A
- 300 à 350 lbs
environ

.87
li.

**DERRIERE DE
BOEUF**

marque rouge grade A
- 150 li. environ

1.13
li.

SURLONGE COMPLET

marque rouge grade A
- 25 à 30 li. environ

1.37
li.

Avec tout achat gagnez votre marche de viande.
Prix defiant toute competition

EN DIRECT DE MCMASTERVILLE

Nouvelles du Football a McMasterville

La fin de semaine dernière, il y avait relâche au football et déjà nous sommes rendus à la mi-saison. Toutes nos équipes sont assurées d'une place dans les éliminatoires ou presque. Car dans le Pee-Wee et le Moustique, ils sont bons deuxièmes et ont encore une chance sur le

championnat, dépendant des joutes contre leur plus grand rival Otterburn. Les atomes devront finir forts durant leur prochaine joute. Aussi je tiens à remercier ceux qui ont bien voulu faire don du magnifique trophée pour nos joueurs soit, M. Jean Fournier, M. Normand

Gauvin et les Boulangeries Générales Ltée.

Donc, à la semaine prochaine pour d'autres nouvelles et venez encourager vos jeunes.

Pierre LeBlanc
Responsable
Du Football

L'A.F.E.A.S.

de McMasterville

La prochaine assemblée de notre A.F.E.A.S. se tiendra le 20 octobre à compter de 17:45 hres.

La plupart des informations ou mises au point un peu lourdes et sans trop d'intérêt, bien que nécessaires, ayant été faites en septembre, il nous reste de belles heures à remplir agréablement lors de notre rencontre d'octobre.

Le Comité d'Education, conscient de son devoir de bien vous informer, a invité pour vous un commissaire d'école et un échevin municipal, afin de vous informer adéquatement, voire même de vous impliquer da-

vantage dans les affaires scolaires et municipales. Peut-être parviendrons-nous ainsi à nous mêler vraiment de nos affaires!

Comme toute femme complète qui en plus de se servir de sa tête sait aussi bien se servir de ses mains, nous poursuivrons, en unissant nos talents, la confection d'une courtépointe, sous les directives du Comité d'Arts ménagers. Le tout dans une atmosphère de détente et de franche camaraderie.

A bientôt, joignez-vous à nous, il est encore temps. Vous ne le regretterez pas!

Jeannette Lebel,
Publiciste.

SOIRÉE DE L'HALLOWEN LE SAMEDI 30 OCTOBRE PROCHAIN

Organisateur



Tous les jeudi
vendredi et
samedi soirs

ALAIN ROBERT

Plusieurs prix seront remis aux détenteurs des plus beaux costumes. Il y aura invités spéciaux pour l'occasion
1er prix: offert par L. Gagnon Meubles et Rembourrage de Ste-Julie. Bon de \$50.00.
2e prix: offert par Robert Florant [système d'alarme] de St-Bruno
3e prix: Billet de \$25.00. Offert par la Brasserie du Chercheur
Bon de \$15.00

BRASSERIE

Centre du...

Chercheur

1543 Montée Ste-Julie
Ste-Julie
649-1445

L'HOMME QUI VEND DE LA PEINTURE AUX MEILLEURS PRIX A BELOEIL



EXCLUSIF A

SACRÉ Charlemagne

DE LA QUALITE EN GALLON!



11 95
le gallon

12 44
le gallon



CHARGEX

SATISFACTION GARANTIE

master charge

12 MAGASINS DE PEINTURE

NOMBREUX AUTRES
SPECIAUX EN MAGASIN

Charlemagne Robert

L'homme qui vend la PEINTURE aux MEILLEURS PRIX

"ancienne place de
Canadian Tire"

104 Boul. Laurier, Beloeil TEL.: 464-1053

Un service complet de professionnels en rénovation.

Construction domiciliaire et commerciale, pour le propriétaire et le locataire.



Vente de matériaux, service de main d'oeuvre et service d'estimation.



Vaste stationnement.



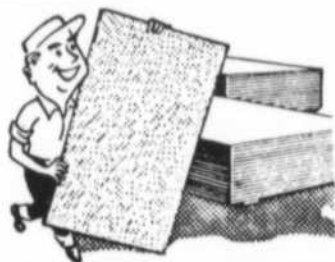
Une cuisine de choix, décorée et planifiée selon votre personnalité. Plus de 16 modèles en montre.

Service gratuit : Estimation et planification à domicile. PRIX COMPETITIFS

SPECIAL CETTE SEMAINE:

Unité de départ, bas et haut 72" Comptoir moulé inclus, évier et robinet. Prix global:

\$369.00



PARTICULES DE BOIS

(type aspenite)

1/4" x 4' x 8' **\$4.79** la feuille
7/16" x 4' x 8' **\$6.29** la feuille



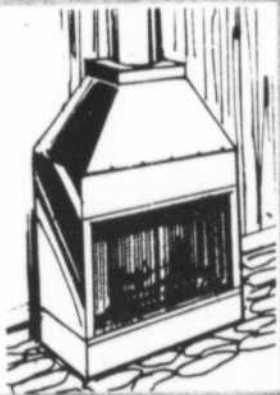
PREFINIS

4'x8' (lauan) **\$3.99**
4'x8' (cèdre nouveau) **\$5.99**
4'x8' (orme) **\$5.99**

FOYER ISOLE SELKIRK

no 832 SPECIAL

\$299.00



POELE FRANKLIN

En fonte 26 pouces

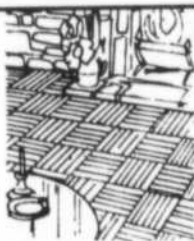
\$149.00

Cheminée disponible

PARQUETTERIE

19" x 19" non finis

Chêne rustique **.35**
Sélect **.56**
Merisier sélect **.54**



DECORATION INTERIEURE

Draperies-tentures-préparés-peinture-tapisserie

PEINTURE

20%

D'ESCOMPTE

DRAPERIES

15%

D'ESCOMPTE

CONSEILLER EN DECORATION



ENSEMBLE COMPLET DE SALLE DE BAIN

Comprenant: bain, toilette, siège et lavabo

COULEUR:

BLANC: **\$142.95** **\$164.95**



ISOLANT MICAFIL

\$2.69 le sac

CHARGEX



DECLIN D'ALUMINIUM

Simili-bois **\$46.95**
Le carré

Portes d'aluminium, 1 1/4 po. vitre trempée **\$51.95**

HEURES D'OUVERTURES:

lun. mar. mer.: 8.30 a.m. à 6 p.m.
jeu. ven.: 8.30 a.m. à 9 p.m.
samedi: 8.30 a.m. à 5 p.m.

HYPER RENOVATION
LONGUEUIL inc.

VASTE STATIONNEMENT

455 Boul. Ste-Foy, Longueuil
(entre les rues Labelle et Labonté)
879-1760

Remerciement de l'A.F.E.A.S. de McMasterville

Au nom du cercle et en mon nom personnel, je profite de l'occasion qui m'est offerte, pour remercier publiquement tous les marchands et commanditaires qui ont collaboré à notre succès, lors du défilé de modes du 29 septembre et je cite les noms:

Boutique les Atours de Place Beloeil,
Boutique Martine rue Messier St-Hilaire,
Magasin Bo-Jeans Place Beloeil,
Boutique Mariette sport rue St-Joseph Beloeil,
Boutique Gaston Dussault Place Beloeil,
Boutique Tricot E Laine rue de Rouville Beloeil,
Salon Pompadour rue de Rouville Beloeil,
Coupons Beloeil Enrg. 322 de Rouville Beloeil,
Boutique Florale Place Beloeil,
Val-Joly Décoration rue Duvernay Beloeil,
Tapis Economique rue Duvernay Beloeil,

Nettoyeur Bélanger rue de Rouville Beloeil,
Roma Jary Fruits et Légumes rue Bernard Pilon,
L'Escotier boulangerie et pâtisserie rue Bernard Pilon,
Service de la récréation de Mc Masterville,
Gaston Laplante artiste-peintre Beloeil,
J.P. Mathieu Télévision rue de Rouville Beloeil.

Sans oublier notre charmante commentatrice Josette Matti qui est venue tout à fait gratuitement décrire notre défilé, et ses élèves qui ont donné la partie récréative de la soirée.

Merci aussi à tous les membres qui ont prêté main forte à cette occasion.

La présidente,
Angella Maurice
Laplante.
467-6981

Partie d'huîtres

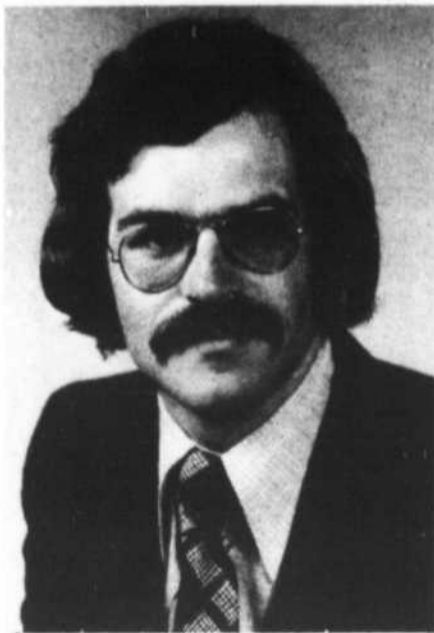
Monsieur Aurèle Dubois, Grand-Chevalier du Conseil 2905 de Beloeil, vous invite à une partie d'huîtres sous la présidence du Député Grand-Chevalier, Monsieur Réal Bernier, qui aura lieu au Club Hertel Inc., 1100 des Chevaliers à Beloeil, Qué., le 30 octobre 1976 à 8:00 hrs P.M.

Tous sont invités

avec leur dame.
PRIX: \$15.00 / le couple.
Nous espérons que vous serez des nôtres.

Note: Pour renseignements, veuillez communiquer avec Monsieur Réal Bernier à 467-5885. Jean Guy Lebrun 467-7668, Billet en vente Chez Variété Touchette.

M. Jacques Duval au Mexique



Jacques Duval, fonctionnaire au Ministère du Tourisme, fils de M. et Mme Gérard Duval de McMasterville, vient d'être promu à l'Office du Tourisme du gouvernement canadien à Mexico. Pour une période de 4 ans, après avoir occupé le même poste pendant 2 ans à Chicago.

Faites face à l'hiver
au froid, à la neige,
avec une voiture entièrement
reconditionnée de votre
dépositaire de confiance

1976 Montego MX Wagon
V-8, AT -P. St.,
P. Br. AM, enjoliveurs,
dégivreur, porte bagages

Prix liste \$4,895.
Notre prix **\$4,575.**

1974 Cougar XR-7 V-8, AT, P. St.,
P. Br. AM, toit vynile, enjoliveurs

Prix liste \$3,875.
Notre prix **\$3,495.**

1974 Mustang II cpe 4 cyl.
4 vitesses Sièges baquets,
AM, W/W

Prix liste \$2,675.
Notre prix **\$2,395.**

1973 T-Bird - 2 dr. Landau Equipé

Prix liste \$4,125.
Notre prix **\$3,895.**

25 autres modèles

1971 à 1976

Garantie complète sur les
rouages d'entraînement
de 3 mois ou 3,000 milles

Plans budgétaires à des taux très avantageux

1976 Meteor 500 2 Dr/hard top V-8,
AT., PST-P. Br, AM, enjoliveurs
dégivreur, antirouille

Prix liste \$5,175.
Notre prix **\$4,595.**

1975 Meteor 500 Sedan V-8, AT P. St.
P. Br. AM, dégivreur

Prix liste \$4,395.
Notre prix **\$3,995.**

1974 Comet Coupe 6 cyl. At -
P. St. AM, enjoliveurs A

Prix liste \$2,725
Notre prix **\$2,425**

1973 Mark IV Coupe
Entièrement équipé

Prix liste \$6,175.
Notre prix **\$4,995.**

VOYEZ-LES CHEZ

BELOEIL
MERCURY

VENTES & SERVICE LIMITEE
81 Boul. Laurier, McMasterville

Rapports des différentes réalisations du comité d'école durant l'année 1975-76

Dès sa première réunion, le comité d'école 75-76, s'était fixé des priorités. Toutefois, vu les problèmes surgis lors de la signature de la Convention des professeurs, il a dû s'adapter aux différentes situations. Il a essayé de comprendre les préoccupations des professeurs tout en protégeant les élèves. Il fallait limiter les dégâts. Le comité a parfois joué le rôle de "modérateur".

Voici quand même les priorités qu'il s'était fixées:

-activités étudiantes
-travaux à la maison
-rencontres parents-maîtres.

Puis, ses réalisations:

-Des démarches ont été faites auprès de la Commission Scolaire en vue d'obtenir un humidificateur. Un homme d'entretien permanent a été embauché en janvier.

-Rencontre avec le Conseil d'école [représentants des professeurs] pour connaître son point de vue sur les négociations en cours.

-Rencontre à St-Hyacinthe avec les représentants de la Commission scolaire pour explications sur les principaux points de la Convention.

-Etude du document C.E.T.E.E.S. par un sous-comité. Conclusion de cette étude: il faudrait des classes de 25 élèves et environ 21 heures de cours à l'élémentaire et 16 heures au secondaire, pour assurer une suite logique à ce rapport produit par le Ministère même.

-Rédaction d'une lettre ouverte aux parents parue sur le journal local, afin d'inciter ceux-ci à une plus grande participation aux réunions parents-maîtres.

-Engagement d'une travailleuse sociale [grâce au Comité de l'année précédente].

-Pression faite auprès de la direction de l'école pour que les professeurs surveillent le français parlé, écrit, la politesse et le civisme en général.

-Visites régulières du Président du comité à la Polyvalente toujours en prévision d'améliorer les relations parents-direction, parents-professeurs et enfant-professeurs.

-Demande d'une infirmière à plein temps. Une recom-

mandation est faite à la C.S.R.Y. pour que cette infirmière exerce un rôle d'éducation préventive en plus de sa tâche d'infirmière proprement dite.

-Participation au Colloque à St-Hyacinthe le 17 mars. Un sous-Comité travaille à la préparation des ateliers dont les thèmes étaient les suivants: "Mesures d'évaluation de l'élève" et "Rôles de l'orienteur et du professeur d'information". Les idées émises lors de ces ateliers en ce qui concerne l'évaluation des élèves ont surpris et bouleversé plusieurs parents. Beaucoup croient encore que les notes sur les bulletins expriment vraiment la valeur de l'enfant.

-Carnaval: Certains membres du Comité d'école ont participé à la surveillance du carnaval.

-Résolution prise à l'occasion des négociations, demandant la reprise immédiate des pourparlers en vue de conclure un protocole de négociation. On exige aussi la présence d'un parent comme observateur à la table des négociations à l'échelle régionale.

-Accueil de la travailleuse sociale afin de connaître davantage son rôle dans l'école.

-Rencontre avec les membres de la Commission de l'enseignement secondaire au Conseil supérieur de l'Education.

-Rencontre avec les délégués syndicaux.

-Rapport de nos inquiétudes à Monsieur le Directeur concernant la détérioration du français.

-Encouragement donné aux professeurs d'anglais à l'occasion de l'échange étudiant inter-linguistique. Le Comité d'école offre cidre et pommes.

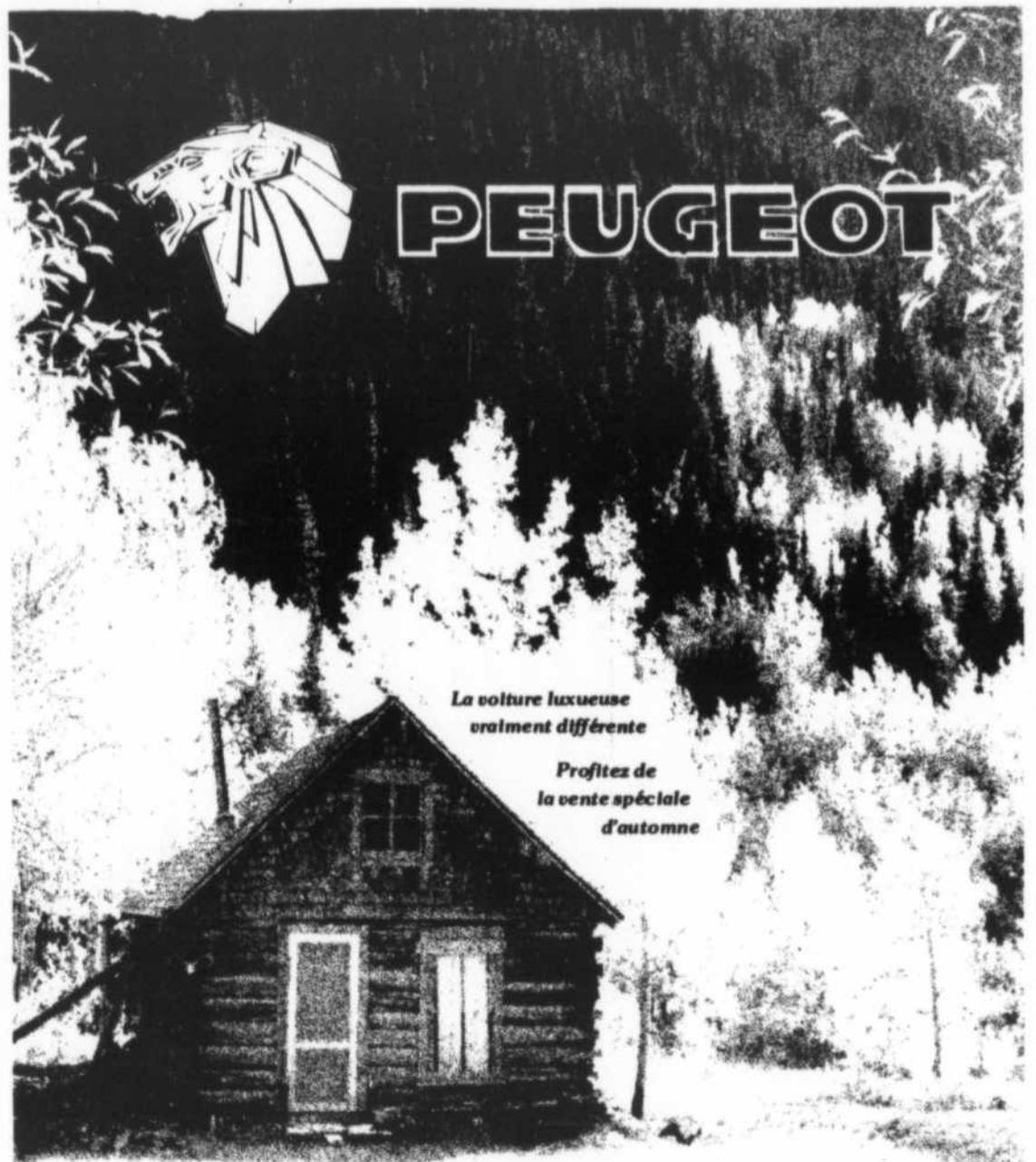
-Elaboration d'un projet d'information aux parents par les mass-média soit le journal local ou la télévision.

-Résolution prise face à l'adoption de la loi 23: lettre envoyée au Premier Ministre pour exprimer le mécontentement des parents et pour le presser de hâter les négociations.

-Participation du Président à 15 assemblées au niveau régional dont 4 rencontres avec le Comité exécutif C.S.R.Y. [trois pour étude des documents émis par le Ministère].

Les membres du Comité 75-76 étaient: Mme Danielle Alizé, Otterburn, M. Raymond Bertrand, St-Denis, M. François Cardinal, Mont St-Hilaire, Mme Monique Dion, vice-présidente, Mont St-Hilaire, Mme Denise Jodoin, Ste-Madeleine, Mme Lucie Laprade, Mont St-Hilaire, Mme Lucille Marcoux, Mont St-Hilaire, M. Guy Paquette, St-Charles, M. José Rodriguez, Mont St-Hilaire, M. Marcel Sansoucy, président, St-Jean-Baptiste, Mme Joëlle St-Denis, secrétaire, Mont St-Hilaire, Mme Monique Lauzé, professeur, M. René Lepage, principal de la Polyvalente, Mont St-Hilaire.

Pour informations: M. Sansoucy, 467-3651.



La voiture luxueuse
oralement différente

Profitez de
la vente spéciale
d'automne

La connaissez-vous? Elle n'est pas différente Elle est meilleure

Venez l'essayer



chez

AUTO

Jean
Rathé

INC

**CAISSE POPULAIRE
DESJARDINS
DE BELOEIL**

**AVIS
DE
CONVOCAATION**

Veillez prendre note que les membres de la Caisse populaire Desjardins de Beloeil sont convoqués à une assemblée générale spéciale qui sera tenue mercredi le 3 novembre 1976, à 20 heures, au Centre Culturel de Beloeil, pour autorisation du projet de construction d'un centre de comptoir. Nous comptons sur votre présence.

Robert Ouellette, Président

Jacques Meunier, Directeur

Jean-Pierre Devost, Secrétaire



4285

**Boulevard LAURIER,
ST-HYACINTHE, QUE.**

Tél.: 774-1345

Rive-Sud: 467-1777

**vente
service
reparation**

LE BILLET DE LA SEMAINE

Savoir vieillir!

C'est très difficile à réussir, surtout si la vie en vous, se ramollit, s'effrite et se défait comme un vieux vêtement. C'est qu'il faut, avant tout, posséder un certain état d'esprit qu'il faut travailler, triturer et sans cesse remettre sur le métier afin de ne pas glisser vers la dépression, parfois le désespoir ou bien connaître l'angoisse qui vient à l'occasion vous serrer la gorge.

La vie, on le sait, n'est qu'un court voyage qui semble préférer "compagnonner" une jeunesse au teint frais possédant une taille de mannequin et qui après ce beau modèle vous ferme une parenthèse comme si tout le reste ne comptait plus. Les annonces de toutes sortes sont d'ailleurs là pour vous mystifier. Elles sont là pour le commerce et non pour les jeux de l'esprit. La jeunesse n'est pas éternelle. Un teint frais devient parfois couperosé.

L'on peut très bien connaître le voyage parfait à condition d'avoir du cran, de l'idéal, le goût du travail, une curiosité insatiable en plus de savoir conjuguer à tous les temps le verbe aimer. Il ne faut pas pleurer les jours qui passent mais penser à bien remplir les heures qui vous sont offertes, avec fébrilité, avec le vouloir de se dépasser, d'aller au-delà, d'aller plus loin et toujours plus haut. Garder de l'intérêt les yeux rivés sur le spectacle sans cesse renouvelé qui se joue sur la boule terrestre.

A quelqu'un à qui on demandait à quel siècle il aurait aimé vivre, il répondit: "au XXIème pour voir comment nous allons nous tirer de nos difficultés." C'est comme cela qu'il faut vivre avec une curiosité sans cesse aiguisée. N'allez pas vous asseoir pour attendre la fin. Elle peut être très loin quel que soit votre âge et vous auriez refusé mille et un trésors qui tombent dans le temps sans pouvoir faire marche arrière. Vous leur auriez tourné le dos, indifférent, aigri peut être; ce qu'il ne faut pas, jamais!

Il existe deux manières de bien vieillir: la première, c'est de ne pas vieillir c'est-à-dire de se sauver par l'action et la deuxième d'accepter que le voyage ait une fin... et pourquoi pas heureuse et sereine. Il s'agit d'arriver au terme de la course sain de corps et d'esprit. Comme dernier conseil: "Point de renoncement physique prématuré. Et point de renoncement sentimental. Le coeur, comme le corps, a besoin d'exercice."

Thérèse

Ne courez plus pour rien l'Oeil Régional vous dit où aller!



Zellers

CONCOURS BOULE DE NEIGE

\$75.00 à gagner en marchandise

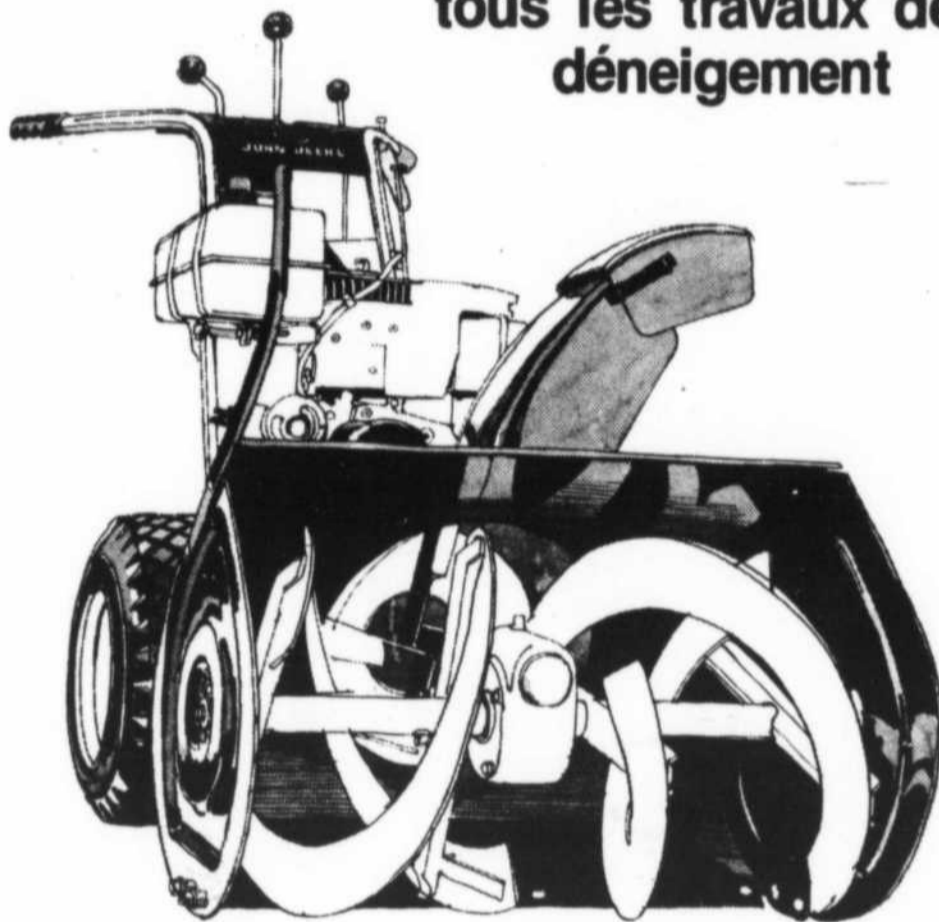
Judi 21 octobre: \$25.00
Vendredi 22 octobre: \$25.00
Samedi 23 octobre: \$25.00

Pour être l'heureux ou l'heureuse gagnante, la personne devra être présente au magasin lors de chaque tirage sinon le \$25.00 sera cumulé pour le jour suivant et ceci jusqu'au samedi le 23 octobre seulement.

Pas d'achat nécessaire
Demandez vos coupons gratuits à notre personnel vendant.

Chasse-neige John Deere

Deux modèles pour tous les travaux de déneigement



Pourquoi vous meurtrir le dos et les mains cet hiver Avec un chasse-neige John Deere, le déneigement devient presque un plaisir. Choix de deux modèles. Le chasse-neige de 7 chevaux dégage un passage de 26 pouces. Le modèle de 8 chevaux déblaye 32 pouces de large.

Les deux modèles offrent le principe à double effet, avec une vis sans fin de 16pouces... cinq vitesses... et une marche-arrière. Un contact à clé évite toute utilisation sans surveillance.

Pour augmenter la sécurité, un dispositif d'interverrouillage de la vis sans fin évite le démarrage lorsque

la vis sans fin, le collecteur et la turbine sont engagés. La commande d'embrayage à "homme mort" doit être maintenue pour que le chasse-neige fonctionne.

Pour plus de commodité, l'accélérateur, le sélecteur de vitesse et la commande de la vis sans fin sont montés sur une console au guidon.

Venez nous voir sans tarder pour un chasse-neige John Deere. Renseignez vous sur nos modalités de financement, notre service expérimenté et notre vaste inventaire de pièces de rechange.

Raisons de notre popularité?

- 1) Garantie de service et réparation (12 mois)
 - 2) Vous êtes assuré d'un bon service après vente
 - 3) Ce n'est pas tout d'acheter, il faut penser pour les prochaines saisons re: service
- Venez voir G.H. Leduc, et pour les raisons ci-haut mentionnées, vous repartirez heureux et satisfaits.

Venez nous voir aujourd'hui pour un John Deere



(514) 467-5459

Distribution

486 des moulins, mont st-hilaire, p.q.

"Les grands explorateurs à Ozias Leduc"

Mer rouge, sauvage et fascinante

Un sujet aussi vaste que celui de la Mer Rouge, avec les huit pays ou territoires qui la bordent, ne saurait être traité de façon complète au cours d'un ciné-spectacle.

C'est pourtant le

défi qu'a voulu relever Jean Foucher-Créteau, cinéaste-explorateur, ancien champion de France de chasse sous-marine qui, fasciné par le monde des eaux, a voulu rapporter sur la terre

ferme les images éblouissantes de ce qu'il voyait sous les eaux.

La Mer Rouge n'est pourtant pas qu'un massif de corail ou un bassin de poissons exotiques. Au passage, Jean Fou-

cher-Créteau nous présente la fabuleuse forteresse de Petra, en Jordanie, puis les piliers du roi Salomon, au nord d'Eilat, en Israël, avant de se rendre à Suadin, ancien port soudanais d'importance mais

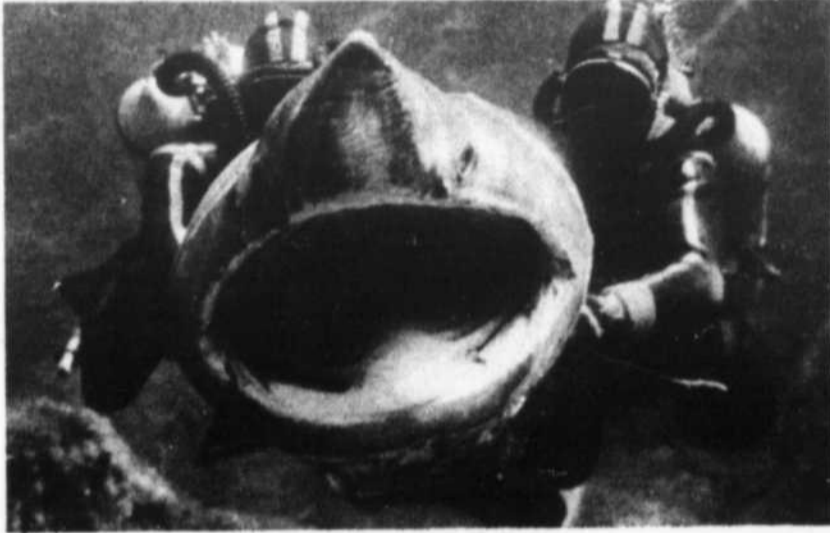
qui fut voué à une lente agonie à cause de l'invasion du corail.

MER ROUGE, SAUVAGE ET FASCINANTE, un ciné-spectacle surprenant présenté par Le Groupe La Lauren-

tienne et les Productions Explo-Mundo dans le cadre de la série "Les Grands Explorateurs", saison 76/77. A ne pas manquer: Mercredi le 3 novembre 1976 à 8:30 P.M. hres, Polyvalente Ozias Leduc,

Mont - St-Hilaire. Billet simple \$3.25. Billet de saison (5 ciné-spectacles): \$15.00).

Renseignements: 467-0261 ou 467-5241.



La chasse aux requins, une séquence du ciné-spectacle de Jean Foucher-Créteau, "Mer Rouge, Sauvage et Fascinante". Une présentation du Groupe La Laurentienne.



LES NOUVELLES CAT 77 SIX FACONS D'AVOIR PLUS DE FUN CET HIVER

Voici les nouvelles Cat 77. La Lynx 2000-S: entièrement repensée, un petit bijou. La Jag: des performances imbattables pour son prix. La féroce El Tigré, la Panther, pour ceux qui ont de la famille. La Cheetah, pour ceux qui aiment rôder en solitaires. La Nouvelle Panthera monoplace ou biplace, avec moteur à air libre ou ventilé. Les Cat 77 viennent d'arriver. Venez choisir la vôtre....

L'HIVER
C'EST
L'FUN
EN
Cat

J. P. MARCOUILLER INC.
4240 MONTEE ST-HUBERT
ST-HUBERT, QUE.
TEL.: 678-7219

SUPER VEDETTE

La meilleure trouvaille
de notre acheteur!
En vente les
21, 22, 23 oct.

Chandails du tonnerre!
Rayures! Broderies!



VAL. COMP. \$10 CH.

2 / \$12

\$6 CH.

Irrésistiblement beaux et à un prix irrésistible! La fureur du jour! Des multiraies en accords fantastiques! Et des broderies à profusion sur l'avant! Dans un choix immense de couleurs et de coupes. Tous sont en tricot souple d'acrylique pur, grs: 34 à 40, P.M.G. Nous parions que vous en voudrez plus de deux!



Zellers

N'oubliez pas que vous êtes toujours
considéré comme un invité de choix



L'OEIL LIT

à la bibliothèque
municipale de
Beloeil

Nouveaux livres

Simard, Cyril, Artisanat Québécois V. 2. Guides bleus, Au Québec.
Bouchard, Léonard, Le cap-tourmente et la chasse aux oies blanches.

Ministère de l'agriculture du Québec, l'Agriculture au Québec.
Oalndford, Pery W. Old Farm Tools and Machinery.
Heath, Caroline, The

invisible ladder. L'échelle invisible.
Ministère des Affaires Culturelles, Les cahiers du patrimoine. Neuville architecture traditionnelle.
Dal, Prato A., Les ac-

tivités créatrices de l'enfant.
Gérard, Bernard, Martinique terre française.
Rogers, Carl. R. Le développement de la personne.

Automne...



Puisse l'automne étendre son baume sur les cicatrices laissées par un été trop court.

Le Lys d'Or...

C'est quoi?

Le symbole d'excellence accordé chaque année aux produits laitiers qui non seulement rencontrent les normes de composition et de salubrité, gages d'un produit sain, mais qui possèdent en plus, le petit quelque chose qui les rend agréables à l'oeil et au palais.

Ça donne quoi?

L'assurance d'offrir et d'acheter un produit de qualité supérieure, la fierté de participer à la promotion des produits québécois et la certitude de consommer du lait, du beurre, du cheddar, du yogourt, du fromage cottage, de la crème glacée, de la poudre de lait, et des fromages spéciaux qui comptent parmi les meilleurs offerts sur le marché.



pour les produits
qui ont bonne mine!...



POUR UNE
PETITE ANNONCE
DANS L'OEIL
REGIONAL
APPELÉZ
467-1821

Zellers

**CONCOURS
BOULE DE NEIGE**

\$75.00 à gagner en marchandise

Jeu 21 octobre: \$25.00
Vendredi 22 octobre: \$25.00
Samedi 23 octobre: \$25.00

Pour être l'heureux ou l'heureuse gagnante, la personne devra être présente au magasin lors de chaque tirage sinon le \$25.00 sera cumulatif pour le jour suivant et ceci jusqu'au samedi le 23 octobre seulement.

Pas d'achat nécessaire
Demandez vos coupons gratuits à notre personnel vendant.

**BONJOUR,
POUR COMMENCER L'HIVER DU
bon pied**

Nelson offre à sa clientèle un spécial pré-saison Vous achetez une paire de souliers au prix régulier et, à l'achat d'une paire de bottes, vous obtenez **10% ESCOMPTE**

NELSON TREMBLAY

tel 467-1844

boutique
bon pied bel oeil
INC.

NELSON TREMBLAY PROP
chaussures pour dames
hommes et enfants

271 BOUL CARTIER BELOEIL

**MATERNITÉ
MONIC**

MONIQUE
DEMEULE

- Robes - Tenues sport - Vêtements de base
- Manteaux - Capes

1999 Boul. Roland Thérien
Centre d'achats Centreville (Woolco)
(COIN CURÉ-POIRIER) LONGUE OUE

Tél: 463-1460

Corp. des infirmiers et infirmières
Nouveaux membres élus au comité

Les membres de la Corporation des infirmières et infirmières de la Région de la Rive Sud de Montréal, à l'occasion de leur assemblée annuelle tenue le 21 septembre 1976, ont procédé à vote secret à l'élection des membres de leur Comité.

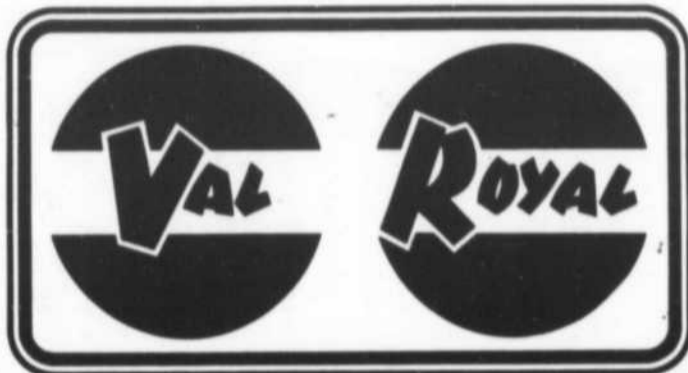
Les neuf (9) membres suivants ont été élus: Mme Berthe Héon-Tremblay; Mme Madeleine D'Anjou-Cadieux; Mme Ghislaine Fortin; Mlle Suzanne Letendre; Soeur Thérèse Côté; Soeur Simone Cournoyer; Mlle Gabrielle Phaneuf; Mlle Simone Drouin; Mlle Madeleine Barrière.

Les membres élus remercient les infirmières et infirmiers qui ont bien voulu leur accorder un vote de confiance. Sous peu vous serez avisés de nos prochaines rencontres éducatives.

Le 27 septembre 1976, les membres élus se réunissaient afin de procéder à l'élection des officiers. Après des votes secrets, les personnes suivantes furent élues: Mme Berthe Héon-Tremblay - présidente; Mme Madeleine D'Anjou-Cadieux, vice-présidente; Mme Ghislaine Fortin - secrétaire; Mlle Suzanne Letendre - Trésorière.

Mme Berthe Héon-Tremblay et Soeur Simone Cournoyer furent élues déléguées au Bureau de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec.

LA VENTE DES GÉRANTS !



LE BRAS DROIT DU BRICOLEUR

PRÉFINIS
Le bras droit du bricoleur vous offre à des prix vraiment très bas de beaux panneaux de préfini de teintes variées (4' x 8').

| | |
|--|--|
| LAUAN NF-2 PRIX COURANT 4.90 | PRIX SPECIAL 3.79 LE PANNEAU |
| CHÈNE ARCTIQUE CHÈNE ATLANTIQUE CÈDRE NOUVEUX | PRIX SPECIAL 5.95 LE PANNEAU |
| TECK CANADIEN | PRIX SPECIAL 5.95 LE PANNEAU |
| "COLONIAL PLANK" | PRIX SPECIAL 6.95 LE PANNEAU |
| BOIS DE ROSE CLASSIQUE | PRIX SPECIAL 6.95 LE PANNEAU |

Serge Laprade couvrira la Vente des gérants sur les ondes de CKAC jeudi et vendredi, de 16 h 30 à 19 h 30, samedi, de 10 h à 15 h.

Tirage de 50 abonnements d'un an à la revue Rénovation Bricolage !
A l'occasion de la Vente des gérants, le bras droit du bricoleur fera tirer 50 abonnements d'un an à la revue Rénovation Bricolage. Pour participer au tirage, remplissez le coupon ci-dessous et déposez-le dans la boîte prévue à cette fin à votre magasin Val Royal.

Val Royal Grand Tirage

COUPON DE PARTICIPATION

Nom:

Adresse:

Ville:

Tel:

FOYER FRANKLIN
Modèle uni. Avec adaptateur de tuyau et panier à bois / charbon. On peut se procurer le pare-étincelles assorti.

PRIX COURANT 162.00
PRIX SPECIAL 148.99

POÊLE DE CHANTIER
Tout en fonte. Modèle 98015.

PRIX COURANT 107.99
PRIX SPECIAL 97.99

ISOLANT
Panneaux rigides de polystyrène blanc, 4' x 8' x 15/16".

PRIX COURANT 3.40
PRIX SPECIAL 2.49
LE PANNEAU

COLLE POUR ISOLANT
Modèle W-372.

Prix courant 5.50
PRIX SPECIAL 3.77
LE GALLON

CLÔTURE À NEIGE
En rouleau de 4' x 50'.
Prix courant 18.95

PRIX SPECIAL 15.95
LE ROULEAU

Chez Val Royal, on peut aussi se procurer les poteaux en T, nécessaires à l'installation de la clôture.

FLINKOTE
Stuc décoratif. En sacs de 50 lb. Un sac couvre environ 50 à 70 pieds carrés à 1/2" d'épaisseur.

PRIX COURANT 11.50
PRIX SPECIAL 7.99
LE SAC

BRICKS DÉCORATIVES
Un paquet de 24 briques couvre 4 pieds carrés.
Prix courant 5.29
PRIX SPECIAL 4.99
LE PAQUET

CÈDRE AROMATIQUE
Recouvrement intérieur antimites pour un coffre ou un placard. Un paquet de 50 pieds carrés couvre 40 pieds carrés.
Prix courant 26.75
PRIX SPECIAL 22.99
LE PAQUET

CARREAUX
Pour plafonds. 12" x 12". Blanc uni.
Prix courant 27"
PRIX SPECIAL 20.00
CH.

PELLE D'AUTO
En aluminium. Modèle Garant 14.
PRIX COURANT 2.95
PRIX SPECIAL 2.49

PELLE
Pelle à neige, en aluminium. Modèle Garant 75.
PRIX COURANT 5.50
PRIX SPECIAL 4.29

GRATTE
Gratte à neige, en aluminium. Modèle PAD 24" de Garant.
PRIX COURANT 7.50
PRIX SPECIAL 5.99

PELLE TRAINÉAU
Pelle à neige, en aluminium. Modèle SB 24" de Garant.
PRIX COURANT 11.95
PRIX SPECIAL 9.99

PANNEAUX
Pour plafonds. 24" x 48". Blanc uni.
Prix courant 2.16
PRIX SPECIAL 1.59
CH.

Chez Val Royal, on peut aussi se procurer un système de plafond suspendu.

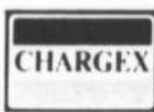
PISTOLET À AGRAFER
Modèle 1-50 de Arrow.
Prix courant 19.95
PRIX SPECIAL 16.95

SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE AVEC LÉGER SUPPLÉMENT

Le bras droit du bricoleur de votre région, votre centre de rénovation Val Royal



BELOEIL 155 boul. Sir Wilfrid Laurier 467-3358



SERVICE DE LIVRAISON SUR DEMANDE

HEURES D'OUVERTURE LUNDI, MARDI, MERCREDI, DE 8H 30 A 17H 30; JEUDI, VENDREDI, DE 8H 30 A 21H; SAMEDI, DE 8H 30 A 17H

Ne courrez plus pour rien l'Oeil Régional vous dit où aller!



Dans le comté de Chambly

Pour une deuxième année consécutive, Monsieur Bernard Loisel a lancé dans le comté de Chambly la campagne de financement populaire du Parti Libéral du Canada pour défrayer le coût de l'action du Parti pour le terme 1976-77, ainsi que les dépenses pour la prochaine campagne électorale.

Cette deuxième campagne de financement fait suite à l'adoption par le gouvernement fédéral, en 1974, de la nouvelle Loi sur les dépenses électorales en vue de démocratiser le financement des partis politiques au Canada.

La Loi de l'impôt sur le revenu permet au contribuable de déduire de son compte d'impôt fédéral une partie appréciable des sommes versées, à titre de contribution, à un parti politique ou à un candidat. Le montant du dégrèvement, qui varie selon le montant de la contribution, est calculé comme suit: une contribution jusqu'à \$100. accorde une déduction de 75 pour cent du montant; une contribution de \$100. à \$550. permet une déduction de \$75. plus 50 pour cent de l'excédent de \$100.; une contribution de \$550. et plus amène une déduction de \$300. plus 33-1/3 de l'excédent. Le crédit maximum qui peut être réclamé pour une année entière d'imposition est de \$500.

Prenons pour exemple un contribuable, qui, selon ses revenus, doit payer \$1,000. d'impôt fédéral:

Contribution \$0.00. Déduction d'impôt \$0.00. Déboursé réel \$0.00. Impôt à payer \$1,000.00.

Contribution \$10.00. Déduction d'impôt \$7.50. Déboursé réel \$2.50. Impôt à payer \$992.50.

Contribution \$100.00. Déduction d'impôt \$75.00. Déboursé réel \$25.00. Impôt à payer \$925.00.

Contribution \$200.00. Déduction d'impôt \$125.00. \$75.00 plus 50% de l'excédent de \$100. Déboursé réel \$75.00. Impôt à payer \$875.00.

Contribution \$550.00. Déduction d'impôt \$300.00, 75% du premier \$100. - 50% de l'excédent. Déboursé réel \$250.00. Impôt à payer \$700.00.

Contribution \$1,150.00. Déduction d'impôt \$500.00 75% du premier \$100. - 50%: des \$450. suivant - 33 1/3 de l'excédent. Déboursé réel \$650.00. Impôt à payer \$500.00.

L'objectif pour le comté de Chambly a été fixé cette année à \$35,000. L'an dernier,

la campagne avait connue un franc succès: le Parti avait perçu la somme de \$29,000. alors que l'objectif était de \$25,000. Monsieur Loisel est convaincu que la campagne connaîtra un succès encore plus grand cette année et il compte sur la collaboration et l'appui financier de tous les militants libéraux du comté pour recueillir la somme de \$35,000.

Cette campagne de financement auprès du public est essentielle pour assurer la force et l'indépendance du Parti Libéral et pour maintenir un contact démocratique avec la base. Chaque contribution des citoyens du comté de Chambly servira l'intérêt des Québécois et accentuera la démocratisation du Parti Libéral du Canada.

La campagne de financement du Parti Libéral du Canada

RECENSEMENT ET REVISION ANNUELS

- AVIS -

REVISION DES LISTES ELECTORALES DU DISTRICT ELECTORAL DE VERCHERES

VOUS DEVEZ DEPOSER VOS DEMANDES D'INSCRIPTION DE RADIATION ET DE CORRECTION A L'UN DES ENDROITS SUIVANTS:

(le plus près de votre domicile)

BUREAUX OUVERTS:

Du lundi 25 octobre au samedi 30 octobre inclusivement de 8 heures a.m. à 10 heures p.m.

Ville de Beloeil
Bureau du Président d'élection
199 St-Jean Baptiste, Beloeil.

Ville de Varennes
27 Guèvremont, Varennes

Village de McMasterville
830 Tétreault, McMasterville

Village de Verchères
69 Calixa-Lavallée, Verchères

Ville de Mont-Saint-Hilaire
270 Provencher, Mont St-Hilaire

Municipalité de Contrecoeur
203 Ste-Famille, Contrecoeur

Ville d'Otterburn Park
435 Clifton, Otterburn Park

Municipalité de la Paroisse de Saint-Amable
480 Daniel, Saint-Amable

Tout électeur peut demander l'inscription de son nom sur la liste électorale de même que celui de ses proches parents domiciliés dans une section urbaine du même district électoral

PUBLIE PAR LE PRESIDENT D'ELECTION.

ANNUAL ENUMERATION AND REVISION

- NOTICE -

REVISION OF THE ELECTORAL LISTS OF THE ELECTORAL DISTRICT OF VERCHERES

YOU MUST DEPOSIT YOUR APPLICATION FOR THE ENTRY, STRIKING OFF OF NAMES AND FOR CORRECTIONS IN ONE OF THE FOLLOWING OFFICES:

(the nearest to your domicile)

OFFICES OPEN:

From Monday October 25 to Saturday October 30 from 8 o'clock a.m. to 10 o'clock p.m.

Ville de Beloeil
Bureau du Président d'élection
199 St-Jean Baptiste, Beloeil.

Ville de Varennes
27 Guèvremont, Varennes

Village de McMasterville
830 Tétreault, McMasterville

Village de Verchères
69 Calixa-Lavallée, Verchères

Ville de Mont-Saint-Hilaire
270 Provencher, Mont St-Hilaire

Municipalité de Contrecoeur
203 Ste-Famille, Contrecoeur

Ville d'Otterburn Park
435 Clifton, Otterburn Park

Municipalité de la Paroisse de Saint-Amable
480 Daniel, Saint-Amable

Any person may file an application to have his name entered on the Electoral List as well as his relatives' names domiciled in an urban section of the same Electoral District

PUBLISHED BY THE RETURNING-OFFICER

Chronique des causes constitutionnelles

Afin de mieux suivre l'évolution du droit constitutionnel, la Direction générale des relations fédérales et provinciales dresse régulièrement, en collaboration avec le ministère de la Justice, un tableau des causes pendantes devant les tribunaux qui soulèvent un problème constitutionnel. Ce tableau, qui est mis à jour périodiquement, permet d'identifier les affaires où sera débattue une question touchant à la constitution dans les différentes instances judiciaires, tant provinciales que fédérales, et de connaître la nature de la difficulté qui se pose, l'état du dossier et, éventuellement, le sens de la décision lorsqu'elle est rendue. Cette initiative permet aux ministères impliqués de déterminer plus rapidement les suites à donner dans chaque dossier.

Dans la mesure du possible, le tableau couvre aussi les affaires en instance devant les tribunaux des autres provinces canadiennes. Des ententes portant sur l'échange d'informations ont pu d'ailleurs être conclues avec les Procureurs généraux de certaines d'entre elles. Outre de permettre de prendre connaissance des solutions qui sont apportées à certains problèmes constitutionnels dans les autres provinces, ce ta-

bleau facilitera les interventions du Québec dans les litiges qui impliquent une autre province mais qui peuvent avoir des incidences sur les droits des autres. Dans ce cas, une action concertée du Québec et des autres provinces n'est certainement pas à exclure.

Le dernier tableau, en date du 16 septembre 1976 faisait état de près de quarante affaires qui soulèvent une question constitutionnelle devant les tribunaux de juridiction tant civile que pénale de différentes instances (de la Cour des Sessions de la paix à la Cour Suprême du Canada), dont trois jugements rendus par les Cours d'appel dans d'autres provinces canadiennes.

A titre d'exemple, on peut citer parmi les litiges présentement devant la Cour Suprême du Canada les affaires suivantes: l'arrêt P.G. du Québec v. Kellogg's où la constitutionnalité d'une disposition réglementaire provinciale visant la publicité destinée aux enfants est mise en question, l'affaire Capital Cities Communications v. C.R.T.C. dans laquelle est contestée la validité d'un règlement fédéral concernant la diffusion par les câblodistributeurs de la publicité d'origine étrangère, l'arrêt Montcalm construction v. P.G. du Québec qui dis-

cute de l'application de la législation provinciale sur les relations de travail à une entreprise sous-traitante d'une entreprise elle-même soumise à la législation fédérale et, enfin, l'affaire Canadian Industrial Gas and Oil v. P.G. de la Saskatche-

wan qui concerne la constitutionnalité de certaines taxes et redevances provinciales sur les richesses naturelles. Dans les autres juridictions, nous nous devons de mentionner qu'un certain nombre de contestations relativement à l'exer-

ciced par le gouvernement fédéral de son pouvoir d'exproprier pour des fins aéroportuaires à Mirabel sont présentement devant la Cour fédérale et que la Cour d'appel du Québec est appelée à se prononcer prochainement sur la cons-

titutionnalité de la réglementation provinciale relative à la câblodistribution ainsi que sur la validité de certaines dispositions prohibant la représentation par avocats devant la Cour des petites créances.

On peut donc croire

que le tableau des causes pendantes facilitera la collaboration interne entre les ministères québécois, par ailleurs excellente, ainsi que les rapports de ces derniers avec leurs homologues dans les autres provinces.

CETTE VOITURE EST L'UNE DES MOINS CHÈRES ET AUSSI L'UNE DES MIEUX ÉQUIPÉES AU CANADA!



La Toyota Corolla 1200 1976.
48 m/gal. sur la grande route.
35 m/gal. en ville.
(D'après les tests de 1976 de l'I.P.A.)

La Toyota Corolla est la voiture qui se vend le plus au monde. Et même si ce n'est pas (tout à fait) la moins chère que vous puissiez acheter, elle coûte quand même plusieurs centaines de dollars de moins que la plupart des voitures vendues aujourd'hui. Son équipement est si complet que les seuls éléments facultatifs à y ajouter sont une radio et des pneus radiaux. Elle est si méticuleusement construite et si complètement vérifiée que huit sur 10 de toutes les Toyota Corolla vendues au Canada depuis 10 ans roulent encore.

De plus, elle est régulièrement testée dans le Grand Nord canadien. De là sa remarquable valeur de revente. En ce moment, vous pouvez vous procurer une Toyota Corolla 1200 en profitant d'une allocation spéciale d'échange. Toute une offre, car la Toyota Corolla 1200 est déjà l'une des voitures les moins chères au Canada! Vous voulez vous acheter une auto? Allez voir d'abord pourquoi il se vend plus de Toyota Corolla à travers le monde que de tout autre modèle de voiture. Il nous ttonnrait beaucoup que vous n'en veniez à pied!

TOYOTA

LA TOYOTA COROLLA 1200, LA DURE À BATTRE. DEPUIS 40 ANS!

**POUR UNE
PETITE ANNONCE
DANS L'OEIL
REGIONAL
APPELEZ
467-1821**

FLORIDE

- 2 semaines -

Voyages "autobus Fort Lauderdale, Plusieurs départs de fin Novembre à mi Avril 1977. Prix hors saison à partir de \$308.00. Prix en saison à partir de \$348.00. Prix par personne sur la base d'une chambre à deux. Réduction si plus de deux par chambre. En route: hôtels Holiday Inn; A Fort Lauderdale: hôtel De Luxe, incluant les déjeuners complets tous les matins.

RENSEIGNEMENTS INSCRIPTIONS

Voyages-Missions Ltée.
235 Est Dorchester
Suite 202
Montréal H2X 1N8 P.Q.
Tél.: (514) 861-8634-4184.
Permis no 75-0150268

les Tigres...

Dimanche le 17 octobre dernier

HEUREUX RETOUR DES TIGRES

Quand je dis "Heureux retour des Tigres". Je ne veux pas dire que les Tigres ont eu de la difficulté à vaincre Cowansville dimanche dernier à l'aréna de Beloeil puisque le compte de neuf à trois prouve le contraire, je veux plutôt dire que les Tigres ont bien réagi face à leur contre performance de jeudi dernier à Valleyfield.

Et comment donc, puisque le pointage de neuf à trois en plus d'être une victoire convaincante, a été une confrontation au cours de laquelle les nôtres ont eu le dessus dans tous les domaines que comporte le hockey.

Et, c'est avec respect que je me retiens pour ne pas dire que les Tigres n'ont pas simplement bafoué les Cowansvilleois.

Il faisait bon de revoir André Leroux un joueur de grand talent qui a enregistré deux filets au cours de cette septième rencontre du Beloeil, et qui a

vue René Boisvert l'égaliser avec également deux buts, tout en constatant que Gabriel Savaria, Pierre Brousseau, Gilles Lavoie, Mike Ellis, et Gilles Provost n'avaient rien perdu de leur précision marquant chacun un filet pour compléter le pointage Beloeillois.

Yves Parcel son troisième filet contre les nôtres cette saison, Mario Roy et Sylvain Maheu ont déjoué un Serge Hamel en belle forme qui a prouvé à Marc Tremblay qu'il ne devrait en aucun cas faire acte de paresse s'il veut se mériter un poste avec l'équipe cette saison.

André Beaudry cerbère des Voyageurs avait grande hâte de voir se terminer la rencontre, étant désespéré, résultat d'une faible défensive des siens.

De part cette belle victoire les hommes de Pete Bisson ne sont plus qu'à deux points de la première

position de la division Sud, détenue par les Sabres de Drummondville, les Tigres ont cependant joué un match de moins que les Drummondvilleois.

Pete Bisson semblait satisfait après la rencontre.

Madame Laferrière l'épouse du président des Tigres parle des Tigres comme s'ils étaient ses enfants. Maman Laferrière se retrouve donc avec une bien grosse famille sur les bras.

Yves Tremblay (2 assists) et Michel Jeannard (1 but, 1 passe) deux anciens joueurs des Tigres ont aidé la formation de Chicoutimi à vaincre les ex-amis de Pete Bisson les Eperviers de Sorel 7 à 1 dimanche dernier, c'est une autre preuve que les deux se tirent fort bien d'affaire dans la Ligue Junior Majeure du Québec.

Le "ZEF" salut tous ses amis de Beloeil, et il avoue s'ennuyer des Tigres.



Pour ceux qui voudraient obtenir des billets de saison, vous n'avez qu'à contacter Marie Blan-

chard à 464-0240, ou bien encore. Fernand Arsenault à 467-6775 c'est ainsi que vous obtiendrez satisfac-

tion tout en aidant nos jeunes à devenir de vrais hommes, puisque le sport forme la jeunesse. Après

tous les Tigres c'est l'affaire de tous le monde.

DENIS ARCHAMBAULT

PROCHAINES RENCONTRES DES TIGRES

Vendredi le 22 octobre prochain, NOS Tigres visiteront leur plus grand opposant cette saison les puissants Sabres de Drummondville, et croyez moi plus que jamais, cette joute vaut le déplacement.

Henri-Paul Gallant l'un des plus grands joueurs de l'histoire du circuit, dont le style se compare à celui de Gilbert Perreault des Sabres de Buffalo de LNH, vaut à lui seul le prix d'entrée.

C'est donc un S.O.S. que je lance à tous les partisans des Tigres quelle que soit la région où vous habitez, venez en grand nombre, et faites beaucoup de bruit, afin d'encourager les Tigres à la victoire.

LA DATE: Le 22 octobre prochain [vendredi]

L'HEURE: 20:30 hres [8:30 hres du soir]

LE LIEU: L'aréna de Drummondville.

24 octobre prochain. LES FORTS DE CHAMBLY REVIENNENT A BELOEIL

Ces mêmes Forts qui avaient vaincu les Tigres, lors de l'ouverture de la saison régulière du circuit Junior Richelieu à l'aréna de Beloeil, et qui nous avaient servi du jeu de toute première qualité, s'exécuteront une seconde fois le 24 octobre prochain [Dimanche] à

l'aréna Beloeilloise.

Inutile de vous dire que les joueurs des Tigres ainsi que leur instructeur Pete Bisson les attendent de pieds fermes, ce qui nous promet une joute enlevante.

Ceux qui ont assisté à la première confrontation entre ces deux formations seront d'accord avec moi en disant que c'est une joute à ne pas manquer.

LA DATE: Dimanche le 24 octobre prochain.

LE LIEU: Votre aréna locale
L'HEURE: 19:30 hres [7:30 hres p.m.]

25 octobre prochain. PREMIERE VISITE A L'ARENA JEAN BELIVEAU DE LONGUEUIL

Lundi le 25 octobre prochain nous visiterons pour la première fois de la saison les Sieurs de Longueuil, et ces Sieurs ne représentent pas une proie facile pour nos joueurs.

Nous aurons donc besoin urgent d'encouragements, et comme Longueuil n'est pas très loin, nous vous attendons en très grand nombre.

LA DATE: Lundi le 25 octobre prochain.

L'HEURE: 20:15 [8:15 hres du soir]
LE LIEU: L'aréna Jean Béliveau de Longueuil.

DENIS ARCHAMBAULT

Mise au jeu...



M. Bernard Cardinal, représentant le marché Serge Pépin Inc.

et le président de notre équipe de Hockey, M. Laferrière

lors d'une mise au jeu.

Clinique d'arbitre pour hockey

A toute personne intéressée à offrir ses services comme officiel, veuillez prendre note qu'une clinique sera offerte dimanche le 24 octobre à Beloeil.

Le tout débutera à 9:00 heures au Chalet St-Mathieu [près pis-

cine St-Mathieu] rue St-Joseph, par un cours théorique et une session pratique se tiendra à 15:00 heures à l'aréna de Beloeil.

Le coût d'inscription est de \$7.00 et ceci comprend les frais d'inscription, votre accréditation,

vos livres de règlements et autres documents nécessaires aux officiels.

Ce stage s'adresse à tous ceux qui désirent obtenir le grade I ou II.

Bienvenue à tous. A.H.M.B. Inc.

SPORTS

d'un
SPORT
à l'autre



par
Val Courchesne

LES TIGRES SUR LA BONNE VOIE

Nos représentants dans la Richelieu Jr "B" connaissent en effet un très bon départ cette saison et avec le retour des Brousseau et Leroux, Beloeil possèdera probablement l'attaque la plus dévastatrice du circuit Millot. A la défensive, il n'y a pas de problèmes majeurs de sorte que les Tigres présenteront une formation bien équilibrée. La lutte ne manquera pas de piquant avec Drummondville et Chambly pour le poste de commande, c'est-à-dire la tête de la Section Sud. Du hockey plaisant en perspective pour les partisans des Tigres.

Dans la Section Nord, le National de Valleyfield semble posséder encore la

formation à battre mais dans l'ensemble les équipes de cette Section ne semblent pas posséder la profondeur des clubs de la Section Sud, celle des Tigres.

HOCKEY MINEUR

L'A.H.M.B. C'est la grosse association de bénévoles qui voit à faire jouer vos jeunes au hockey et je dois dire que cette saison les gars sont embrayés en grande dès le départ et que les nombreux problèmes qui se présentent à chaque début de saison se résolvent rapidement. Que ce soit dans la Ligue Inter-Cités, dans la Ligue Richelieu locale ou dans la Ligue Participation, l'entraînement bat son plein et tous sont anxieux de débiter la saison

régulière. Ce sera chose faite d'ailleurs pour les deux premiers circuits dès cette fin de semaine à l'Aréna locale. Dans la Participation, on joue au hockey mais ce sont des semaines de pratique et de classification afin de balancer les équipes.

Dans cette dernière catégorie, au niveau des atômes, on compte au-delà de 120 joueurs répartis en 8 équipes. Pour soutenir l'intérêt des participants on forme deux groupes de 4 équipes, soit B-1 et B-2. Dans la ligue B-1, les équipes sont les Alouettes avec Jacques Croteau et André Rheault, les Eperviers sous la tutelle de Yvon Labrie et Gratien Champagne, les Gaulois dirigés par André Malo et André Gauthier et enfin les Barons conduits par Robert Lauzon et Réal Légaré.

Le deuxième groupe, la ligue B-2, aura Marcel Dupré et Jacques Hallé à la tête de Royaux, Jacques Lavigne et Paul Bibeau dirigeront le

trafic chez les Castors, Pierre Jacques et Fernand Simard veilleront sur les Ducs et finalement les Citadelles auront André Charbonneau et Normand Tremblay comme mentors.

Le grand responsable de la Ligue Participation est Michel Painchaud. C'est lui qui agit comme le joint universel entre l'A.H.M.B. et les instructeurs, les joueurs et les parents. Michel connaît tout son monde et ça fonctionne à plein rendement. On est benévole ou on ne l'est pas! Vous pouvez rencontrer tout ce bon monde à tous les dimanche matins de 7:00 a.m. à 11:00 a.m. Comme le but principal est de voir à ce que ces p'tits gars de 9 et 10 ans s'amuse en pratiquant leur sport favori, on se contente pour le moment de les faire pratiquer et de voir à balancer les équipes de sorte qu'il n'y ait pas de clubs paquets, selon l'expression populaire bien connue, et que l'intérêt demeure tout au long de la saison.

A BATONS ROMPUS:

Pour tous ceux qui aiment à vivre dangereusement, l'A.H.M.B. tiendra dimanche prochain le 24 octobre à 9:00 A.M. un Clinique d'Arbitres, grades I et II, au Chalet du Parc St-Mathieu à Beloeil où des cours théoriques seront donnés tandis que les cours pratiques se donneront à l'Aréna locale dans l'après-midi à 3:00 hres. Il vous en coûtera \$7.00 pour recevoir l'accréditation. Bienvenue à tous, même les filles...

A compter de dimanche prochain vous pourrez essayer la nouvelle glace de l'Aréna

locale alors que le Patinage libre reprendra sa place à 1:00 P.M. de même que les Mardis soirs à 20:00 hres.

Et pour tous ceux qui aiment pratiquer d'autres disciplines sportives que le hockey ou le patin, vous remarquerez dans l'édition de cette semaine de l'oeil Régional que le Service des Sports a mis au point toute une série de cours ou de pratique libre des sports qui peuvent vous intéresser.

Il y en a pour les jeunes de 7 à 17 ans et également pour les adultes dans certaines disciplines, telles que le Volley-Ball, le tennis intérieur, le Badminton, le Judo, le Karaté. Les Clubs

Sportifs seront encore à l'oeuvre et acceptent encore des inscriptions. Il y aura aussi de l'athlétisme, du soccer, etc. Les cours de gymnastique pour garçons et filles ne débuteront qu'un peu plus tard. Depuis les J.O., cette discipline intéresse de plus en plus les jeunes, spécialement les filles à cause de Nadia Comaneci et, qui pourrait les en blâmer?

Au Service des Sports de la Ville de Beloeil, on se fera un plaisir de vous inscrire dans votre sport préféré. Nicole et Louise attendent votre appel. Signalez 467-2835, local 46 et le tour est joué, en avant pour un bel hiver...

Résultats des joutes de la fin de semaine contre Otterburn Park

Samedi le 2 octobre: belle victoire du Moustique au compte de 7 à 6. Le compteur Marc Colas avec 7 points. Il s'agissait de la première défaite de Otterburn depuis bien des années. Tant qu'à nos Pee-Wee, ils se sont inclinés au compte de 20 à 6, le compteur fut Mark Fontaine 6 points.

Dimanche le 3 octobre: défaite des Atomes 26 à 0, défaite du Moustique 6 à 0 mais la lutte a été belle du début à la fin. Les moustiques n'ont pas dit leur dernier mot dans la course au championnat. Les Pee-Wee qui ont joué une autre belle joute se sont inclinés au compte de 18 à 8. Ils

ont donné la frousse aux équipiers de Bob Marler et je crois que les deux autres joutes seront à voir et qu'ils décideront du championnat entre les deux villes. Les compteurs étaient Peter Thorne 6 points et Normand Fournier 2 points. Pierre LeBlanc Responsable du Football.

LIGUE DE FOOTBALL RICHELIEU RICHELIEU FOOTBALL LEAGUE

| | PJ | G | P | N | PTS |
|------------------|----|---|---|---|-----|
| ATOME | | | | | |
| Beloeil Broncos | 4 | 3 | 1 | 0 | 6 |
| Beloeil Olympics | 4 | 3 | 1 | 0 | 6 |
| Otterburn | 5 | 3 | 2 | 0 | 6 |
| St-Basile | 4 | 1 | 3 | 0 | 2 |
| McMasterville | 3 | 0 | 3 | 0 | 0 |
| MOUSTIQUE | | | | | |
| Otterburn | 5 | 4 | 1 | 0 | 8 |
| McMasterville | 5 | 3 | 2 | 0 | 6 |
| Beloeil | 6 | 3 | 3 | 0 | 6 |
| St-Basile | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 |
| PEE WEE | | | | | |
| Otterburn | 5 | 5 | 0 | 0 | 10 |
| McMasterville | 5 | 3 | 2 | 0 | 6 |
| St-Basile | 3 | 1 | 2 | 0 | 2 |
| Beloeil | 5 | 0 | 5 | 0 | 0 |

COMPTEURS

| | PTS | | PTS |
|-------------------------|-----|---------------------------|-----|
| ATOME | | PEE-WEE | |
| C. Lamarre Beloeil | 54 | T. Bédard Otterburn | 54 |
| S. Mikulis Otterburn | 54 | D. Millington Otterburn | 38 |
| J. Kelahear Beloeil | 34 | P. Thorne McMasterville | 30 |
| D. Tardif Beloeil | 32 | M. Fontaine McMasterville | 24 |
| B. Gibbs Beloeil | 26 | G. Hines Otterburn | 24 |
| S. Henry St-Basile | 18 | M. Tomlinson Otterburn | 18 |
| H. Morand McMasterville | 13 | H. Corbeil McMasterville | 15 |
| G. Wozniak St-Basile | 12 | K. Marler Otterburn | 13 |
| B. Joly Beloeil | 12 | K. Richardson Otterburn | 12 |
| J. Standish Beloeil | 12 | F. Bédard McMasterville | 12 |

MOUSTIQUE

| | |
|---------------------------|----|
| M. Colas McMasterville | 65 |
| M. Grisé Beloeil | 47 |
| K. Leshuk Otterburn | 47 |
| D. Millington Otterburn | 40 |
| S. Gagnon Beloeil | 40 |
| M. Landry Beloeil | 33 |
| J. Besseger Otterburn | 30 |
| M. St-Hilaire Beloeil | 24 |
| K. Milley McMasterville | 16 |
| B. Henry St-Basile | 13 |
| C. Bousquet McMasterville | 12 |

Inauguration officielle de la saison du hockey 1976-77

A la suite de l'inauguration officielle de la saison de hockey de la ligue Richelieu à Beloeil le 7 octobre dernier, je désire remercier les organisateurs pour la magnifique plaque souvenir que l'on m'a remise lors de la dite inauguration.

J'en garderai un souvenir précieux qui ne fait que concrétiser la collaboration entre la Ville de Beloeil et l'Association Régionale du Sport Amateur de Beloeil. Je félicite tous les

organisateurs de la Ligue Junior Richelieu, en particulier M. Normand Laferrière et son équipe, et tous les bénévoles de l'Association du Hockey Mineur pour la magnifique travail.

Le Conseil municipal étant conscient de la nécessité d'organiser les sports pour la jeunesse et de faire en sorte que nos bénévoles qui oeuvrent dans les activités sportives soient bien équipés, c'est dans cette optique

que les rénovations à l'aréna ont été effectuées et elles semblent être une réussite autant du côté esthétique que du côté pratique. Ces rénovations étaient vivement attendues par les amateurs du hockey et par la population en général.

J'aimerais souligner le dévouement et le travail intense de M. Guy Girouard, directeur des activités sportives et assistés de mes deux collègues du Conseil municipal M. Julien Bussière et

M. Claude Hamel d'avoir suivi le dossier de si près pour la réalisation des travaux.

Je désire souhaiter à toute la Ligue Richelieu et surtout à nos Tigres de Beloeil, la meilleure des saisons. Quelle soit remplie de succès, du soutien de la population et finalement couronnée par un deuxième championnat pour la saison 1976-77

JACQUES MEUNIER

Maire.

Cours de badminton pour les jeunes et club de badminton Beloeil

Le service des activités sportives de la ville de Beloeil vous informe que des cours de Badminton

heures de leçons. Ces cours seront donnés par M. Soucy tous les lundis et mercredis soirs à l'école St-Ma-

thieu de 19:00 à 22:00 heures. Pour chaque jeune, il y aura possibilité de 90 heures de cours. Le

tout débute lundi le 18 octobre 76. Dans le même ordre d'idée, le club de Badminton Beloeil débutera ses activités mardi le 19 octobre à la polyvalente Beloeil. Le coût d'inscription est de \$10.00 pour la saison. Comme par le

passé, les membres pourront se divertir les mardis et jeudis de 19:00 à 23:00 heures.

Les inscriptions se prendront au service de la récréation seulement.

Bienvenue à tous.

sont offerts aux jeunes (garçons et filles) de la région pour la modique somme de \$3.00, équivalent à 45

SPORTS

Ligue de bowling commerciale

Une atmosphère sympathique et du très bon jeu voilà ce que j'ai remarqué lors de mes deux premières visites au centre récréatif de McMasterville.

Je n'ai que très peu de choses à dire car, avec nous, tout va bien.

Disons que l'on reconstituera quelques équipes cette semaine lors d'une réunion de la Ligue.

Ce qui apportera bien sûr une plus

grande stabilité; ce qui, une fois de plus, sera un atout pour nous.

Jamais je n'ai vu un homme s'élancer avec force comme le fait le président de la Ligue. C'est incroyable, ou!

Michel Lalonde n'était pas lui-même dimanche dernier n'ayant réussi qu'un pauvre 75 en première partie.

Bref, nous serons de retour la semaine prochaine avec une plus grande documentation.

DENIS ARCHAMBAULT
EN COLLABORATION:
MICHELE LAROCHE.

Statistiques du 10 octobre
MOYENNES DES JOUEURS

| HOTEL MCMASTERVILLE | PJ | PT | MOY |
|---------------------|----|-------|-----|
| R. TREMBLAY | 15 | 1986 | 132 |
| B. GOSSELIN | 12 | 1561 | 130 |
| R. BEAUCHEMIN | 11 | 1394 | 127 |
| G. ANGERS | 15 | 1854 | 123 |
| R. ANGERS | 15 | 1710 | 114 |
| R. LECLAIR | 12 | 1216 | 101 |
| TOTAL | 15 | 8,721 | 726 |

| LAMBERT & FILS ENRG. ASS. | PJ | PT | MOY |
|---------------------------|----|--------|-----|
| M. COMTOIS | 15 | 2255 | 150 |
| G. POUDRIER | 15 | 2229 | 149 |
| C. LEVESQUE | 15 | 2101 | 140 |
| J. LAMBERT | 15 | 1979 | 132 |
| R. MOREAU | 12 | 1369 | 114 |
| B. RACINE | 15 | 1377 | 92 |
| TOTAL | 15 | 11,310 | 774 |

| CHEZ ROBERT CABANA | PJ | PT | MOY |
|--------------------|----|--------|-----|
| R. THIBODEAU | 15 | 2107 | 140 |
| M. LAROCHE | 15 | 2088 | 139 |
| G. REYNOLDS | 15 | 1993 | 133 |
| M. LALONDE | 12 | 1584 | 132 |
| P. BEAUCHEMIN | 15 | 1809 | 121 |
| R. PALARDY | 12 | 1566 | 104 |
| TOTAL | 15 | 11,147 | 787 |

| RENE GRATIEN ASS. | PJ | PT | MOY |
|-------------------|----|--------|-----|
| P. LACOSTE | 15 | 2342 | 156 |
| RAY ANGERS | 15 | 2138 | 143 |
| P. CARON | 15 | 2127 | 142 |
| J. DORE | 15 | 1952 | 130 |
| R. BEAUREGARD | 12 | 1450 | 121 |
| L. COMTOIS | 15 | 1639 | 109 |
| TOTAL | 15 | 11,648 | 799 |

PLUS HAUTE MOYENNE EN TRIPLE: P. LACOSTE: 156
PLUS HAUT TRIPLE: 563: C. POUDRIER
PLUS HAUT SIMPLE: C. LEVESQUE: 203

DENIS ARCHAMBAULT
MICHELE LAROCHE

Statistiques du 10 octobre
LIGUE COMMERCIALE DE BOWLING

CLASSEMENT DES FORMATIONS DU CIRCUIT

| EQUIPES | PJ | PTS | MOY |
|-----------------------|----|-----|-----|
| RENE GRATIEN ASS. | 18 | 16 | 799 |
| CHEZ R. CABANA | 18 | 15 | 787 |
| LAMBERT ET FILS ENRG. | 18 | 12 | 774 |
| HOTEL MCMASTERVILLE | 18 | 5 | 726 |

DENIS ARCHAMBAULT
MICHEL LAROCHE

Cours de ballon-volant pour les jeunes

Le service des activités sportives de la ville de Beloeil vous informe que des cours de ballon-volant sont offerts aux jeunes de la région pour la modique somme de \$3.00, équiva-

lent à 45 heures de cours. Ces cours, sous l'habile direction de Nicole Kervin se donneront au gymnase Christ-Roi tous les lundis et mardis soirs de 19:00 à 22:00 heures, à partir du 18 oc-

tobre. Pour chaque jeune (garçons ou filles), il y aura possibilité de 90 heures. En plus, vous aurez peut-être la possibilité de participer à quelques tour-

Donc, n'hésitez pas à vous inscrire au service de la récréation de la ville ou informez-vous en téléphonant à 467-2835 loc. 46.

Bienvenue à tous.
S.A.S.V.B.

Le Bel-Oeil commercial des quilles

Le 5 Octobre dernier, Belval Steak House remportait une victoire étincelante par blanchissage au dépens de Ambulance Demers 4 à 0. Gérard Vinet (Président) 555, Claude Leclerc 524, Wayne Edwards 513 et Noël Mayer 498 ont, depuis le début de l'année, donné un spectacle de quilles à tous ceux qui ont eu l'honneur de jouer contre eux. Cette semaine, les heureux invités étaient Terry Matts, Jean Vachon, Michel Breton et Claude Breton.

Jean-Guy Deslauriers l'étoile de la semaine, a donné un blanchissage de 4 à 0 à son équipe Produit Utilitée contre Bernard Tire Shop avec des simples de 229, 261 et 180 pour un grand total de 670, ce qui lui donne le haut simple 261 et triple de 670 de l'année. Assistaient à son exploit des quilleurs comme John Edisbury, Joe Leclerc, Roland Hébert, Georges Scott 539, Raymond Leclerc, Albert Clark et Yvon Adam 507. Bravo, félicitation et merci Jean-Guy pour ton spectacle.

Dans l'autre rencontre, Boutique Sport Mariette gagnait 3 à 1 contre St. Hilaire Auto-Body. Michel Lussier a évité le blanchissage à son équipe grâce à un simple de 253.

Sept quilleurs franchissaient le cap du 500 pour leur triple dont: Jean-Guy Deslauriers 562, Gérard Vinet 555, Georges Scott 539, Claude Leclerc 524, Wayne Edwards 513, Yvon Adam 507 et Claude Breton 504.

Bienvenue et merci à tous les commanditaires pour leur participation. (Encourageons nos commanditaires). (Claude Leclerc) Secrétaire.

| Classement | Points |
|----------------------------|--------|
| 1. Belval Steak House | 15 |
| 2. Boutique Sport Mariette | 8 |
| 3. St. Hilaire Auto-Body | 7 |
| 4. Ambulance Demers | 7 |
| 5. Produit Utilitée | 6 |
| 6. Bernard Tire Shop | 5 |

Pas d'achat nécessaire - Apportez vos coupons au magasin et déposez dans la boîte.

Tirage le 23 décembre 1976 à 8 hrs p.m.

Chemises - Cravates

Spécialiste: habits - pantalons
Pantalons sur mesures

35 ans d'expérience

Pourquoi payer le gros prix des centres d'achat

qui eux ont de grosses dépenses?

Boutique Habitco travaille avec un profit raison-

nable

ENEZ VOIR LES PRIX

SUR MESURES

Habit \$89.95

Pantalon \$22.00

2 semaines de livraison garantie

Essayage et coupe sur place

Habit prêt-à-porter \$59.95

Réparations générales

Placez votre commande pour Noël

Televiseur acheté à la Boutique du Meuble

249 Duvernay, Beloeil.

BOUTIQUE HABITCO ENRG
267 BOUL. CARTIER, BELOEIL

Nom

Adresse

Tél

Date

L'Oeil Régional

-----Coupon découpez-----

Boutique Habitco
Enrg.

prop. L. Paquette

267 Boul. Cartier
Beloeil 467-0418

Entre Caisse Populaire et Société des Alcools.

GAGNEZ UN TELEVISEUR GRATUITEMENT

SPORTS



OTTERBURN ATHLETIC ASSOCIATION news

O.A.A. ATHLETIC JACKETS - IDEAL CHRISTMAS GIFT: If your child is active in any one of the many association activities, you can make him extra happy and proud by buying him a warm (winter / spring and fall) jacket he can wear to practice and to school.

This year, the popular green and white (O.A.A. colours) jackets bearing the O.A.A. crest will have borg lining and raglan sleeves. Sizes vary from extra small to extra large. This means that Dad can wear one too! The cost for all sizes is \$21. each. Please note that orders must be placed by October 24th and that full pay-

ment must be made when an order is placed. Delivery of the jackets will be December 15th to 18th, just in time for Christmas. Coaches and O.A.A. directors will take orders for jackets now.

DANCE: A community that dances together... HAS FUN! So come on community to the Otterburn / St. Hilaire Football Dance. The dance, organized by the O.A.A., will be held at the St. Hilaire Civic Centre at 8:30 p.m., November 13th. Terrific music is guaranteed! Door prizes, and only \$5. per couple. Everyone is welcome and asked to contact Louise Bernard at 467-4152 for tickets.

Club de karaté Beloeil

Le club de Karaté de Beloeil commença son entraînement lundi le 18 octobre au gymnase de l'école Maria-Goretti. Les pratiques auront lieu les lundis, mercredis et jeudis de 19:00 à 22:00 heures. Le coût est de \$25.00 par mois et payable au service de la récréation seulement.

Les instructeurs seront Gilbert et Raymond Comtois. Le tout sera supervisé par le service des activités sportives de la ville de Beloeil.

Bienvenue à tous.

Club de tennis Beloeil

Tous ceux qui étaient membres du club de Tennis Beloeil pourront continuer à pratiquer leur sport favori tous les lundis et vendredis soirs de 21:30 à 23:00 heures à la polyvalente Beloeil.

Pour de plus amples informations, veuillez communiquer avec Denis Blaquière ou avec le service des activités sportives de la ville de Beloeil.

Bienvenue à tous.

Club de patinage Richelieu

Le Club de Patinage Richelieu informe toute la population de Beloeil que la date limite pour les inscriptions est le 30 octobre 1976.

Il ne reste que quelques places de disponibles et toutes ces inscriptions ne s'adressent qu'aux résidents de Beloeil seulement.

Donc, hâtez-vous en vous inscrivant directement à l'aréna soit le mardi entre 16:00 et 20:00 heures, le mercredi de 18:00 à 22:00 ou le samedi de 8:00 à 14:00 heures.

Bienvenue à tous.

Club de Patinage Richelieu.

Patinage libre

Le Service des Activités Sportives de la Ville de Beloeil vous informe que les sessions de patinage libre débuteront dimanche le 24 octobre.

La session du dimanche se tiendra de 13:00 à 15:00 heures tandis que celle du mardi, qui peut-être encore sujette à cer-

tains changements se déroulera de 20:00 à 22:00 heures.

Les prix seront de 0.35 pour les enfants, de 0.75 pour les adultes et de \$1.25 pour la famille.

Bienvenue à tous.

Service des Activités Sportives, Ville de Beloeil.



M. Normand Charron, du garage H. Normand se prépare à effectuer une mise au jeu en compagnie de M. Laferrière, président des Tigres.

Ligue de quilles centrale McMasterville

Rapport des activités du 11 Octobre 76.

Classement:

| | | | |
|-----------------------------|--------|-----|-----------|
| 1- Dépanneur R. Cabana (1) | 10,043 | 575 | 21 points |
| 2- Lambert Assurances (2) | 10,386 | 672 | 19 points |
| 3- Hotel St J. Baptiste (3) | 10,084 | 659 | 16 points |
| 4- Garage Dupré (4) | 10,125 | 662 | 14 points |

Haut Simple Semaine

| | |
|------------------|-----|
| Jacques Lambert | 156 |
| Gladys Bourdages | 192 |

Haut Simple Saison

| | |
|------------------|-----|
| Michel Lacasse | 178 |
| Gladys Bourdages | 192 |

Haut Triple Semaine

| | |
|------------------|-----|
| Alain Pelletier | 414 |
| Gladys Bourdages | 469 |

Haut Triple Saison

| | |
|------------------|-----|
| Paul Roy | 452 |
| Gladys Bourdages | 469 |

| Nom | Parties jouées | Quilles tombées | Moyenne |
|--------------------|----------------|-----------------|---------|
| 1- Daniel Lacasse | 9 | 1,214 | 135. |
| 2- Guy Burelle | 15 | 1,928 | 129. |
| 3- Jacques Lambert | 15 | 1,913 | 128. |
| 4- Robert Dupré | 15 | 1,893 | 126. |
| 5- Alain Pelletier | 15 | 1,868 | 125. |
| 6- Paul Roy | 15 | 1,850 | 123. |
| 7- Michel Lacasse | 15 | 1,832 | 122. |
| 8- Donald Dinelle | 12 | 1,409 | 117. |
| 9- Michel Gervais | 15 | 1,724 | 115. |
| 10- Claude Ritchot | 15 | 1,625 | 108. |
| 11- Jos. Huber | 12 | 1,271 | 106. |

| | | | |
|------------------------|----|-------|------|
| 1- Huguette Beauchemin | 15 | 1,879 | 125. |
| 2- Maggy Adam | 9 | 1,092 | 121. |
| 3- Gladys Bourdages | 12 | 1,385 | 115. |
| 4- Alice Racine | 15 | 1,678 | 112. |
| 5- Denise Beauregard | 15 | 1,563 | 104. |
| 6- Marguerite Comtois | 15 | 1,548 | 103. |
| 7- Luce Guévremont | 15 | 1,491 | 99. |
| 8- Noella Jeannotte | 15 | 1,489 | 99. |
| 9- Cécile Roy | 15 | 1,487 | 99. |
| 10- Raymonde Doré | 15 | 1,475 | 98. |
| 11- Gisèle Chabot | 15 | 1,427 | 95. |
| 12- Marcelle Lacasse | 9 | 773 | 86. |
| 13- Sylvie Dinelle | 12 | 934 | 78. |

Allées pour le 18 Octobre 1976: Handicap:

1 & 2: Dépanneur Chez Robert Cabana à Garage Dupré... 27, 9 par partie.
3 & 4: Lambert Assurances à Hotel St J. Baptiste... 24, 8 par partie.

Jacques Lambert Président.

Les loisirs de St-Charles

CLASSEMENT

| Equipe | PJ | G | P | N | Bp | BC | Pts |
|--------------------------|----|---|---|---|----|----|-----|
| 1) Mont St-Hilaire | 3 | 3 | 0 | 0 | 11 | 1 | 6 |
| 2) Sportif de St-Charles | 3 | 3 | 0 | 0 | 10 | 2 | 6 |
| 3) Serres de St-Charles | 3 | 0 | 3 | 0 | 3 | 11 | 0 |
| 4) Castors de Beloeil | 3 | 0 | 3 | 0 | 0 | 10 | 0 |

COMPTEURS

| Noms (Equipe) | B | A | Pts |
|------------------------------------|---|---|-----|
| 1) Jacques Larochelle (Sportif) | 2 | 3 | 5 |
| 2) André Legault (St-Hilaire) | 3 | 1 | 4 |
| 3) Denis Bouthillette (St-Hilaire) | 1 | 3 | 4 |
| 4) Charles Ste-Marie (Sportif) | 3 | 0 | 3 |
| 5) Lionel Douville (St-Hilaire) | 2 | 1 | 3 |
| 6) Marcel Lussier (Sportif) | 0 | 3 | 3 |
| 7) Claude Jarret (St-Hilaire) | 0 | 3 | 3 |
| 8) Jean Noel Lusignan (Sportif) | 2 | 0 | 2 |
| 8) Jean Pierre Brault (St-Hilaire) | 2 | 0 | 2 |
| 9) Gilles Benoit (Sportif) | 1 | 1 | 2 |
| 9) Pierre Ridard (St-Hilaire) | 1 | 1 | 2 |
| 10) Alain Marcotte (St-Hilaire) | 1 | 1 | 2 |
| 11) Henri Carrier (Sportif) | 0 | 2 | 2 |
| 12) Gilles Gauthier (Serres) | 1 | 0 | 1 |
| 12) Michel Baar (Sportif) | 1 | 0 | 1 |
| 12) Serge Bisson (Serres) | 1 | 0 | 1 |
| 12) Marc Portelance (Serres) | 1 | 0 | 1 |
| 13) Richard Lusignan (Sportif) | 1 | 0 | 1 |
| 14) Michel Nadeau (St-Hilaire) | 1 | 0 | 1 |
| 15) Jacques Noiseux (St-Hilaire) | 0 | 1 | 1 |
| 15) Robert Gauthier (Serres) | 0 | 1 | 1 |
| 15) Robert Meunier (Serres) | 0 | 1 | 1 |
| 15) Gaëtan Pion (St-Hilaire) | 0 | 1 | 1 |
| 15) André Deslauriers (Serres) | 0 | 1 | 1 |
| 16) Jean Baril (Sportif) | 0 | 1 | 1 |

L'heure des quilles

Alors qu'à l'extérieur la température se refroidit les quilleurs de la ligue "Les Amateurs" semblent se réchauffer. La bataille pour la première position, fait toujours rage. Il y a 2 semaines sur les allées 3 & 4, les "sbires" du gérant Benoit Benoit ont renversé les calculs de l'équipe la Poudrière. Etant bien rodée à l'attaque par un Réjean Beauchemin qui semble peu à peu retrouver sa forme des beaux jours, l'équipe de l'Hôtel McMasterville s'est amusée à écraser le groupe adverse. Le résultat: 3 points bien mérités et une avance de 2 gros points en tête du classement. Ayant interviewé Gilles Baron, le capitaine de l'équipe perdante, il nous a laissé sous entendre que c'était de loin la pire performance de son équipe cette saison. Meilleure chance la prochaine fois.

Pendant que le duel des titans avait lieu sur les allées 3 & 4, sur les allées 1 & 2, les équipes "Ambulances Demers" et "Carosseries Camiré Jauvin" ont bataillé sans tambour ni trompette pour s'acheminer à un verdict nul de 2-2. Les faits saillants de cette rencontre: un simple de 193 de la part de Jacques "Dalot" Picard et une très belle performance de Mousse Brodeur qui soit-dit en passant est je crois sans aucun doute le joueur d'il y a deux semaines avec un triple de 548. J'ai su "à travers les branches" qu'il disait à ses coéquipiers qu'il aurait pu faire mieux. Attention Mousse, l'ambition tue son homme!!!

En ce qui concerne les vétérans, Georges Reynolds (un mystère de la nature) a su s'en sortir avec un triple de 396. L'artiste de la boule courbe m'a affirmé qu'il finirait la saison avec une moyenne d'au moins 145. Harry Greenough a pour sa part déçu avec un triple de 344, ce qui fut, je crois, un facteur déterminant dans la victoire de l'Hôtel McMasterville. Quant à Denis Beauchamp, il brillait par son absence.

L'abat chanceux d'il y a deux semaines a été raté par Pierre "Mad Dog" Wilson qui après sa vaine tentative semblait visiblement déçu.

Concernant vendredi dernier (15 oct.), les quatre équipes ont conservé le même rang.

L'équipe de l'Hôtel McMasterville étant épaulée à la troisième et décisive partie par nul autre que Louis Leclerc a encore une fois fait mordre la poussière à l'équipe "Ambulances Demers" 3-1. Après la rencontre, on pouvait lire la déception dans la figure du capitaine perdant Yves Brodeur.

Dans la rencontre opposant les "Poudrés" de la "Poudrière" à l'équipe

"Carosseries Camiré Jauvin", la balance a encore penché du côté des soviétiques (La Poudrière), l'autre équipe ayant besoin d'un bon débosselage après s'être fait martelée 3-1.

Le joueur de la semaine Louis Leclerc avec un simple titanique de 233 et un triple de 535. Bravo Louis, je suis sûr que tes coéquipiers sont fiers de toi et surtout, continue la bonne besogne.

Cette semaine il y a aussi eu l'abat chanceux, qui fut raté par Frank Wilson (le frère de Mad Dog). Je suis certain que, sur ce carreau, il fut influencé par la pression qu'occasionnait les quelques spectateurs présents!!!

Dans mon prochain article une place spéciale sera réservée pour Louis Cabana, un gars qui travaille dans l'ombre. Mentionnons en passant que Louis a fait très belle figure cette semaine avec un triple de 543. La ligue est fière d'avoir de si bons compétiteurs dans ses rangs. Je profite de la même occasion pour souhaiter la bienvenue à John Edisbury qui pour la première fois de sa vie, se joint à un groupe de quilleurs qui ont de la classe.

Enfin, j'aimerais préciser que la ligue de quilles "Les Amateurs" connaît un succès sans précédent. Tout cela est dû je crois au personnel qui me seconde. Jacques Léonard, Louis Cabana, Normand Brodeur ainsi que Pat Caron et Réjean Beauchemin ces deux derniers agissant comme conseillers vu leur expérience des années précédentes.

Merci à tous et à la semaine prochaine.

P. Perreault
Président.

CENTRE RECREATIF MC MASTERVILLE CLASSEMENT DE LA LIGUE "LES AMATEURS"

| | P.J. | P.G. | PTS |
|---------------------------|------|------|-----|
| Hôtel McMasterville | 18 | 16 | 16 |
| La Poudrière | 18 | 14 | 14 |
| Ambulances Demers | 18 | 9 | 9 |
| Carosseries Camiré Jauvin | 18 | 9 | 9 |



Le Pavillon
hotel-motel enrg.

365 boul. Laurier (rte. 116), St-Basile-le-Grand

**AU PIANO BAR
DU MOTEL**

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI

"BOZO"

ORGANISTE DE REPUTATION
CHANTEUR - INSTRUMENTISTE

VOISIN DE MATCO

POUR RESERVATIONS. **653-1503**

*Remise d'un montant de \$30.00
au gagnant du concours
de lancer de précision*



M. Cardinal remet au nom du Marché Serge Pépin un chèque de \$30.00 au jeune Bernard Poots, de la rue Des Brises à Beloeil, qui s'est distingué lors d'un concours de lancer de précision. Nos félicitations au jeune joueur.

ALLAIRE ET TREMBLAY INC.

239 boul. CARTIER

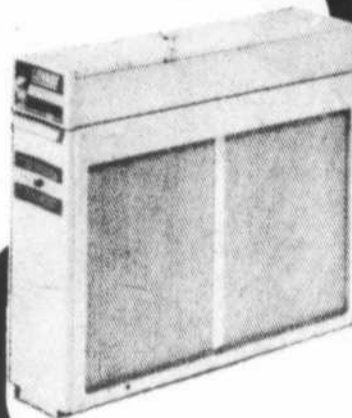
BELOEIL

467-6416

FERBLANTIER

PLUS DE 9 MODELES
DE FOYER
A PARTIR DE
\$165.00

CHEMINEE



Cours de gymnastique retardé

Le service des activités sportives de la ville de Beloeil informe toute la population de la ville et des environs que les cours de gymnastique qui étaient supposés être offerts aux jeunes filles et garçons sont retardés pour des raisons hors de notre porté.

Nous sommes désolés de ce retard mais soyez assurés que nous étudions le cas très sérieusement. Nous vous remercions de votre compréhension et de l'intérêt que vous portez à ce cours.
SERVICE DES ACTIVITES SPORTIVES
VILLE DE BELOEIL.

Ligue de football de la Vallée du Richelieu

CLASSEMENT

| ATOME | PJ | G | P | N | PTS |
|------------------|----|---|---|---|-----|
| Broncos Beloeil | 4 | 3 | 1 | 0 | 6 |
| Olympics Beloeil | 4 | 3 | 1 | 0 | 6 |
| Otterburn | 5 | 3 | 2 | 0 | 6 |
| St-Basile | 4 | 1 | 3 | 0 | 2 |
| McMasterville | 3 | 0 | 3 | 0 | 0 |

MOUSTIQUE

| | | | | | |
|---------------|---|---|---|---|---|
| Otterburn | 5 | 4 | 1 | 0 | 8 |
| McMasterville | 5 | 3 | 2 | 0 | 6 |
| Beloeil | 6 | 3 | 3 | 0 | 6 |
| St-Basile | 4 | 0 | 4 | 0 | 0 |

PEE-WEE

| | | | | | |
|---------------|---|---|---|---|----|
| Otterburn | 5 | 5 | 0 | 0 | 10 |
| McMasterville | 5 | 3 | 2 | 0 | 6 |
| St-Basile | 4 | 1 | 3 | 0 | 2 |
| Beloeil | 6 | 1 | 5 | 0 | 2 |

COMPTEURS

| ATOME | PTS |
|-------------------------|-----|
| S. Mikulis Otterburn | 67 |
| C. Lamarre Beloeil | 54 |
| J. Kelahear Beloeil | 34 |
| D. Tardif Beloeil | 32 |
| B. Gibbs Otterburn | 20 |
| G. Wozniak St-Basile | 18 |
| S. Henry St-Basile | 18 |
| H. Morand McMasterville | 13 |
| J. Standish Beloeil | 12 |
| B. Joly Beloeil | 12 |

MOUSTIQUE

| | |
|---------------------------|----|
| M. Colas McMasterville | 65 |
| M. Grisé Beloeil | 47 |
| K. Leshuk Otterburn | 47 |
| D. Millington Otterburn | 40 |
| S. Gagnon Beloeil | 40 |
| M. Landry | 33 |
| J. Besseger Otterburn | 30 |
| M. St-Hilaire Beloeil | 24 |
| K. Milley McMasterville | 16 |
| C. Bousquet McMasterville | 12 |

PEE-WEE

| | |
|---------------------------|----|
| T. Bédard Otterburn | 54 |
| D. Millington | 38 |
| P. Thorne McMasterville | 30 |
| M. Fontaine McMasterville | 24 |
| G. Hines Otterburn | 24 |
| M. Tomlinson Otterburn | 18 |
| A. Corbeil McMasterville | 15 |
| K. Marler Otterburn | 13 |
| F. Bédard McMasterville | 12 |
| C. Gatien Beloeil | 12 |
| K. Richardson Otterburn | 12 |

Pierre LeBlanc
Statisticien

PREPAREZ-VOUS POUR L'HIVER ! Participez au programme d'hiver Gulf du garage Hubert Normand "Moteur au point". Les prix suggérés comprennent les pièces et la main-d'oeuvre.

Le programme d'hiver Gulf "Moteur au point" en 14 opérations a été conçu pour que votre voiture roule sans problème même par les temps les plus froids.

Les pièces et la main d'oeuvre sont comprises dans le prix et la garantie Gulf de 90 jours ou 4,000 milles, selon la première éventualité, s'applique au programme. Préparez-vous pour l'hiver dès maintenant!

Voici les 14 opérations du programme:

- | | | |
|--|---|---|
| 1 Analyse du système d'allumage. | 5 Vérification du rotor, du chapeau d'allumeur et des câbles de haute tension. | 10 Vérification de toutes les courroies et de tous les boyaux. |
| 2 Lubrification de la soupape du manchon de réchauffage. | 6 Réglage de l'angle de calage et de l'allumage. | 11 Vérification de la batterie. |
| 3 Fourniture et pose des vis platinées et du condensateur. | 7 Réglage du carburateur. | 12 Vérification et lecture des taux de compression. |
| 4 Fourniture et pose de nouvelles bougies (bougies antiparasites en sus). | 8 Vérification du filtre à air. | 13 Vérification et lecture de la densité de l'antigel. |
| | 9 Vérification de la soupape de ventilation du carter (P.C.V.). | 14 Analyse finale du système d'allumage. |

4-CYL. \$38⁹⁵* **6-CYL. \$43⁹⁵*** **8-CYL. \$48⁹⁵***

*Pour la plupart des voitures de plaisance. L'offre prend fin le 20 novembre 1976.



GARANTIE DES PNEUS D'HIVER GULF

Les pneus Gulf sont garantis proportionnellement à l'usure par plus de 20,000 détaillants à travers le Canada et les Etats-Unis. Il n'y a pas de limite de temps ou de millage à cette garantie Gulf sur les pneus d'hiver. Alors pour de bons pneus et un bon service, venez chez Gulf

Avec les grippe-neige de Gulf, vous attendrez l'hiver de "pneu" ferme.

Pneu économique Gulf \$24⁹⁵
A compter de (A78-13)

Le Trail Blazer, c'est le pneu que vous saurez apprécier cet hiver. Sa semelle auto-nettoyante est toujours propre et vous assure une meilleure traction dans la boue et dans la neige.



Pneu ceinturé \$28⁹⁵
A compter de (A78-13)

Grâce à sa semelle auto-nettoyante, le pneu Blazer ceinturé adhère toujours bien à la route. Et cette semelle profonde permet au pneu de s'agripper à la route dans la boue et dans la neige.



Pneu radial \$43⁹⁵
A compter de (AR78-13)

Le Radial Winterway: le pneu d'hiver à large semelle dont la traction est excellente malgré la boue ou la neige.



Le Radial Acier \$55⁹⁵
A compter de (BR-78-13)

Le Radial Acier, c'est le meilleur pneu de Gulf.



Utilisez votre Carte-Voyage Gulf, Charge X ou Master Charge.



GARAGE HUBERT NORMAND INC.
624, Boulevard Laurier Beloeil

• MISE AU POINT • TUNE UP • PNEUS • TIRES • BATTERIES
• PEINTURE • PAINTING • DEBOSSAGE • BODY WORKS

467-9351

Annouces Classées

467-1821

Prière de poster ou de venir payer vos annonces à l'avance,
au 377 Boul. Laurier, Beloeil
\$2.50 pour 15 mots - \$0.10 du mot au dessus de 15 mots.

CHARGEX



CHAMBRE à louer avec accès à la cuisine \$25.00 par semaine, avec tapis. Tél. 467-6292 - 467-0574 le jour et 467-1511 le soir.

5 CHAMBRES à louer au mois 138 Richelieu Beloeil, 467-4321.

BELOEIL, chambre à louer pour jeune fille ou femme. 467-7462.



BACHELOR, bord de l'eau, renover à neuf, 1 1/2-2 1/2-3 1/2 tél. 467-1511 le soir 467-6292 467-0574 le jour.

BELOEIL, à louer bachelors 2 1/2 pièces meublées, chauffé, électricité, toutes taxes payées, joliment décoré, \$145, par mois, télécablé inclus, libre immédiatement ou pour le 1er novembre. Après 6 heures 467-0820.

BELOEIL, 379 Bernard Pilon, 4 1/2 pièces chauffées, libre 1er novembre, \$150.00 467-4456 (après 5 heures).

MCMASTERVILLE, apt. à louer, 2 1/2 meublé en neuf, poêle et réfrigérateur de couleur, tapis mur-à-mur, endroit tranquille, chauffé, eau chaude fournie, électricité comprise, libre immédiatement. 464-2089.

BELOEIL, 4 1/2, rue St-Jean-Baptiste, poêle et réfrigérateur si désiré, 21ème étage, très propre, \$150. Libre 1er novembre. 467-0447.

MCMASTERVILLE, bachelors 2 1/2, chauffé, éclairé, meublé, taxes payées, 730 Papineau. 467-5677.

BELOEIL, 4 1/2, quiet residential area, parking space retooked, all taxes paid, \$178. Tél.: 467-2419.

BELOEIL, 4 1/2 neuf, rue Dupré en arrière centre achats Montnach, haut standard d'insonorisation, grand emplacement pour entreposage au sous-sol, stationnement. Occupation immédiate, \$180. par mois. 467-7248.



ST-HILAIRE, maison neuve, 6 pièces, avec garage, foyer, arbrs, chauffage électrique, \$375. 467-6321.

MAISON DE CAMPAGNE, Ste-Madeleine, 6 pièces, chauffage central air chaud, garage, \$150. par mois. 795-3935.

ST-BASILE LE GRAND, maison à louer, 5 pièces, 2 salles de bains, foyer, \$300. par mois. 653-1669.

BELOEIL, belle maison victorienne de 100 ans - redécouverte à neuf 2 étages, 4 chambres à coucher, 2 salles de toilette, salon, cuisine, salle à diner, immense entrée 467-1447 ou 467-8969 \$300. par mois.



BATISSE Commerciale sur Boul. Laurier, McMasterville, Dimension 60 pied x 30 pied, 2 étages, terrain coin de rue, 76 x 150 pied environ 467-6416.

BELOEIL: Plusieurs locaux commerciaux. Premier plancher. Face Centre Montnach. Libre immédiatement. Bail discutable. Grand stationnement pavé. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.



LOCAL commercial à louer 408 Laurier, St-Hilaire s'informer 467-3321.

MAGASINS à louer 24' x 48' 48' x 48' 467-8200 ou 467-4933

BELOEIL, 245 Boul. Cartier, local commercial à louer, 1100 pi.ca. chauffage et électricité compris. 467-0575.



AVEZ-VOUS un enfant, si vous êtes éligible à un prêt 9%, vous avez la chance d'avoir une maison à vous (Dépêchez-vous) \$32,000.00 comptant à discuter. Tél. 467-6292 - 467-0574 le jour et 467-1511 le soir.

BELOEIL, duplex \$55,000, comprenant 2 x 5 1/2 et 2 bachelors meublés. Revenu \$680. par mois. Particulier. 649-5489.

ST-JEAN BAPTISTE bungalow 5 1/2 pièces, grande cuisine, armoires en chêne chauffage électrique, disponible 1er Novembre. Inf. 464-2408.

BELOEIL: Bungalow brique. Garage. Très propre. Sous-basement aménagé. Clôture. Taxes basses. 8 1/2%. Paysagé. Faut vendre. Offres MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Bungalow brique aluminium, style "St-Laurent", 5 1/2 pièces. Chauffage électrique, planchers, boiserie acajou, portes patio, près commodités. Taxes basses. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Bungalow brique style "Beloeil" 5 1/2 pièces. Chauffage électrique, planchers, boiserie acajou. Secteur choix près commodités. Prix compétitif. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Cottage brique, garage 6 1/2 pièces, solarium vitré. Chauffage eau chaude. Terrain 10,265 p.c. Arbres adultes. Occupation immédiate. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

ST-HILAIRE: Bungalow brique, garage 10 grandes pièces, 4 chambres. Bureau. Sous-sol fini, foyer, salle réception. Idéal famille nombreuse. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

ST-MATHIAS: Cottage stucco canadien, 4 chambres, garage double détaché. Terrain arbrs adultes, ruisseau, isolé. Idéal petit élevage. Prix discutable. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

OTTERBURN PARK: Bungalow brique pierre, 5 1/2 pièces, planchers chêne, grandes fenêtres panoramiques. Terrain 85 x 100, beaucoup arbrs adultes. Occupation décembre 1976. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Split-level pierre et aluminium, 4 chambres. Belle cuisine, salle séjour, foyer pierre, sous-sol fini. Terrain clôturé. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Bungalow brique 6 1/2 pièces, style "Québécois", planchers, boiserie acajou. Chauffage électrique. Taxes peu coûteuses. Près commodités. Prix compétitif. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.



ST-HILAIRE, bungalow, entrée split level, 44', 5 1/2 pièces. Doit vendre absolument, cause: transfert. 464-1507.

A VENDRE, grande maison Mobile meublée, récente, 64' x 14'. M. Réal Jacques, Contre-cœur. Tél. 786-3461.

BELOEIL: Bungalow aluminium. 4 chambres, Salle familiale. Foyer. Terrain magnifiquement paysagé. Extras inclus. Belle occasion. Rue Claude. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL: Bungalow. Magnifique intérieur. 6 pièces. Salle familiale foyer. 3 chambres. Garage. Construction 1973. Terrain paysagé. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL: Construction brique 1954. Split level. Séjour foyer. 5 chambres. Garage. Terrain 10,971 p.c. Boisé. Près services. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL: \$34,500.00 - Bungalow aluminium, 3 chambres. Chauffage électrique. Abri. Construction 1976. Terrain 7,425 p.c. Près Transcanadien. MLS. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

BELOEIL: Occupation 30 jours. Canadienne. 4 chambres. Salle diner séparée. Séjour foyer. Garage, piscine. Terrain 6,664 p.c. Yves Gendron 467-0304 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

OTTERBURN: Bungalow cède. Intérieur fini canadien. Sous-sol fini. Taxes très basses. Aubaine \$26,000.00. MLS. Faut Voir. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Bungalow pierre et brique, corniches d'aluminium, garage, 6 pièces. 4 chambres. Prix \$41,500.00. MLS. Appelez Guy Lemay 464-2790 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

BELOEIL: Bungalow aluminium. Terrain 118 x 75. Vue de montagne. Propriété entretenue avec soin et goût. Prix discutable. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156 Immeubles Select Quebec Inc. (Courtiers).

MCMASTERVILLE: Duplex clapboard d'aluminium - 1: 5 1/2 - 1: 6 1/2, grandes pièces. Terrain 80 x 145, arbrs adultes. Taxes peu coûteuses. Prix discutable compétitif. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

TERRAIN EXCEPTIONNEL
426,000 p.c.

Site accepté par SCH pour plusieurs immeubles 3 étages. Situé face Manoir Campbell, Boul. Richelieu. Mont St-Hilaire. Prop.

Tel.: 464-2640



ROXTON FALLS: Terrain camping, 150 sites aménagés - possibilité 500 sites. Bâtiments, piscine. Prix discutable. Exclusif. Pour renseignements, appelez Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156 Immeubles Select Québec Inc. (Courtiers).



ST-HILAIRE: Magnifique terrain 9000 p.c. avec vue sur le Richelieu. Services rendus. Taxes basses. Prêt à construire. \$6,900.00. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

TERRAIN à vendre pour immeuble 15 ou 18 unités. Site exceptionnel - rue Radisson St-Hilaire \$12,000.00 comptant plus hypothèque. Prop. 464-2640.

OTTERBURN: Terrain 35,809 p.c. Accès à la rivière. Idéal pour amateur de bateau. Résidentiel ou commercial. Exclusif. Jacqueline P'helan 467-2196 - 467-2156 Imm. Select Courtiers.

STE-MADELEINE: 4 magnifiques terrains, 8,500 à 9,000 p.c. Boisé. Services eau rendus. Très beau secteur. Exclusif. Pour renseignements, appelez Robert Levasseur 464-2389 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.

SOUTH DURHAM: Site vallonné, terre à bois 70 acres, façade 1000 pieds, ruisseau, érablière. Demande \$19,500.00. Discutable. MLS. Albert Simon 467-2156 - 658-8216 Immeubles Select Québec Inc. (Courtiers).



BELOEIL: Dernier grand terrain commercial sur coin boulevard Laurier. 30000 p.c. Conditions discutables. Stationnement pavé. MLS. Pierre Jobin 467-6890 - 467-2156 Immeubles Select Courtiers.



AUSTIN 1800, 1970, 45,000 milles. Après 6 heures, 464-1869.

PONTIAC 1967, moteur 283, servo-freins-direction, radio, très bonne condition, \$300. 467-1789.

TOYOTA COROLLA 1200, 1971, bon état, bon mécanisme. 464-3598, toit vinyle, radio AM / FM.

CAMPEUR Volks 73 Excellente condition - 17,000 milles \$4,400.00 467-7599.

FORD LANDAU 1975, toit vinyle, 4 portes, V-8, 6 pneus Michelin, en bonne condition. 467-9864.

METEOR 1974, 57,000 milles, très bonne condition, 6 pneus Michelin radial. Prix: \$2,800. Particulier 467-2698.

DATSUN 510 1970 moteur parfaite condition \$250.00 653-9114 après 6 heures.

CHEVROLET MONZA 1975, V-8, Manuel, radio, téléphonez Réal Bolduc: travail: 384-0598 ou résidence: 649-3304.

VENTURA 2 - 1972, V-8, peinture neuve, 53,000 milles. 467-8139.

CAMION à vendre, 5 tonnes, parfaite condition, modèle 72 Chevrolet, boîte réfrigérée. S'adresser à O. Préfontaine, 181 Richelieu, St-Marc. 584-3171.

CAMION 5 tonnes, parfait ordre, avec boîte réfrigérée, modèle 72. 584-3171.



KAWASAKI 90 1974 Trail, comme neuf - toute équipée pour la route. Lumière, direction, \$300.00 467-9635.



MACHINE A COUDRE BELOEIL, Bemina Omega, vente et réparation sur toute marques. G. Cusson 467-9433

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, laveuses à plancher et tapis, stéréo 467-9264.

RESERVOIR à l'huile sur pied - 200 gallons - avec 100 gallons d'huile \$55.00 Aussi, fournaises de plancher 467-6709.

TELEVISION noir et blanc, console, 26 pouces, en bonne condition, offre raisonnable acceptée. 467-5977.

DEUX PNEUS Firestone HR78-14, town & country radiaux, presque neufs, \$35. chacun. 467-8546.

MEUBLES à vendre tels que: mobilier cuisine, mobilier salon avec tables et lampes, mobilier chambre avec lampes, le tout pour \$500.00. Arrangements possibles pour paiement. Tél: 273-8894.

CARPETTE Shag rouge et noir - 12' x 6 1/2' \$50.00 467-1821 après 5 hrs.

BICYCLETTE 10 vitesses pour homme \$100.00 Aussi, gros tricycle \$25.00 467-1821 après 5 heures.

CHALOUP ALUMINIUM 12' Simpsons Sears "comme neuve" rame incluse. Un seul prix: \$200. 653-1627.

A VENDRE 4 mags wheels 165 x 13 équipées avec 2 Pirelli hiver pour Datsun ou Toyota Celica. 584-3863.

MOBILIER de salon antique - 120 ans - refait à neuf 4 morceaux - prix raisonnable 467-0122 après 6 heures.

REFRIGERATEUR 13 pic.u. parfaite condition \$150.00 St-Hilaire 467-6968.

TELE noir et blanc Electrohome bon état \$75. Laveuse-essoreuse Westinghouse presque neuve \$90. Polisseuse 3 broches \$15. Lit 39" en bois très propre \$20. Chaise antique \$15. Mobilier cuisine table arborite 4 chaises cuitre en bon état \$75. Lit en fer et cuivre avec longs poteaux 39" \$40. 653-4417.

BICYCLETTE C.C.M. 10 vitesses, 24", pour garçon 8-10 ans. Laissera à bon compte. 467-9560.

ATTENTION JARDINIERS. Engrais naturel vieux de 4 ans. Excellent pour toutes vos cultures. 467-8532.

MOBILIER de cuisine chromé, 6 chaises et 1 table, rideaux de cuisine pour 3 fenêtres et 2 portes. Prix raisonnable. Après 6 heures 467-6693.

ECHELLE en bois de 40 pieds en deux sections, usagée. 464-0602.



MENUISIER retiré, 30 ans d'expérience en menuiserie, réparations cuisines, finition sous-sol, peinture, etc. 464-2618.



ENTREPRENEUR PLOMBIER. Rénovation, réparations. Estimation gratuite Clément Gauvin 464-2321.

PEINTRE disponible pour peinture intérieure ou extérieure, maison privées ou neuves. 467-3274.

Vous n'aimez pas faire la peinture, intérieur-extérieur. Appelez-moi 464-1792.

MENUISIER prendrait finition et réparation etc... 584-3297.

RESERVEZ dès maintenant votre camper Winnebago pour aller en Floride au cours de l'hiver. Location \$45.00 par jour, millage illimité. Pour rendez-vous à Beloeil, téléphonez 464-2800.

ENCAN, dimanche le 24 octobre à midi et demi pour Mme Marc-Etienne Robert 413 Petit Coteau, Verchères. Sera vendu: ménage complet stock de hangar et antiquités. Inf. Marcel Cusson enc. lic. St-Anoine sur Richelieu 514-787-5430.

J'OFFRE mes services comme couturière pour altérations et réparations, etc. 464-2159.

CARTOMANCIE: tarots, lignes de la main. 467-8515.



COUPLES ambitieux et sérieux désirant revenus supplémentaires à temps partiel. Pour rendez-vous seulement 467-5432.

GARÇONS OU FILLES DE 12 A 16 ANS DEMANDÉS
Dans la région pour distribuer catalogues et circulaires.
Pour de plus amples renseignements: **Téléphoner à 363-2320.**

| | |
|---|---|
| <p>LOGEMENT A LOUER</p> <p>MONT ST-HILAIRE</p> <p>Immeuble neuf 346 Radisson</p> <p>grand 4 1/2 de luxe insonorisation parfaite \$245. bail annuel.</p> <p>Tél. 464-2640 ou 464-1811</p> | <p>CONDOMINIUM MARLY</p> <p>345 RADISSON Mont St-Hilaire.</p> <p>Très beaux et très grands 4 1/2 situation exceptionnelle. Insonorisation maximum Hypothèque possible 10%</p> <p>Tél. 464-2640 ou 464-1811</p> |
|---|---|

BELOEIL ENTREPOT COMMERCIAL A LOUER
4,000 pi. ca.
Inf.: 653-9361

VENTE ET ACHAT EQUIPEMENT DE BUREAU ET RESTAURANT USAGE
INF.: 467-6420
207 Boul. L'Heureux McMasterville

BERNARD DOUCET
653-1426
Entrepreneur général. Construction ou réparations de tous genres.
Estimation gratuite.

CARTES D'AFFAIRES

ASSURANCE

ALLSTATE

Agent d'Assurance
 AUTO - FEU - COMMERCIALE - VIE
 FONDS DE RETRAITE

Guy Lamarine

1946 rue Principal, Ste-Julie

Tel: Res. 649-2252
 Bur. 844-4625

DECORATION



UN OASIS D'IDEES

DECORATEURS ENSEMBLIERS
 PROFESSIONNELS

271 DUVERNAY, BELOEIL - 464-2725

ENCANTEUR

ENCAN

Au Marché aux Puces
 545 Boul. Laurier à St-Hilaire
 Mardi 8 hrs p.m.

Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.
 M. Lévesque encanteur licencié.

ENCAN

Chez Léonne Choquette, 516 Branche du Rapide, Mariville, dimanche 24 octobre à 1 heure. Sera vendu: surplus de ménage antique et ordinaire provenant de plusieurs familles. Réfrigérateur, mobilier de cuisine, vaisselle, accessoires électriques, ustensiles, mobilier de chambre, lot de bureaux, plusieurs lits, lazy-boy, fauteuils, lampes, bibelots, articles d'enfants et quantité d'articles de toutes sortes trop long à énumérer.
 N.B. Local chauffé - Cantine sur les lieux inf.:

Roger Guertin, enc. lic.

St-Hilaire

467-5188

N'oubliez pas que j'achète toutes sortes d'articles de ménage.

MENUISERIE



Construction de maisons pour particuliers.

Agrandissements commercial
 Rénovations résidentiel
 Toitures
 Estimation gratuite
 Free estimation
 Tel: 467-8346

MENUISERIE 467-9457

R. BOUCHARD

CONSTRUCTION - MENUISERIE

Rénovation - finition de sous-sol.
 Travaux ciment - couverture

J. C. CONSTRUCTION

Contracteur - menuisier. Construction et rénovation.

584-3701

CHAUFFAGE



thermoshell

GILLES DUPRAS
 REPRÉSENTANT DE "thermoshell"

BUR: 353-5330

— Soir - 678-4326

Shell Canada Limited

MONTREAL "thermoshell" CENTRE, 10501 SHERBROOKE ST. EAST,
 MONTREAL EAST, P.Q.

PEINTURE

POUR VOS TRAVAUX
 DE PEINTURE & TAPISSERIE,
 TIRAGE DE JOINTS, CONSULTEZ:

les peintres
 décorateurs
 mont st-hilaire



Peintre: marcel gagnon
 467-1447
 Tapisser: bernard leménager
 Rés.: 467-8968

PENSIONS POUR CHEVAUX

LE RANCH A COCO
 à St-Mathias

Pension pour chevaux

Entre-deux \$40.00 par mois
 Box Stoll \$50.00 par mois

274-2164 658-5371

464-0907

L'AUBERGE DES ANIMAUX

The Animals Inn
 PENSION - BOARDING
 TONTE - Clipping

1155 Rang Sud Gérant
 St-Jean Baptiste de Rouville Manager Jane A. Bédard

RESTAURANT

467-5521 467-7021

DOMENICO PIZZERIA

Mets italiens et canadiens
 SPECIALISTE DE LA PIZZA
 Heures d'affaires: 8hrs a.m. à 1 hr a.m. plus tard les fins de semaine.
 SALLE A DINER - LICENCIE - LIVRAISON GRATUITE
 10% d'escompte au comptoir
 1017 rue Dupré, Beloeil [face au poste de police]

SERRURIER

SERRURIER

Changement de cle, cle par code
 Aussi, réparation de sècheuse, cuisinière,
 machine à laver.
 Service à domicile

FABRIS ELECTRIQUE

55 Boul. Laurier 467-3478 McMasterville

STATION SERVICE

OUVERT A 6 HEURES AM

467-9361

Garage

HUBERT NORMAND Inc.

Réparations General Repairs



"normand muffler"

Installation "Muffler" sans charge

624, boul. LAURIER, Beloeil
 remorquage 3 camions avec radio

VENTE-SERVICE

**Royal City Asphalt
 and
 Landscaping Inc.**



4480, Roquebrune, St-Léonard

Le seul et unique Spécialiste en pavage
 et asphalte.

Travail garanti - Résidentiel et commercial.

Signez votre contrat maintenant pour l'an prochain et profitez de nos spéciaux de fin d'année. Communiquez sans tarder avec nous au no

728-4631

Joe Tallarita, président

BOIS DE FOYER A VENDRE

Bois franc mélangé, très sec 16" à 18"

674-1400

Le Roi des Forêts Enr.

Excavateur - Paysagiste
 Vente & Plantation

d'arbres,
 engrais semences, tourbe etc.

464-2119

TOURBE

Terre, sable, rocaille, perche
 "SPECIAL: Pierre à patio"
 flatstone
 Vente et pose

La Grange Fleurie

215 Boul. Laurier 653-3560
 St-Basile

Marbois Inc.

Arboriculteur et horticulteur diplômé
 537 boul. Laurier, St-Hilaire

CENTRE DE JARDINAGE — PÉPINIERE
 GARDEN CENTER — NURSERY

arbres, haies, plants, semences, engrais,

location et vente de plantes d'intérieur, etc...
 Planification et décorations extérieures.
 Distributeur Ariens.

Ouvert le dimanche de 11:00 hrs. à 16:00 hrs.
 Tel.: 464-2589

Fabrication HITCH

Fabrication de remorques
 par Léonce Blais,
 soudure générale

236 St-Jean Baptiste, Beloeil
 467-5190



SCRAP

ALLONS CHERCHER SANS FRAIS

Achetons Autos, Camions, Scrap

374-2343 584-2683
 jour ou soir

(Acceptons interurbains)

**Autos
 Classées**

(Suite de la page 42)



AIDE FAMILIALE demandée avec expérience si possible, 2 enfants d'âge scolaire, de 8 hrs. à 5 hrs. 5 jours. 467-9560.

JEUNE FILLE ou jeune dame demandée, rue Principale, St-Basile, pour travailler à temps partiel comme solliciteuse. Demandez Pierrette Pouliot, 653-1581.

EBENISTE d'expérience dans les armoires de cuisine. 467-0110.



EXPERIENCED mother will baby sit in own home weekly, daily or overnight, meals included. Vincent Massey, Ducharme area in Beloeil. 467-5256.

URGENT... GARDIENNE demandée 5 jours / semaine chez moi à St-Hilaire, 2 bambins de 6 mois et 2 1/2 ans. Possibilité de transport. 467-0129 après 6 heures.

GARDERAI enfant de la naissance à 5 ans, à la journée ou à la semaine. 467-9410.

GARDERAI enfants à la journée à la maison dans St-Hilaire. 467-9979.

AUX FUTURES MAMANS, Puéricultrice garderait votre nouveau-né dès sa sortie de l'hôpital. Rendez-vous, tél: 467-8143.

GENTIL GARCON de 4 mois aimerait découvrir une personne fiable pouvant venir chez lui et effectuer certains travaux ménagers. Tel. après 6 heures à 464-2477.



ANIMAUX A VENDRE

CHIENS SETTER IRLANDAIS, enregistrés, vaccinés, tatoués. Prix raisonnable. Faut venir voir. 853-7146 St-Basile Le Grand.

L'OEIL REGIONAL

**A LIRE
 A LIRE
 A LIRE**

**CHAQUE
 SEMAINE**

CARTES D'AFFAIRES

ESTIMATEURS INTERESSES A OFFRIR LEURS SERVICES

Sortir quantités sur projet de soumission pour contracteurs. Si intéressé, téléphoner à:

467-1108

467-6159

NETTOYAGE DE TAPIS CHESTERFIELD

à domicile
Estimation gratuite - 10 ans d'expérience
Ouvrage garanti.

G. Courchesne 467-3981

REPARATION

LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-VAISSELLE de toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS.

C. Couture Service
467-1964



467-7066

Jules Marcoux
SERVICE ENRG

REPARATION:
CUISINIÈRES - SÈCHEUSES - LESSIVEUSES
CAOUTCHOUC POUR PORTES DE RÉFRIGÉRATEURS

212 CHAN. PEPIN
BELOEIL

GOUITTIÈRES L. M. LANDRY

établie en 1950
Gouttière 5" sans joint. Aluminium supérieur Alcan .032".
Plusieurs couleurs.
Garantie: 20 ans matériel
10 ans main d'oeuvre.



372, rue Honoré Mercier,
Beloëil

Estimé gratuit
467-8733

Jacques Gendron

372, rue Honoré Mercier, Beloëil



Tél.: 653-2265

LA COMPAGNIE DE CONSTRUCTION
J.T.B. INC.
ENTREPRENEUR GENERAL

Revettement aluminium, portes, fenêtres, menuiserie générale.

JULES TOUCHETTE, Prés.

St. Basile-le-Grand Qué.
104 Principale

Éclairer ma lanterne.

Veillez me faire parvenir un exemplaire des guides "Préparation du testament" et "Ce que vous devriez savoir au sujet de l'assurance-vie".



Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Tél.: Bur. _____ Dom. _____

Adresser votre demande à:

Alain Chailier
C.P. 360
Sainte-Madeleine
Qué. J0H 1S0

SunLife
DU CANADA
POUR BÂTIR L'AVENIR

Province de Québec,
District de Montréal,
Cour Provinciale,
No: 500-02-034295-74

Hydro-Québec, Demandeur
Vs. Marcel Poisson, Défendeur.

Le 29e jour de Octobre, 1976 à 11 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur, 2005 Rue Richelieu, St-Marc-sur-Richelieu, district de Richelieu, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur saisis en cette cause, consistant en: 1 Téléviseur Philco portable 19 po., 1 Téléviseur Sony portable 6 po., 1 Téléviseur Sharp portable 20 po., 1 Téléviseur couleur meuble 20 po., 1 Stereo A.M.-F.M. Magnavox meuble, 1 Set de salle à diner, 4 chaises, 1 Set de salon espagnol avec chaise, 1 Laveuse & Sécheuse Maytag.
Conditions: Argent comptant
Beloëil le 14 Octobre, 1976
A. Courmoyer, Huissier,
467-3421.

Province of Quebec
District of Montreal
PROVINCIAL COURT
No: 500-02-034295-74
Hydro Quebec

Hydro Quebec
VS
Marcel Poisson
plaintiff
defendant

On October 29th 1976, at 11 o'clock in the forenoon, at the defendant's home, 2005 Richelieu Street, St. Marc on Richelieu, district of Richelieu, will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause, consisting in: 1 TV set Philco, portable, 19 inc., 1 TV set Sony, portable, 6 inc., 1 TV set Sharp, portable, 20 inch., 1 TV set, color, furniture, 20 inch., 1 stereo AM-FM, Magnavox, furniture, 1 diner set, 4 chairs, 1 saloon set, spanish, with chair, 1 washer and dryer Maytag.
Terms: cash.
Beloëil, October 14th 1976.
A. Courmoyer, B.S.C. 467-3421

Hallowe'en Unicef

Les dons les plus modestes versés à l'UNICEF permettent encore à l'UNICEF de faire des miracles, mais des miracles moins éclatants qu'autrefois.

Ce soir, lorsque les petits volontaires UNICEF viendront frapper à votre porte et vous tendront la tirelire UNICEF orange et noire, réfléchissez un moment avant d'y déposer votre don. Peut-être contribuerez-vous aux campagnes de l'Halloween depuis la première fois, en 1955. Depuis 21 ans, les jeunes Canadiens ont ainsi recueilli \$10,142,844! C'est là

une somme importante, qui a permis aux Fonds des Nations Unies pour l'enfance de procurer des aliments, des soins médicaux et des programmes d'éducation aux enfants dans le besoin.

Mais l'inflation qui gruge vos revenus affecte également les revenus de l'UNICEF et cette année plus qu'avant. L'UNICEF doit aujourd'hui payer de 20 à 100 pour cent de plus qu'il y a un an pour ses programmes d'aides. Pourtant, les enfants dans le besoin sont plus nombreux qu'avant, et

l'UNICEF a besoin de plus d'argent pour les aider. Par suite de l'inflation, les dons recueillis chaque année permettent d'aider moins d'enfants.

En voici quelques exemples.

En 1973, un don d'un dollar permettait d'acheter suffisamment de vaccins pour immuniser 100 enfants contre la tuberculose; en 1975, cette même somme ne permet d'en immuniser que 66.

En 1973, un don d'un dollar permettait d'acheter suffisamment de vaccins pour immuniser 22 enfants contre la diphtérie, la coqueluche et le tétanos; en 1975, cette même somme ne permet d'en protéger que 20.

Alors, tenez compte de l'inflation, cette année, en faisant votre don à l'UNICEF à l'occasion de l'Halloween. Vous aiderez ainsi l'UNICEF à fournir plus d'aliments, de soins de santé et de programmes d'éducation à un plus grand nombre d'enfants et contribuerez à poser les fondements d'une paix mondiale durable.

OFFRES D'EMPLOIS

COMMIS D'EPICERIE AVEC EXPERIENCE

A temps plein
(Excellentes conditions)

Super-Marché Beloëil à Beloëil

Demander M. Charron 467-8716



Mongiat & Moretti
ARPEUTEURS - GEOMETRES

SECRETAIRE DEMANDEE, Pour travail général de bureau. La candidate devra posséder un minimum de 5 ans d'expérience dans ce domaine et faire preuve d'initiative personnelle. Rémunération selon expérience. Pour entrevue, veuillez communiquer avec:

M. VITAL MONGIAT

Arpenteur-Géomètre,

99, Suite 201,

Boulevard des Hauts-Bois,

Ste-Julie, Qué.

649-0188

REQUIERT LES SERVICES DE PUBLICISTES AMBITIEUX ET DYNAMIQUES AGE: 25 à 35 ANS

L'agent est responsable de la vente d'annonces, perception et du service à la clientèle.

Rémunération sur base de commission, revenu très intéressant.

COMMUNIQUER AVEC:
Claude Dubois

465-1211

L'OEIL REGIONAL
VOUS INFORME

POUR UNE PETITE ANNONCE DANS L'OEIL REGIONAL APPELEZ 467-1821

COUPLE CONCIERGE

Avons besoin d'un couple d'expérience de 40 à 60 ans, comme concierge pour appartements de retraités à la montagne de Mont St-Hilaire.
- Conditions agréables de travail.
- Salaire et logement neuf.
- Pas de collection.
- Tout à l'électricité.

Informations: 467-8118
Message: 322-0208

BELOEIL

PROTEGEZ VOS ECONOMIES

DEVENEZ PROPRIETAIRE AU DOMAINE L.P.B. CONSTRUCTIONS
+ QUALITE SUPERIEURE
+ PLANCHER DE PLANCHES
+ SELON VOS SPECIFICATIONS
+ PRIX DE DEPART \$36,000.

LES HABITATIONS L.P.B.
MODELES EXCLUSIFS

OUVERT LE DIMANCHE de 2h à 4h p.m. (ou sur rendez-vous)



Trust Royal

courtier exclusif

HATEZ VOUS AVANT

L'AUGMENTATION

Pour information: GINETTE TOUSIGNANT
467-9362 467-6865

RUE NOISEUX

DIRECTION: Sortie 68 de la Transcanadienne, direction Beloëil, rue Noiseux jusqu'à Des Prairies

A. E. LEPAGE

IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES



\$38,000.00

l'errain 85x100 inclus.
Pour vendre ou acheter - To buy or sale

Appelez Michel Lafontaine
Call: Marcel Pommier

672-0321

C'EST PAS UN CADEAU

Par Kenneth McDonald

Ne blâmez pas le professeur

Le Canada est le pays du monde occidental qui dépense le plus pour l'instruction. Vient ensuite la Suède; les Etats-Unis prennent la 9^{ème} place et l'Allemagne de l'Ouest la 20^{ème} (tous en pourcentages du produit national brut).

La publicité dont a fait l'objet "l'analphabétisme fonctionnel" en orthographe, lecture et rédaction de l'anglais, des étudiants entrant dans les universités canadiennes, a poussé les écoles à se poser beaucoup de questions. Mais que dire du manque d'instruction des professeurs en ce qui concerne le monde des affaires?

Nos écoles font du bon travail. Les jeunes Canadiens sont bien équipés tant mentalement que physiquement, pour apprendre ce qu'on leur enseigne. Mais on ne leur apprend pas comment gagner leur vie.

Ne blâmez pas les professeurs. La plupart d'entre eux sont passés de l'école au collège d'enseignement, puis de là à l'enseignement professionnel dit. Ils sont les produits d'un circuit fermé. Blâmez les éducateurs bureaucrates ainsi que les administrateurs universitaires et des ministères provinciaux. Mais jetez aussi un coup d'oeil dans votre miroir.

ment fonctionne le monde extérieur.

Le but de l'instruction est de servir la communauté, individuellement et collectivement. La communauté canadienne doit gagner sa vie par l'industrie et l'échange et il est vital que l'on enseigne aux jeunes Canadiens comment jouer leur rôle.

C'est en pensant à cela que la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante a autorisé un budget initial de \$50,000 pour un programme éducatif conçu pour aider les étudiants à comprendre les petites entreprises ainsi que le fonctionnement du système socio-économique de la libre entreprise concurrentielle.

Le premier pas sera un encart de huit pages, dans le numéro de novembre de Today's Generation, qui s'adresse à 450,000 lecteurs dans les écoles canadiennes.

La Fédération se préoccupe du fait qu'une part trop importante des revenus très substantiels de l'instruction est dirigée vers l'enseignement où on met l'accent sur la formation en vue d'emplois administratifs dans des bureaucraties publiques et privées.

Le but est de mettre l'accent sur le développement de qualifications qui préparent les jeunes pour des emplois indépendants.

IMMEUBLES REALTIES

Plante & Charbonneau

COURTIERS BROKER

555 Ozias Leduc
Otterburn Park
467-1990



OTTERBURN PARK
1971 brick and Aluminum raised bungalow in perfect condition. 7 rooms, 3 bedrooms, fireplace in living room. Patio door in dining room opens to sundeck facing the mountain. Finished family room 20 x 13. Garage. Asking only \$41,800. Please call Georges Mayer 467-5687 MLS.



OTTERBURN PARK
A voir - Nouveau sur le marché - Grand split-level avec garage, 4 chambres à coucher, salle à dîner, foyer en pierre dans salle de jeux, 1 1/2 salle de bain. Superbe terrain paysagé, secteur de choix. Demande \$58,500.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693



MONT ST-HILAIRE
Split-level, pierre et aluminium, 9 appartements, 4 chambres à coucher. Foyer dans salon, buanderie. Terrain de 12,818 p.c. Piscine creusée chauffée, garage Site de choix. Demande \$74,000. Appelez A.J. Prévost 467-5842.



OTTERBURN PARK
Spacieux bungalow brique et pierre, sur terrain de 9,200 p.c. paysagé, arbres matures. Salon avec foyer, salle à dîner avec bay window, 3 chambres à coucher, grande salle de jeux. Prix réduit à \$40,500. Appelez Ginette Olivier 467-1693.



OTTERBURN PARK
A revenu - deux semi-détachés en brique, 5 1/2 pièces, 1 1/2 salle de bain chacun, secteur boisé, quelques pas de marche pour écoles, autobus, parc, piscine et patinoire. Taxes basses. Appelez Ginette Olivier 467-1693.



MONT ST-HILAIRE
Richelieu Sud: Close to train station. 100 year old cottage in excellent condition. 7 spacious rooms, large fireplace in living room. 2 1/2 bathrooms, 3 bedrooms, finished playroom. Superb lot of 75,864 sq. ft. landscaped, mature trees, inground pool with accessories. Substantial mortgage balance at 10 1/4%. For further details please call Ginette Olivier 467-1693 M.L.S.



OTTERBURN PARK
Split-level pierre et brique, 6 appts, 3 chambres à coucher, salon et salle à manger combinés, avec foyer en pierre, garage, taxes peu élevées, sur beau terrain paysagé, de 9,520 p.c., arbres matures. Demande \$43,500. Appelez A.J. Prévost 467-5842.



MONT ST-HILAIRE
New exclusive: Attractive raised bungalow. 9 rooms, 1 1/2 bathroom, garage, fireplace in family room. Included in selling price, dishwasher, stove, wall to wall carpet. Move in condition, possession immediate. \$12,000 sq. ft. lot. Only \$53,500. Please Call Germaine Bourgeois 467-6525.



LAC SELBY / DUNHAM
Chalet fini papier brique. Fondation en ciment et blocs de ciment. Salon et cuisine 29 x 10, 2 chambres à coucher, chambre de bain. Tout meublé, poêle 220 neuf, réfrigérateur etc. Puits artésien 150'. 500 pieds du Lac Selby avec droit de passage. Prix demandé \$12,000. Appelez Georges Mayer 467-5687 MLS.



OTTERBURN PARK
Presque neu! - propriétaire transféré - split-level avec carport, 8 pièces, foyer en pierre, laveuse à vaisselle et cabanon inclus. Beau terrain de 8,000 p.c. avec pommiers. Hypothèque 10 1/2%. A voir - Appelez Ginette Olivier 467-1693



MONT ST-HILAIRE
A qui la chance - 5 pièces - coquet petit cottage en déclin de bois recouvert de plywood sur terrain semi-boisé d'approximativement 13,000 p.c. situé très haut dans la montagne. Seulement \$22,000.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693.



BELOEIL
Cottage pierre et aluminium, 8 pièces, 4 chambres à coucher, salon, cuisine, dinette, salle familiale avec foyer en pierre, buanderie, garage, 2 salles de bains. Site de choix. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

OTTERBURN PARK
Highly favored crescent location in beautiful wooded area. Attractive stone and aluminum split-level, 4 bedrooms, spacious living and dining room, two bathrooms, family room with fireplace. Enclosed inground pool. Asking \$64,900. To view this quality home please call W.J. Whelan 464-0282.

MONT ST-HILAIRE
Richelieu Nord - Cottage de plus de 100 ans, très propre, 9 pièces, 1 1/2 salle de bain, vue magnifique du Richelieu et Mont St. Hilaire. Seulement \$46,500.00. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou A.J. Prévost 467-5842.

MONT ST-HILAIRE
Terrain commercial à vendre 40,749 p.c. sur boulevard Laurier. Prix réduit, seulement \$10,000. Appelez Thérèse King 467-6422.

MONT ST-HILAIRE
DE LUXE: Split-level brique et aluminium, 8 pièces, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, garage double sur terrain boisé de 10,000 p.c., secteur recherché. Beaucoup d'extras. Appelez Thérèse King 467-6422.

MONT ST-HILAIRE
Semi-détaché très propre, 6 pièces, 3 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, salon avec foyer, très grande cuisine. Terrain paysagé, semi-clôturé, haie de cèdre. Demande \$28,000. Appelez Ginette Olivier 467-1693 M.L.S.

A LOUER
MONT ST-HILAIRE
Bungalow pierre et brique, 8 appts, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage, vue magnifique de la montagne. Terrain tout paysagé. Demande \$400.00 par mois. Appelez A.J. Prévost 467-5842
ST-CHARLES SUR RICHELIEU
Maison et chalet situé sur la rive du Richelieu. Terrain 150 x 110. Maison louée \$110.00 par mois. Eau et fausse septique. Demande \$45,000. Appelez Georges Mayer 467-5687 ou 467-1990.

MONT ST-HILAIRE
Maison Canadienne de grand luxe. 11 appartements, 6 chambres à coucher, 3 1/2 salles de bain, chauffage électrique, 3 foyers, garage, piscine chauffée sur près de 20,000 p.c. de terrain. Site de choix. Appelez A.J. Prévost 467-5842.

MONT ST-HILAIRE
Site idéal - petite ferme avec cottage de 9 1/2 pièces en clapboard d'aluminium, condition impeccable. Terrain de 5 arpents approx avec 29,600 p.c. sur bord de l'eau. Pour détails appelez Ginette Olivier 467-1693.

OTTERBURN PARK MONT ST-HILAIRE
Vaste choix de terrains. Site merveilleux. Vous vous construisez plus tard. Appelez A.J. Prévost 467-5842 ou Ginette Olivier 467-1693 ou Georges Mayer 467-6587 ou Germaine Bourgeois 467-5625 ou W.J. Whelan 467-0282 ou Thérèse King 467-6422.

Corporation Municipale Paroisse St-Mathieu de Beoeil

10 RUE JEANNOTTE, BELOEIL, QUÉ. J3G 4P5
TÉL. : 467-7490

ELECTION 1976 MISE EN NOMINATION Municipalité de Beoeil

Aux contribuables de la susdite Municipalité:
AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par Mme Marthe Tetreault, Présidente d'Election, que la mise en nomination pour la charge de CONSEILLERS pour les sièges 1, 2, 5, pour la Municipalité de St-Mathieu de Beoeil aura lieu à l'Hôtel de Ville de Beoeil au 777 Laurier à Beoeil le 31 octobre 1976, de midi à deux heures de l'après-midi.

Que Dimanche, le 7^{ième} jour de novembre 1976, si nécessaire un bureau de votation sera ouvert au 777 Laurier soit à l'Hôtel de Ville de Beoeil, pour la susdite Municipalité, depuis huit heures du matin jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination.

Donné à Beoeil, ce 15^{ième} jour d'octobre 1976.

Marthe Tetreault,
Présidente d'élection.



Municipalité de McMasterville

ELECTION 1976

NOMINATIONS
Municipality of McMasterville

TO THE TAX PAYERS OF THE
AFOREMENTIONED MUNICIPALITY:
PUBLIC NOTICE

Is, by the following given by Mr. Martial Lalande, President of Elections, that nominations for positions as aldermen (seats 4, 5 and 6) for the Municipality of McMasterville will be held at 255 Constable Blvd. (The Municipal Swimming Pool) on October 31st, 1976, from 12:00 until 2:00 p.m. in the afternoon.

THAT, Sunday, November 7th, 1976 it necessary, an office will be open at 255 Constable Blvd., and at 300 Caron Street in the said Municipality from 8:00 a.m. in the morning until 6:00 p.m. in the evening for voting, to choose among the candidates nominated for alderman, and.

THAT, Mr. Jean-Luc Léonard of the said Municipality has been named Secretary of Elections.

Given at McMasterville, this 14th day of October 1976

Martial Lalande,
Président of Elections.



Municipalité de McMasterville

ELECTION 1976

MISE EN
NOMINATION

Municipalité de
McMasterville

AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE
MUNICIPALITE:

AVIS PUBLIC

Est par la présente donné par M. Martial Lalande, Président d'Election, que la mise en nomination pour la charge de Conseillers-pour les sièges 4,5, et 6 pour la Municipalité de McMasterville aura lieu au Chalet Municipal au 255 Boul. Constable le 31 octobre 1976, de midi à deux heures de l'après-midi.

Que dimanche, le 7ième jour de novembre 1976, si nécessaire un bureau de votation sera ouvert au 255 boul. Constable et au 300 rue Caron, dans la susdite Municipalité, depuis huit heures du matin jusqu'à six heures du soir, pour la réception des votes des électeurs pour les candidats mis en nomination et,

Que, M. Jean-Luc Léonard de la susdite municipalité a été nommé Secrétaire d'élection.

DONNE à McMasterville, ce 14 ième jour d'octobre 1976.

Martial Lalande,
Président d'Election.



vous et votre Chiro

NOTE: [La semaine dernière, nous vous donnions des conseils relatifs à l'acquisition d'un bon maintien tel que: retenue des muscles abdominaux, lits fermes, habitudes de posture des enfants à la table, à la télévision, etc...]

Voici d'autres suggestions:

Suppléer à l'absence d'effort physique au travail par des activités sportives régulières. L'enfant et l'adulte en ont besoin. Chez l'adulte non entraîné, il est important que ces activités soient progressives et relativement modérées. La marche au grand air, le ski de fond, la raquette, la natation, l'équitation sont particulièrement recommandables. L'effort physique est salutaire: ne pas chercher sans cesse à l'éviter. Subir un examen chiropratique semi-annuel au moins. C'est un strict minimum. Un tel examen permettra de déceler, dès leurs débuts, les distorsions et les déplacements de la colonne acquis par le mauvais maintien, l'inaction et les habitudes de posture au travail. Ces déplacements pourraient, autrement, s'aggraver petit à petit et compromettre sérieusement l'état de santé. Faire des exercices méthodiques. Un minimum quotidien d'exercices physiques est indispensable à l'entretien d'une musculature forte et souple et à l'équilibre de la colonne. Faites-en tous les matins pendant quelques minutes, spécialement si votre travail est un travail passif et d'intérieur. A ce sujet, votre chiropraticien est en mesure de vous suggérer des exercices pour votre cas particulier.





IMMEUBLES

Trust Royal

Trust Royal

Courtier en immobilier

22 bureaux dans la région de Montréal

| | | | |
|--------------|----------|------------------|------------|
| ANJOU | 354-0360 | LAURENTIDES | 1-229-2957 |
| BEACONSFIELD | 697-1840 | ou direct | 435-3443 |
| BELOEIL | 467-9362 | MONTREAL OUEST | 487-3400 |
| BROSSARD | 672-0235 | ROXBORO | 684-4746 |
| CHATEAUGUAY | 691-5955 | RUE ST-HUBERT | 274-9491 |
| CHOMEDEY | 688-8855 | VILLE MONT-ROYAL | 735-2681 |
| COTE ST-LUC | 487-9560 | VILLE ST-BRUNO | 653-2451 |
| DORVAL | 636-9610 | WESTMOUNT | 932-1112 |
| DUVERNAY | 667-5261 | Commercial: | |
| FAIRVIEW | 695-0640 | CHEMIN LUCERNE | 735-2501 |
| HUDSON | 458-5365 | Commercial: | |
| LASALLE | 363-5100 | BOUL. DORCHESTER | 876-2515 |
| LONGUEUIL | 651-4900 | SIEGE SOCIAL | 878-7699 |

OTTERBURN — Privé! Bungalow 8 apts. rue Fermée, près écoles, train. Marthe Bellevue: 467-6454 - 467-9362.

OTTERBURN — Beau bungalow pierre des champs et aluminium, taxes basses, près de tout, salle familiale avec bar. Léo Bouchard: 467-9451 - 467-9362.

BELOEIL — Ne cherchez plus, appelez-moi immédiatement. Excellent bungalow impeccable, belle grande cuisine-dînette, porte-patio, salle familiale, foyer, M.L.S. Fabienne Boulanger: 467-1578 - 467-9362.

BELOEIL — Bungalow Colonial, brique, 6 pièces, salle à dîner,

cuisine-dînette, \$5,000.00 comptant. On demande: \$33,500.00. Chauffage électrique. Gilles Chamberland: 467-1167 - 467-9362.

OTTERBURN — Sur la rivière! Maison pleine de charme, 4 chs. salon, magnifique terrain soigné 23,040 p.c. deux pas du train. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

ST-BRUNO — Une maison comme il ne s'en fait plus! 2 foyers, cuisine française, salle familiale en pin, 23,296 p.c. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

OTTERBURN — Pim-pante propre la maison de grand-maman!

Foyer en pierres, portes en arcade. Terrain superbe, grand sapsins. Prix: \$33,900.00. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

BELOEIL — Grand terrain. Petit prix. 23,250 p.c. \$6,000.00. Service, eau. Thérèse Desmarais: 467-6461 - 467-9362.

OTTERBURN — Bungalow brique, 3 chambres, cuisine, salon, sous-sol. Prêt à être fini. Terrain arbres matures. Près du train. Jean-Yves Emond: 467-6591 - 467-9362.

MONT ST-HILAIRE — Split-level 7 pièces, grande salle familiale,

salle à manger séparée, construction exceptionnelle, superbe terrain. Occupation immédiate. Très bien situé. Jean-Guy Levasseur: 467-5891 - 467-9362.

BELOEIL — Bungalow surélevé, 6 pièces, cuisine avec armoires de chêne, belle salle bain, grand terrain, coin rue. Prix raisonnable. Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362.

ST-HILAIRE — Environnement rêve. Joli bungalow pierre & aluminium, foyer double, porte-patio, propre et bien décoré. Doit vendre! Offre acceptée. Gilberte Mongeau: 467-1692 - 467-9362.

BELOEIL — Bungalow bois, cuisine, deux chambres coucher, grand terrain 110 x 110, remise, taxes très basses. Carmen Robitaille: 467-4769 - 467-9362.

BELOEIL — Bungalow 5 pièces amiante, cave 8 pieds ciment. M.L.S. Ginette Tosi-gnant: 467-5891 - 467-9362.

ST-HILAIRE — Superbe cottage 10 pièces, lot boisé, chambre principale avec suite, salle familiale, salle jeux. A voir définitivement. Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

BELOEIL — Magnifique split, salle familiale, attenante cuisine-

dînette, armoires chêne, clôturé gazonné, remise, possession immédiate. Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

BELOEIL — \$42,500.00. Bungalow pierre brique, immense salle familiale, bar. Magnifique terrain 13,000 p.c. arbres matures. Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

BELOEIL — Taxes basses! Bungalow brique & pierre, grandes pièces, sous-sol fini, foyer Franklin, magni-

fique sundeck. \$41,900.00 Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

ST-HILAIRE — Hypothèque 10%, Bungalow façade cèdre pierre, foyer immense, sundeck, lot boisé. Décor moderne. Appelez dès maintenant; Alice Tremblay: 467-7425 - 467-9362.

ST-CHARLES — Au bord de l'eau! Luxueux split pierre & brique, garage double, 3 chambres de bain, piscine intérieur. Plusieurs extras. Venez voir! Adrienne Walker: 467-2119 - 467-9362.

BELOEIL — Duplex bardeaux amiante, chauffage central, galeries recouvertes, garage, terrain paysagé. Aubaine \$25,000. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212.

BELOEIL — Aubaine \$20,000. Bungalow stucco 7 pièces, sous-sol fini. Faut voir. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212.

ST-AMABLE — Petite maison meublée, terrain 7,750 p.c., \$5,600. Yvan Boulanger 584-3456 - 467-1120.

ST-HILAIRE — Professionnel aimant campagne, maison unique, site formidable, garage, foyer. M.L.S. Alice Boisvert 467-1120 - 464-1300.

Montreal Trust

SERVICES
IMMOBILIERS

**CENTRE COMMERCIAL
MONTENACH
600 BOUL. WILFRID
LAURIER BELOEIL.**

BUREAU DE BELOEIL 537SIR WILFRID LAURIER 467-9362

POUR UNE
PETITE ANNONCE
DANS L'OEIL
REGIONAL
APPELEZ
467-1821

Confiez-nous l'achat ou la vente de votre propriété

MEMBRE CHAMBRE D'IMMEUBLE DE MONTREAL - MEMBER MONTREAL REAL ESTATE BOARD



NORBERT WEHNE
PRESIDENT



ROBERT LEVASSEUR
464-2389



LISE DUFRESNE
467-6576



THERESE TRUDEAU LARIVIERE
467-6115



YOLANDE BISAILON
467-8115



PIERRE JOBIN
467-6890



MARTHE FESTA
467-5118



ALBERT SIMON
658-8216—467-215F



GUY LEMAY
464-2790



JACQUELINE PHELAN
467-2196



YVON TETREAULT
772-2152



YVES GENDRON
773-3626



OTTERBURN — Transfert. Cottage 7 pièces, foyer, garage, grand terrain 125 x 156, taxes très basses. Construction brique, pierre. MLS. Albert Simon 467-2156 -658-8216.



MCMASTERVILLE — Duplex clapboard d'aluminium 5 1/2 pièces et 6 1/2 pièces. Terrain 80 x 145. Arbres adultes. Loués 1 juillet 77. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115.



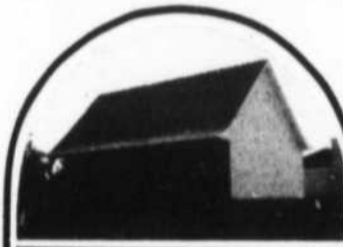
BELOEIL — Spacieux split-level pierre, 8 1/2 pièces, grande cuisine attenant salle séjour, foyer, portes patio, 4 chambres. Sous-sol fini. Terrain paysagé clôturé. Décoration professionnelle. MLS. T. Trudeau-Larivière 467-6115.



ST-HILAIRE — Joli bungalow pierre, brique. Intérieur, extérieur impeccable, proximité de la Transcanadienne. Prix intéressant. A voir! MLS. Yolande Bisailon 467-8115.



BUNGALOW 5 PIECES — Construction soignée dans secteur de choix. Chauffage électrique. Terrain tourbé. Occupation immédiate. Appelez Yolande Bisailon 467-8115.



BELOEIL — Bungalow canadien. Brique. Armoires érable. Fixtures Tiffany. Electrique. Terrain 100 x 105. Taxes basses. Petit comptant. Demande \$37,000.00. Exclusif. Pierre Jobin 467-6890.



OTTERBURN — Grand split-level 8 pièces, 4 chambres, salle familiale, chauffage électrique, grand terrain. Seulement \$44,500.00. MLS. Albert Simon 467-2156 -658-8216.



BELOEIL — Excellente valeur. Bungalow 26 x 41. 6 pièces. Foyer dans salle familiale. Plusieurs extras. Hypothèque 9%. Marthe Festa 467-5118.



UN BIJOU — 5 1/2 pièces. Foyer, plancher pin naturel dans salle séjour. Bureau. Intérieur coquet. Hypothèque 9 1/4%. Marthe Festa 467-5118.



OTTERBURN — Bungalow 5 pièces. Idéal pour personne seule ou couple. Bien situé. MLS. Appelez-moi. Jacqueline Phelan 467-2196.



OTTERBURN — Une aubaine pour celui qui aime à bricoler. \$22,000. Bungalow semi-détaché 5 et 4 pièces. MLS. Jacqueline Phelan 467-2196.



BELOEIL — Bungalow brique et aluminium. Sous-sol semi fini. Terrain paysagé, clôturé. Taxes basses. Prix à discuter. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389.



BELOEIL — Bungalow brique & aluminium. Très belle décoration intérieure. Terrain paysagé. Taxes basses. Propriété en excellente condition. \$33,900. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389.



OTTERBURN — Bungalow brique & aluminium. Paysagé. Arbres matures. Clôturé. Bonne construction. Secteur exceptionnel. Taxes basses. Prix à discuter. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389.



BELOEIL — Bungalow aluminium 4 chambres. Sous-sol fini. Garde-robe cèdre. Beaucoup extras. Face à un parc. Exclusif. Robert Levasseur 464-2389.



ST-HILAIRE — \$1,500. comptant vous achètera ce joli cottage mi-détaché de 3 chambres 2 salles de bain. Chauffage électrique près des écoles. Eligible au rabais fédéral avec hypothèque au taux de 8%. Appelez Lise D. Dufresne 467-6576.



BELOEIL — Bungalow surélevé de 4 chambres. Grande cuisine-dinette avec portes françaises, salle de jeux. Piscine et deck. MLS. Lise D. Dufresne 467-6576.



BELOEIL — Dernier à ce prix. \$35,500. Ce Joli Bungalow tout brique, 3 chambres, Salle à manger, Chauffage électrique, Tourbe façade & côtés, Quartier résidentiel. Lise Dufresne 467-6576.



BELOEIL — Rue Dupré, près services. Bungalow Brique 6 pièces, plus sous-sol fini. Terrain paysagé 7,500 p.c., Secteur établi. Yves Gendron 467-0304.



ST-HILAIRE — Boul. Laurier. Propriété avec restaurant Bar-salon. Chiffre d'affaires important. Site commercial idéal, conditions spéciales. MLS. Yves Gendron 467-0304.

IMMEUBLES

SELECT

REALTIES

COURTIERS-BROKERS

527 BOUL. LAURIER BELOEIL 467-2158

NEXT TO COMTOIS SPORT

VENTE 44^e ANNIVERSAIRE

se poursuit: 3 autres jours d'aubaines sûres dont vous apprécierez la valeur!

3 GRANDS JOURS
Jeudi, 21 oct.,
au samedi, 23 oct.

Les prix de vente resteront en vigueur jusqu'au samedi, 23 octobre, ou jusqu'à l'épuisement de nos stocks.



Aubaines exceptionnelles!
Stereo en pièces

Une valeur de la vente anniversaire

114⁴⁴

Voyez ce que vous procure ce bas prix Zellers:
 • Un appareil stéréo AM/FM tout transistors avec amplificateur FM.
 • Un lecteur de rubans à 8 pistes.
 • Une commande stéréo réglant le volume et les tonalités.
 • De grands haut-parleurs de 18" de hauteur x 10" de largeur x 10 1/2" de profondeur.
 • Un support assorti en simili-noyer sur roulettes.

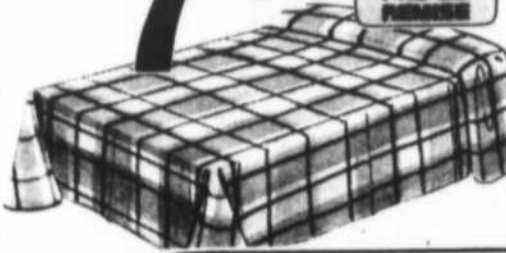
Couvre-lits tissés Esmond

de belle qualité

Jumeau **9⁴⁴** Simple **7⁴⁴**

ACHAT SPÉCIAL QUANTITÉS LIMITÉES PRIX DE REMISE

NO 1. IMPARFAITS. Les failles légères n'en diminueront pas la durée! Ce sont des couvre-lits pratiques faits par Esmond, utilisables comme jetés et lavables à la machine. Au choix texture durable à l'aiguille ou home-spun à carreaux en diverses couleurs.



Draps douillets en flanellette

Jumeau, plat ou emboltant **5⁴⁴**

Double, plat ou emboltant **6.44**

Pour le prochain hiver, faites provision à ces prix réduits d'anniversaire! À la fois épais et doux, ces draps en flanellette de coton pur se vendent en tonnes pastel à la mode. Ils se lavent bien à la machine et donneront des années de bon service!

ÉPARGNEZ JUSQU'À \$1.30



Quelques idées lumineuses de l'anniversaire Zellers!

Vente de lampes

expressément achetées pour l'occasion!

28⁴⁴ ch.

De nouveaux éclairages aux styles qui vous conviennent, tous à un prix spécial très réduit. Au goût moderne, des modèles en céramique surmontés d'un abat-jour soit blanc à plis couteau, soit en canevas décoré; pour ceux qui préfèrent les décors étincelants, des lampes en laiton satiné, genre colonne, sous un abat-jour blanc enjolivé de dorures; pour le décor traditionnel, des globes en verre blanc ornements de caïques de fleurs, avec abat-jour blanc et socle de laiton. 29" à 33" de hauteur environ.



ACHAT SPÉCIAL QUANTITÉS LIMITÉES PRIX DE REMISE



ACHAT SPÉCIAL QUANTITÉS LIMITÉES PRIX DE REMISE

Une offre exceptionnelle!

Berceuse en érable dur non finie

29⁴⁴

Facile à assembler. Prête à prendre ou à finir, d'une fabrication durable. Hauteur de 37 1/2".

Les prix des articles de grande taille ayant été réduits au minimum, des frais multiples seront perçus pour leur livraison.

Meubles d'appoint



ACHAT SPÉCIAL QUANTITÉS LIMITÉES PRIX DE REMISE

Tous les articles annoncés sont disponibles aux magasins à rayons Zellers ou par leur intermédiaire.

Tous ces meubles d'appoint s'assemblent aisément sans l'aide d'outils!

Des petits meubles solides constitués d'une carcasse en tube d'acier enduite de vinyle imitant la veine de bois. Les rayons et les plateaux sont en verre fumé. Le meuble servant à dresser une pièce mesure 30 1/2" de largeur, 15" de profondeur et 32 1/2" de hauteur et peut se modifier. Les tables à grouper mesurent 18 1/2" de largeur x 18 1/2" de profondeur x 15 1/2" de hauteur. Les tables de bout 20 1/2" de largeur x 20 1/2" de profondeur x 20" de hauteur. Une note moderne à des prix d'antan!

Tables à grouper **15⁴⁴**

Table de bout **19⁴⁴**

Séparation **34⁴⁴**

Fauteuil inclinable avec mécanisme vibrateur

Prix de vente anniversaire Une épargne considérable

94⁴⁴

À la venue de la saison froide, on songe à pantoufler avec un livre ou devant la télé. Voici l'article idéal! Ce super-fauteuil vous détendra, assis, incliné ou étendu, tandis que le mécanisme vibrateur rompra la fatigue. Carcasse en bois franc sèche au four, réseau de ressorts lants et épais rembourrage en mousse. Recouvrement attrayant en vinyle essuyable vert ou noir. 41" x 36" x 32 1/2".



ÉPARGNEZ \$35

Zellers

N'oubliez pas que vous êtes toujours considéré comme un invité de choix

